

LE CANADA FRANÇAIS

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

85 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXVI No. 40

IMPRIMERIE ALLIÉE
CANADA

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

JEUDI, 7 MARS, 1946

D'Une Semaine à l'Autre

Malgré toutes les Restrictions le pays n'a pourtant jamais tant dû

Le ridicule de cette loi sur les annonces de boissons.

A ceux qui s'efforceraient de se scandaliser à voir traiter de li-
queurs enivrantes, au seuil même
du Carême, disons tout de suite
que le gouvernement provincial
actuel, que l'on pourrait difficile-
ment taxer d'être la "terreur des
bien-pensants", vient de créer le
précédent de supprimer, en fin de
carneval, le rationnement sur le
Rye, tout en laissant entrevoir, la
semaine dernière, la fin des car-
nets de rationnement pour le 1er
mai.

D'ailleurs, à vouloir poursuivre
jusqu'au bout dans cet ordre
d'idées, il faudrait, par voie de
conséquence, se priver de causer
cinéma, ou de faire allusion aux
sucreries et bonbons, sous prétexte
que plusieurs font promesse de s'en
priver pour quarante jours.

Les contrôles maintenant levés,
il ne saurait plus s'agir d'en criti-
quer les embêtements de toutes
sortes, contre lesquels chacun a
pesté, à commencer peut-être par
les pauvres fonctionnaires qui
avaient mission de les faire ob-
server.

Il est cependant un point de vue,
qu'il valait la peine d'expérimen-
ter, même si la psychologie hu-
maine pouvait affirmer d'avance
le résultat prévu: — c'est l'imman-
quable fiasco que les règlements
apportent inévitablement à la ver-
tu de tempérance.

Jamais, comme à l'époque la
plus stricte des carnets de ration-
nement, l'on a vu d'aussi longues
filées à la porte des succursales de
la Commission des Liqueurs.

L'éloquence, — (relative évidem-
ment) — de ces filées est encore
bien plus patente lorsqu'elle se tra-
duit par les chiffres fournis ré-
cemment par l'Office fédéral de la
Statistique, dont la mission est de
compiler à peu près tout ce qui
se passe d'officiel au pays.

La comparaison s'établit entre
l'année fiscale d'avril 1943 à avril
1944, et d'avril 1944 à avril 1945.

	Année 1943-44	Année 1944-45
	gallons	gallons
Spiritueux	3,444,000	3,720,000
Bière	90,170,000	110,224,000
Vin	3,594,000	3,712,000

L'allure de la consommation des
liqueurs alcooliques aura donc con-
nu sa hausse la plus caractéristi-
que, au plus fort des restrictions
de toutes sortes.

De pareils résultats réduisent en

fine poussière tous les échafauda-
ges des "secs"; et vont au-devant
des plus éloquents péroraisons de
ces moralistes pour lui la vertu ré-
sulte de l'accumulation des règle-
ments et des lois.

La vertu, l'art de vivre honnête-
ment s'enseigne par la parole, mais
infiniment mieux encore par l'ex-
emple et les décrets produisant par
contre l'effet contraire de donner
l'impression que se conduire con-
venablement est ennuyeux.

C'est un fait que les deux sour-
ces classiques de jeunes dévoyés
sont, ou bien les foyers où les pa-
rents ne s'occupent pas de leurs
enfants, ou bien les familles où
l'autorité se traduit inexorablement
par des règles strictes et des sanc-
tions à n'en plus finir. Mais cela
touche de trop près à la question
de la criminalité juvénile, pour que
nous n'y revenions pas bientôt.

Pour le moment, restons-en, à la
"dive liqueur", comme dirait l'au-
tre, dont il est maintenant indéni-
able que les règlements n'ont pas
réduit la consommation. Il n'est
pas impossible maintenant que l'on
commence à croire les gens pondé-
rés avec qui, nous protestions, il y
a une couple d'années, contre la
suppression des annonces de bois-
sons alcooliques dans les journaux
et ailleurs.

Vous ne le saviez peut-être pas;
mais c'est pourtant tout ce qu'il y
a de plus exact; il est défendu à
toute distillerie ou brasserie d'an-
noncer ses produits. Pour ce que la
défense a pu influer sur la consom-
mation, il reste tout simplement
que cette interdiction est du plus
haut comique. Et il faut espérer
que M. King, homme de bon sens,
s'il en est, y verra avant que les
malicieuses ne fassent trop de "ga-
lélades" sur une motion qui s'y
prête à ravir.

N'empêche que les événements
auront prouvé ce que nous avan-
cions, il y a deux ans au grand
scandale des faibles, "comme de
bien entendu" qu'une annonce de
bière, de vin ou de spiritueux, n'a
jamais fait boire davantage, elle
permet tout simplement de suggé-
rer un choix à ceux qui éprouvent
le légitime goût de savourer une
boisson, qui ne fera jamais mourir
personne, ni physiquement ni
moralement, si, comme en n'im-
porte quoi on en use avec modé-
ration.

Jean FREDERICK.

Réunion générale de la Société des Concerts

Les membres de la Société des
Concerts de St-Jean, voudront bien
prendre note que c'est ce soir,
jeudi, à l'Hôtel National à 8 heures
et 30, que se tient l'Assemblée Gé-
nérale des Membres de la Société
des Concerts de Saint-Jean.

Les solliciteurs et les solliciteu-
ses y sont particulièrement invités.

Grande Soirée de la L. O. C. F.

Ne manquez pas la soirée du 14
mars, organisée par la L. O. C. F.,
section Notre-Dame-Auxiliatrice.

Une très belle représentation se-
ra donnée par l'équipe ouvrière
chrétienne, intitulée "Margo", dra-
me en 3 actes.

Le prix d'entrée n'est que de
35 sous.

Cette soirée aura lieu à la salle
du Collège des Frères Maristes,
Blvd St-Joseph, à 8 hres précises.

Les billets sont en vente chez
Mme Petit, rue Notre-Dame et chez
Mme Gamache, 155 St-Louis.

Qu'on se le dise!

Plus de \$16,500 recueillis pour l'Orphelinat

La grande campagne de souscrip-
tions en faveur de notre Orpheli-
nat se termine avec un beau succès.
A l'heure actuelle, l'objectif de
\$15,000.00 est largement dépassé.
Bien que le résultat définitif ne
sera connu que la semaine prochai-
ne (quelques souscriptions entrent
encore ou sont à venir), nous pou-
vons maintenant dire que le mon-
tant total des souscriptions, mer-
credi, atteignait \$16,500.00.

Beau témoignage d'appréciation
en faveur de notre Orphelinat, tout
à l'honneur de notre population!

Les organisateurs de cette cam-
paigne, la Chambre de Commerce
des Jeunes, leurs auxiliaires, Da-
mes Patronnesses et autres ont fait
un travail ardu. L'accueil qu'ils ont
reçu partout les ont largement ré-
compensés de leurs pas et démar-
ches. On nous permettra aussi, à
ce chapitre, d'ajouter un mot de
reconnaissance à notre concitoyen,
Fernand Paquette, élève à l'Ecole
des Beaux-Arts de Montréal, qui a
conçu et exécuté le tableau si
expressif qui fut en montre dans
la vitrine de la Southern Canada
Power. Les nombreux passants
étaient attirés par le réalisme du
tableau et d'un coup d'oeil saisais-
saient le noble but de la charité en
faveur de l'Orphelinat.

Un résultat définitif sera donné
d'ici quelques jours. En attendant,
que tous, solliciteurs et public en
général, soient vivement remerciés.

Chez les Raquetteurs

A une soirée du mardi gras qui
eut lieu au chalet des Raquetteurs,
M. David Daigneault, président du
club, annonça à la magnifique réu-
nion que le Congrès de la Raquette
qui a été tenu à Sherbrooke, en
fin de semaine fut l'un des mieux
réussis et des plus considérables
que nous ayons eu depuis nombre
d'années. L'enthousiasme n'a cessé
de régner et il a félicité les cin-
quante membres du Cercle comme
du Club de leur belle tenue lors de
ce congrès.

Le Cercle ayant à sa tête Mme
David Daigneault, présidente, était
largement représenté; nous tenons
aussi à signaler la présence du
corps de clairon avec clairon-major
qui a fait excellente figure au con-
grès de la Raquette.

A la Ligue des Propriétaires

Jeudi, le 28 février, avait lieu
une importante assemblée de la
Ligue des Propriétaires de Saint-
Jean, sous la présidence de M.
Louis-E. Martel; M. Jean-Paul
Gouin agissait comme secrétaire.

Après lecture des minutes, ad-
mission de nouveaux membres et
paiement des comptes, les ques-
tions suivantes ont été traitées de-
vant une cinquantaine de membres
présents:

La reprise des travaux du creu-
sage du Richelieu, Ponts de péage
sur le St-Laurent, la fameuse ques-
tion des loyers, etc., etc.

Un comité a été formé pour re-
présenter la Ligue lorsque le mo-
ment sera venu de rencontrer les
autorités fédérales au sujet de la
reprise des travaux du creusage
du Richelieu.

Ce sont MM. Louis-E. Martel,
Léopold Choquette et L.-Omer Per-
rier.

M. Louis-E. Martel rendit com-
pte de son voyage fait à Albany,
N. Y. mercredi le 27 février dans
l'intérêt du creusage du Richelieu.

On procéda ensuite aux élec-
tions de la Ligue pour l'année cou-
rante avec le résultat suivant:

Président: M. L.-E. Martel.
Vice-prés: M. L.-Omer Perrier.
Vice-prés: M. O. Péladeau.

Trésorier: M. E. H. Lancôt.

Secrétaire: M. J.-P. Gouin.

Directeurs: MM. Maurice LeSieur,
Alphonse Laurin, Ernest Laro-
che, Léopold Choquette, Foisy,

Jos. Laplante, Oscar Ménard, Vi-
talien Thibert, Roméo Therrien.

Organisateurs: MM. Edmond Bi-
sailon et Joseph Boudreau.

Publiciste: M. Hervé Foucault.

Aviseur légal: Me Stanislas Pou-
lin.

Le Lieutenant Adé- lard Forget bientôt revenu à la vie civile

Nous apprenons que le Lieute-
nant Adé-
lard Forget, fils de M.
Adé-
lard Forget, shérif pour le dis-
trict d'Iberville, réintègrera d'ici
quelques semaines, la vie civile qu'il
avait quittée en novembre 1942
pour s'enrôler dans l'armée cana-
dienne.

Avant d'entrer dans l'armée, le
lieutenant Forget était avocat et
pratiquait depuis quelque temps
parmi nous. Il est possible qu'il re-
vienne bientôt s'établir ici.

Voeux de rétablissement

Nos voeux de prompt et parfait
rétablissement sont acquis à M.
André Raymond, qui a subi, ces
jours derniers, une intervention
chirurgicale, pratiquée avec suc-
cès par le spécialiste chirurgien Dr
C. N. Arpin, assisté du Dr R. Poi-
rier.

Récupération

Jeudi prochain, le 14 mars, aura
lieu la grande collecte de journaux,
papiers, revues, livres, etc., au pro-
fit de nos vétérans. Le public de
St-Jean et d'Iberville est invité à
souscrire généreusement en four-
nissant tout le papier disponible.
Qui n'a pas au moins 50 livres de
papier en journaux, vieux livres,
etc., etc. Donnons-nous le trouble
de ficeler au moins un paquet par
famille. Le pays a grandement be-
soin de papier.

Des camions passeront à votre
porte jeudi soir, le 14 mars. Le mot
d'ordre "Faire chacun sa part".

LE COMITE

Votre abonnement est-il payé?

CONSEIL DE VILLE

Lundi soir avait lieu l'assemblée
régulière du Conseil sous la prési-
dence de Son Honneur le Maire
Alcide Côté; tous les échevins
étaient présents ainsi que le se-
crétaire et l'ingénieur.

M. le secrétaire fit lecture du
rapport de l'élection des deux
échevins attestant que MM. Ro-
méo Alexandre et Stanislas Geo-
rges ont été élus par acclamation le
18 février dernier.

M. le Maire félicita les nou-
veaux élus, et dit que l'élection
par acclamation prouve que le peu-
ple est content de ses administrés.
Les nouveaux élus adressent quel-
ques paroles de remerciements.

Le conseil vote ensuite la som-
me de \$500. comme contribution
annuelle à la St-Vincent-de-Paul.

La Chambre de Commerce adre-
se une lettre de félicitations au
Conseil au sujet de l'achat d'une
souffleuse à neige, d'un camion
avec charrue et d'une niveleuse à
trottoirs.

La Chambre de Commerce sug-
gère au Conseil l'installation de lu-
mières électriques de la gare du
C. N. R. jusqu'au Club de Golf.
Comme c'est en dehors de la ville,
le Conseil laisse la question à l'é-
tude.

On accorde un permis à M. Jean-
Paul Trahan pour déménager deux
maisons, rue Mercier.

On autorise la construction d'une
clôture longeant le ruisseau Jack-
wood sur le terrain de MM. Latour.

Lue lettre de la Ligue des Pro-
priétaires, et le Conseil adopte une
résolution recommandant la re-
prise des travaux du creusage du Ri-
chelieu dans le plus bref délai pos-
sible.

M. le Secrétaire fait ensuite lec-
ture du rapport financier de la Cité,
accusant un surplus des recettes
sur les dépenses de \$3,642.40. Nous
publierons le rapport la semaine
prochaine.

Quelques membres des Variétés
Théâtrales demandent l'assenti-
ment du Conseil pour leur incorpo-
ration. — Adopté.

Un autre groupe, "Hippomobile
et Equitation" demande aussi et
obtient du Conseil, son assentiment
pour incorporation.

Le Conseil accorde au Cercle
Philharmonique la permission de
tenir un festival sur le terrain mu-
nicipal, après celui tenu au profit
de l'Orphelinat.

Le Bell Telephone obtient un
permis pour enfouissement des fils
sous terre et la pose de nouveaux
poteaux dans les rues de St-Jean.

L'ingénieur est autorisé à pré-
parer des estimés pour travaux mu-
nicipaux exécutés durant l'année.

M. J.-P. Beaulieu a été réé-
lu comme auditeur pour l'année
courante et les comités permanents
sont formés avec les mêmes pré-
sidents que l'an dernier, et M. Ro-
méo Alexandre procureur.

La résolution permettant la loca-
tion du marché à divers corps pu-
bliers a été rescindée et à l'avenir
on n'accordera plus ce permis.

On autorise l'achat d'un coach
Pontiac pour remplacer l'auto ac-
tuelle du chef.

L'ingénieur est autorisé à faire
l'achat de tuyaux et matériaux né-
cessaires pour les travaux de l'an-
née.

M. Casavant donne avis de mo-
tion qu'il proposera à la prochaine
assemblée un règlement modifiant
le règlement de circulation qui ex-
iste actuellement, et la séance est
levée.

Attention! Attention!

Le tirage de la Troupe Natio-
nale de Saint-Jean se fera dans
quelques semaines et le nom du
gagnant paraîtra dans les jour-
naux.

Soirée récréative chez les Artisans

Lundi soir, le 4 courant avait lieu
une intéressante soirée récréative
organisée par les Artisans de Saint-
Bernard et de Lacolle. MM. les
Curés Lafortune et Gagnon rehaus-
saient de leur présence l'éclat de
cette fête de famille, et nous remar-
quons également, venu du bureau-
chef, M. Armand L. Godin, organi-
sateur pour le district; M. Paul
Alexandre, propagandiste pour le
district, le président de la succursale
de St-Jean et une quarantaine de
membres des succursales de St-Jean
et de Brassard étaient présents.

La veillée débuta par des vues
fort instructives suivies par des
chants et de la musique; nos musi-
ciens étaient à la hauteur de la si-
tuation et ont permis aux visiteurs

de passer une agréable soirée du
bon vieux temps.

Suivait ensuite le goûter préparé
par des mains fort délicates et hau-
tement apprécié de tous.

M. le Curé en termes fort goûtés
a dit tout le plaisir qu'il ressentait
de se trouver dans la grande famille
des Artisans Canadiens-Français
qu'il connaissait déjà et il encoura-
gea ceux qui ne sont pas membres
de cette société à le devenir si pos-
sible; il félicita aussi la famille
Trudeau de l'excellente propagande
qu'elle a faite chez les Artisans Ca-
nadiens-Français et dont le chef
est le secrétaire-trésorier du bureau
de perception. MM. Armand Godin
et Paul Alexandre ont aussi adressé
des paroles d'encouragement à ceux
qui sont membres et à ceux qui dé-
sirent le devenir de donner leurs
noms à M. Trudeau ou à M. Paul
Alexandre.

Skieurs de St-Jean à l'honneur

L'équipe représentant le Club de Ski St-Jean aux Concours Annuels Seniors de la Zone de Ski de l'Est a créé une très bonne impression à North Hatley où avaient lieu ces épreuves qui réunissaient en fin de semaine des 2 et 3 mars, la crème des skieurs de l'Est du Québec.

Arrivés trop tard pour participer à la Course de Fond "Cross-Country" de 10 milles de Sherbrooke à North Hatley, le samedi 2 mars, les représentants de St-Jean se reprirent dans la Course de Descente et de Slalom du dimanche.

Dans l'épreuve du "Downhill" en particulier, qui comprenait un "schuss" à angle presque vertical, MM. Florent Hamon et Rodolphe Berger se classèrent respectivement 7ème et 14ème sur 60 inscrits, les deux autres membres de l'équipe, MM. Réal Payette et Roland Robert figurant aussi très avantageusement. A cause de l'état des pistes, l'épreuve de Slalom disputée sur une pente très inclinée, donna lieu à des chutes spectaculaires, concurrents devant continuellement évoluer sous contrôle pour éviter tout accident. Le capitaine de l'équipe, M. F. Hamon qui a particulièrement brillé, s'est déclaré très satisfait de la tenue de l'équipe et de l'expérience acquise. Cette classique annuelle du ski dans l'Est, qui groupait une douzaine de Club s'est terminée par un Banquet servi au Milcrest Lodge, par la Direction du Club de Ski Hillcrest qui mérite des félicitations pour l'organisation parfaite de cette journée sportive.

Le Cercle St-Charles aura sa Ligue de Quilles

A une assemblée importante qui eut lieu au Cercle St-Charles lundi dernier, un vaste programme pour la saison morte fut tracé.

M. Buster Lonergan, sportif d'une grande expérience sera encore en charge des équipes de ballon au panier et en plus, il se propose d'installer l'équipement nécessaire pour pratiquer au jeu de tennis à l'intérieur.

Roger Labonté proposa un vote de félicitations à Buster Lonergan; secondé par René Grenier.

Le Pool et le Ping-Pong seront représentés dans nos prochaines activités et le Conseil du CSC offrira de beaux cadeaux aux vainqueurs de chaque division.

Le concours de pool pour le championnat du C. S. C. sera sous la charge de M. Adhémar Lareau, et le

concours de Ping-Pong sera sous la charge de Jules Côté.

Mais la proposition de Georges Gamache qui consistait que le Cercle St-Charles forme, parmi ses membres une ligue de Bowling ainsi qu'un All-Star des trois clubs de cette ligue donna suite à un débat qui dura deux heures.

M. Adhémar Lareau assistant-trésorier proposa que Georges Gamache, Conrad Bissonnette et Claude Stébeine soient nommés directeurs temporaires de cette organisation.

Avant de terminer l'assemblée, M. le Dr. Hubert Paré fut nommé membre honoraire du Cercle St-Charles, pour les soins qu'il a accordés gratuitement aux joueurs blessés des équipes de hockey du Cercle St-Charles.

Un vote de remerciement fut aussi accordé à Adhémar Lareau, René Daneau et à Claude Stébeine pour leur coopération durant la saison des jeux d'hiver.

Le Club de Beagles "TA-I-O" de Montréal Inc., vous invite :

Mardi, 5 mars: 2e Souper d'Habitant: au Club Canadien — 7 hres p. m. \$2.50 par personne — Mets succulents, musique pleine d'entrain, danses, chants du folklore et bien d'autres. Prix de présence.

Samedi, 16 mars: Représentation cinématographique — Club Canadien — 8 hrs p. m. — Entrée libre pour les membres avec permission d'y amener une personne;

Les dames sont toujours cordialement invitées à toutes nos réunions; leurs absences sont toujours la source de grands chagrins. Honni soit qui mal y pense.

Vu le nombre limité des billets nous vous prions de faire diligence et de réserver vos places immédiatement en appelant LA. 6218, LA-FOND & LABBE, 1010 Ste-Catherine Est, Montréal.

Le Ski Simplifié LEÇON No. 7

Virages. Le télémark. Ce virage se fait d'une manière souple et continue, sans changement brusque du commencement à la fin et il est employé à vitesse moyenne sur la

neige poudreuse, profonde ou lourde.

1) En position de descente de biais, avancez le ski amont à plat, en position de Télémark. 2) Portez le poids du corps sur le ski amont. Donnez à celui-ci la carre et dirigez-le à un angle assez faible dans le virage. 3) le Ski arrière à plat, la pointe de celui-ci touchant l'avant du pied avancé. Maintenez vos skis dans la position le Télémark, aussi rigide que possible pendant tout le virage. 4) Les épaules sont à angle droit avec le ski avancé dont vous maintenez la position jusqu'à la fin du virage. 5) Ramenez lentement le ski d'arrière en avant, à la fin du virage.

Christiania ouvert. (en ciseaux)

Employé à grande ou moyenne vitesse dans la neige profonde. 1) Le corps bien droit, portez le poids du corps sur vos talons. 2) Tournez en vous penchant en dehors de la pente. 3) Avancez le ski droit en lui donnant un peu de carre, le ski gauche étant maintenu à plat. 4) Les pointes divergentes et complètement déchargées. 5) L'épaule gauche en arrière jusqu'au bout du virage. Pendant cette seconde moitié du virage, portez le poids du corps sur le ski gauche. 6) terminez en position de descente en biais.

Conseil No 7. Lancez l'avertissement "TRACK" quand vous approchez d'une courbe ou d'une pente à pic, si vous ne pouvez porter la vue assez loin devant vous. La semaine prochaine: "Sauts en ski" expliqué par étapes pour l'avantage de nos lecteurs sportifs par le secrétaire du Club de Ski Saint-Jean. M. Roland Robert.

LIGUE SOCIAL

Le John Labelle termine en tête de la Ligue Social et est proclamé champion de la cédule 1945-46. Le Dussault en deuxième place, tandis que le Rouleau et le Leger se classent dans les séries semi-finales.

La saison 1945-46 de la ligue vient de prendre fin et le John Labelle est le nouveau champion de la cédule remplaçant le Ti-Bis Plouffe qui avait eu cet honneur l'an dernier.

Nos félicitations vont aux joueurs du Labelle pour avoir connu ce succès cette année. John depuis

nombre d'années avait ambitionné ce rêve et que son désir se réalise aura certes de retentissantes répercussions d'ici bientôt.

Le Dussault a terminé en deuxième position, et nous saluons le Capitaine Jacques Dussault ainsi que ses hommes pour l'excellente besogne accomplie. Soit dit en passant, que Jacques est aussi le plus jeune capitaine du circuit Côté.

Le "Buster" Rouleau en troisième position est le club qui fit beaucoup parler de lui ces derniers temps, ce club-fantôme a pris du temps à se placer, mais tout de même il a su se faire connaître pour mener une vie dure aux autres clubs qui lui faisaient la lutte.

Enfin le dernier à se classer, le Ernest Léger qui a dû déployer beaucoup d'efficacité pour obtenir une position dans la semi-finale, il a donné un dernier mais brillant effort pour se voir en marche vers le championnat de la ligue.

Seuls les finalistes de l'an passé ne sont pas dans le détail. Le Ti-Bis Plouffe et le Jos. Bouchard, fort handicapés au cours de la dernière saison furent la proie des autres capitaines de la ligue. Mais leur brillant esprit sportif leur fait un devoir d'offrir leurs félicitations au vainqueur, le John Labelle et de souhaiter tous les succès possibles à ceux qui batailleront l'ulti-

me effort: le championnat de la Ligue Social.

Au moment où vous lirez ces lignes, déjà la bataille sera engagée, d'abord ce sera le Labelle, champion de la cédule, et le Léger dans un match qui pourrait causer des surprises, et d'autre part ce sera le Jacques Dussault et le "Buster" Rouleau.

Ces matches offrent beaucoup d'intérêt parmi les concurrents. Cette première série entre des rivaux de premier calibre saura plaire aux amateurs de ce sport, qui verront ces joueurs aux prises dans des séries qui décideront du championnat pour 1945-46.

PIT.

DONNEZ DU TON, et de L'AT-TRAIT à vos Chambres!

Employez la peinture à caseine "RWK". Facile à réduire, d'application facile, sèche rapidement, ne laisse pas d'odeur, pas de perte, se lave facilement. Pas d'encollage requis. Se pose sur le papier.

Le fini idéal pour la décoration à bon marché.

SALON HAVANA ENRG.
144 RICHELIEU TEL. 3735
SAINT-JEAN, QUE. 36-4

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

LIVRAISON IMMEDIATE

SILENT GLOW BRÛLEUR A L'HUILE

Le seul brûleur à l'huile garanti pour 5 ans. — 19 ans d'expérience à votre service. — En plus nous donnons un service de 30 jours.

Brûleurs doubles 6 $\frac{3}{4}$ " \$44.50
Brûleurs simples 8 $\frac{1}{2}$ " \$44.50

GILBERT LANGLOIS

Agent autorisé du

SILENT GLOW BRÛLEUR A L'HUILE

353 Laurier

Tél. 683

Saint-Jean

CINEMA CARTIER

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI 7 - 8 - 9 MARS

Action à propos d'un congé!

Elle s'acharne à la conquête d'un aviateur... assigné à la plus dangereuse mission, celle de l'amour.



SECOND FILM

Envolez-vous sur ce tour de rire au torride tempos latin rempli d'amour, de chant et de musique.



FILMS-KODAKS

FILMS 127 Ver. et Super XX

"	120	"	"
"	620	"	"
"	116	"	"
"	616	"	"
"	828	"	"
"	130	"	"
"	122	"	"
"	118	"	"
"	124	"	"
"	35	"	"

FAITES-VOUS EN RESERVER UNE QUANTITE MAINTENANT.

Nous développons et imprimons vos films. — Fini d'une qualité supérieure.

Voulez-vous acheter un camera ou kodak, donnez votre nom maintenant. — Nous vous le réservons.

PHARMACIE SAGALA
122 St-Jacques - St-Jean

CARTIER

DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI

MATINÉE
MARDI

2 films arrivant de Paris!

**JAMAIS UN FILM N'AURA
FAIT ENTENDRE UN AUSSI
SUBLIME CRÎ D'AMOUR HUMAIN!**

LE RETOUR DE
L'incomparable

GABY MORLAY

LE VOILE BLEU

Ce film est dédié
à toutes celles
qui sacrifient les
joies de l'exis-
tence aux en-
fants des autres!

avec
ALERME · ELVIRE POPESCO
CHARPIN · AIMÉ CLARIOND
LARQUEY · MARCELLE GÉNIAT

et deux nouveaux
jeunes premiers

**PIERRE JOURDAN
GEORGES GREY**

PRODUCTION ARTUS



Laraine Day AU CARTIER

Robert Young et Laraine Day sont les vedettes de la production "Those Endearing Young Charms", à l'affiche au Cartier. Le film nous raconte l'histoire d'un jeune homme qui vole à son copain l'affection de son amie, seulement pour être gentiment dompté et remis à sa place par celle-ci. Les trois rôles principaux sont tenus par Young, Laraine Day et le nouveau venu Bill Williams, déjà acclamé comme une découverte. L'artiste distinguée Ann Harding, Marc Cramer, Lawrence Tierney, Anne Jeffreys et Glenn Vernon complètent la distribution de cette production mise en scène par Lewis Allen, auquel nous devons déjà "Our Hearts Were Young and Gay". Le scénario de Jeanne Chodirov est basé sur la pièce de son frère, Edgar Chodirov.

Robert Young personifie le beau lieutenant Hank Travers, et Laraine Day une jeune fille employée au rayon de parfumerie d'un grand magasin. Bill Williams est le jeune soldat qui naïvement provoque la rencontre des deux jeunes gens et perd son amie. Ann Harding personifie la mère de Laraine, qui guide sagement sa fille dans les complications que le film fait naître.

Hank se guérira et pour toujours de ses instincts de don Juan, à la satisfaction de toutes les parties en cause.

Cette comédie est une des mieux réussies de la saison; son dialogue est remarquable.

HOCKEY

Chevaliers de Colomb remporte la première joute 3 à 1

Les Chevaliers de Colomb, renforcés par le retour de Damien Grégoire, qui nous revient d'Outre-Mer après une absence de près d'un an et demi, réussirent à vaincre le club LeSieur qui avait été invincible toute la saison. Du commencement à la fin, la joute fut très rapide et, au bout de sept minutes P. Lomme déjoua Rollo pour le premier but de la joute.

A la deuxième période, Gaston Raymond scora pendant que Maurice Viens purgeait une punition mineure. Damien Grégoire compta son premier but après une belle montée individuelle, but qui donnait la victoire aux Chevaliers, et St-Germain en ajouta un autre pour rendre la victoire plus certaine.

ALIGNEMENT

Chevaliers.	LeSieur.
Dion C.	Buts Rollo B.
Gauthier P.	Déf. Choquette H.
Pichette A.	Oigny B.
St-Germain Centre	Hébert A.
Lomme P.	Allé Lebeau Ap.
Leblanc M.	Allé Boivin A.
Phaneuf G.	Subs. Raymond G.
Dellisle P.	Turgeon J.
Viens M.	Cloutier G.
Daneau R.	Mathurin R.
Dépelteau J. R.	Hébert M. E.
Bernier J. L.	Dubuc D.
Grégoire D.	Bédard R.
Mercier J.	Bessette G.

Gérants

Geo. W. Raymond Normand G.

SOMMAIRE:

11^{ère} période

C. de C.: Lomme P.
(Grégoire D.) 6.04
Punitions: Gauthier, Pichette, Raymond.

21^{ème} période

LeSieur: Raymond G.
(Mathurin R.) 6.08
Punitions: Lomme, Choquette M.

31^{ème} période

C. de C.: Grégoire D. 18.25
C. de C.: St-Germain J. 18.58
Punitions: Pichette A., Bessette G.

J.-P. Dupuis,

Chronométrateur.

LeSieur égale les chances

Vendredi soir, le 22 février, la première série de détail se continuait au Centre Sportif avec les clubs LeSieur et Chevaliers de Colomb. Les Chevaliers, qui avaient gagné la première joute au compte de 3 à 1, envahissaient la glace avec une confiance de remporter les honneurs de la série en deux joutes consécutives; tel ne fut pas le cas de l'issue de cette deuxième rencontre.
(Suite à la page 10)

EN PROGRAMME DOUBLE QUÉBEC

Le malheur d'avoir trop d'argent!

l'extravagante mission

Henri ★
GUISOL
Mona ★
GOYA

dans

AVEC

JEAN TISSIER ★

MARTINE CAROL ★

ET une nouvelle vedette
Le nouveau comique ★

JEAN PAREDES

VA-ET-VIENT

Le Dr Georges Fortier, de l'Alberta, passait quelques jours la semaine dernière, chez M. et Mme Louis Ouellette, de la rue St-Charles.

—M. Joseph Moquin, employé chez les Frères de l'Académie Champagnat, de Montréal, visitait des parents de notre ville, ces jours derniers.

—Mlle Lucienne Bisailon, de St-Paul, Ile-aux-Noix, passe quelques jours chez M. et Mme Adélaïde Létourneau.

—Mme Orlas Blais visitait MM. et Mmes Maurice Guillet, Arthur Laforest et Charles Gervais de Sherbrooke, dernièrement.

—M. et Mme J. A. Paquette, rendaient visite dimanche dernier à M. et Mme Roméo Bouchard, de Notre-Dame-de-Grâce.

—Mlle Hélène, Lucille et Suzanne Perrier passèrent la fin de semaine dernière à Montréal.

—M. E. McIntyre, du Nouveau-Brunswick, est actuellement en promenade chez M. et Mme Louis Ouellette, de la rue St-Charles.

—M. et Mme Armand Bouchard, de Bedford, visitaient ces jours derniers, M. et Mme J. A. Paquette.

—MM. et Mmes Jean-Louis et Charles-André Rameau, de Montréal, passaient le dimanche avec leurs parents, M. et Mme Charles Rameau, de cette ville.

—Mlle Suzanne Meunier, de Granby, visitait ses parents, M. et Mme Joseph Meunier récemment.

—M. Léo Oliver, des Trois-Rivières, était en visite en fin de semaine chez Mme Geo. Raymond, l'invité de Mlle Claire Raymond.

—Mme Masta Campbell, M. et Mme Gérard Gauthier et M. et Mme L.-O. Perrier ont visité Soeur Suzanne du Bon Pasteur, au Couvent de Philipsburg, dimanche dernier.

—Mme F. Cadding, de St-Albans, était en promenade ces jours derniers, avec sa fille, chez Mme Geo. Raymond. Cette dernière est retournée à St-Albans, avec les visiteuses, afin d'y passer quelques jours.

—Mlle Anne-Marie Campbell a rendu visite, ces jours derniers, à sa soeur, Sr Marguerite du Bon Pasteur, du pensionnat de Farnham.

—Mire Stanislas Poulin, C. R., accompagné de sa fille Mlle Claire, est de retour d'un voyage de quelques jours passés au chevet de sa soeur, religieuse, actuellement malade à Détroit, Michigan.

—Mme O. Ménard, de cette ville; M. et Mme Arthur Rémillard, de Montréal, sont en visite chez M. Louis Ménard, de Orléans, Vt.

—Mlle Hélène Lasnier, de Freighsburg, chez ses parents, de cette ville, ces jours derniers.

—M. Donat St-Pierre, de Freighsburg, était en notre ville, en fin de semaine.

—Mlle Marguerite Bourgeois, de Toronto, est en visite chez ses parents, M. et Mme Armand Bourgeois, de Saint-Jean.

—M. et Mme Eddie Bachand, leur fils Roland, de la rue Bouthillier, ont passé les jours gras, chez des parents et amis à Holyoke, Mass.

—Mme Marie Dion, de Campbellton, N. B., est en visite à St-Jean, chez ses filles, Mmes Serge Audelin et Jean-Louis Boudreau.

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 24 février a été baptisée Marie-Yolande-Henriette-Lina, enfant de M. Gérald Corey et de Simone Larose. Le parrain a été M. Henri Thériault et la marraine Marie-Ange Larose, oncle et tante de l'enfant.

A la Cathédrale le 24 février a été baptisé Joseph - André - Jean-Gaétan, enfant de M. Albert Larose et de Eulalie Forget. Le parrain a été M. Philippe Forget et la marraine Délima Bruneau, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 25 février, a été baptisé Joseph-Albert-André-Pierre, né le 24 février, enfant de M. Maurice Payant, expéditeur et de Berthe Rondeau. Le parrain a été M. Albert Payant et la marraine Diana Bégnoche, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 25 février, a été baptisé Joseph-Marcel-Gérard, né le 24 février, enfant de M. Armand Barrière, menuisier et de Rachelle Pinsonneault. Le parrain a été M. Gilbert Langlois et la marraine Florida Barrière, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 3 mars, a été baptisée Marie-Réjeanne-Francine, née le 1er mars, enfant de M. Willie Blaquière, journaliste et de Anne-Marie Pronovost. Le parrain a été M. Georges Boulais, et la marraine Maria Blaquière, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 2 mars, a été baptisée Marie-Cécile-Claire, née le 26 février, enfant de M. Téphore Vigneault et de Irène Houle, de cette ville. Le parrain a été M. Léopold Simard, de Montréal et la marraine Cécile Houle.

En la Cathédrale, le 2 mars, a été baptisée Marie-Ghislaine-Claudette, née le 25 février, enfant de M. Léopold Allard et de Aldéo Loranger. Le parrain a été M. William Loranger et la marraine Rosa Cusson, son épouse.

En la Cathédrale, le 3 mars, a été baptisé Joseph-Denis-Gilles, né le 26 février, enfant de M. Bernard Charron, de Chambly et de Madeleine Bouthillier. Le parrain a été M. J.-Aimé Charron et la marraine Lucienne Laporte, son épouse. Porteuse: Aline Bouthillier.

En la Cathédrale, le 3 mars, a été baptisée Marie-Réjeanne-Simone, née le 24 février, enfant de M. Arthur Leboeuf et de Marie-Jeanne Taillefer. Le parrain a été M. Marcel Taillefer et la marraine Simone Boucher.

En la Cathédrale, le 3 mars, a été baptisée Marie-Pierrette-Monique-Adeline, née le 2 mars, enfant de M. Roland Boudreau, de St-Paul, Ile-aux-Noix et de Thérèse Denault. Le parrain a été M. Roger Denault et la marraine Adeline Mercier, son épouse. Porteuse, Mme Roger Gosselin, tante de l'enfant.

En la Cathédrale, le 5 mars, a été baptisé Réginald-Raymond-Joseph, né le 23 février, enfant de M. Lionel Bonvouloir et de Marion Thompson. Le parrain a été M. Raymond Bonvouloir et la marraine Virginie Bonvouloir. Porteuse: Mlle Claire Bonvouloir.

En la Cathédrale, le 3 mars, a été baptisé Robert-Gaétan-Gérard, né le 1er mars, enfant de M. Georges Boulet et de Charlotte Provost. Le parrain a été M. Joseph Provost et la marraine Anna Ténéglia, grands-parents. Porteuse, Mme Oscar Proulx, tante de l'enfant.

En la cathédrale, le 3 mars a été baptisée Mary-Françoise-Denise-Lise, née le 24 février, enfant de M. Lawrence Bisson et de Irène Gélneau. Le parrain a été M. Marcel Oligny et la marraine Françoise Bisson, son épouse. Porteuse: Mlle Denise Plouffe.

Aux Institutrices du District No 16

Samedi, le 16 mars, à 1:30 hre, aura lieu une importante réunion des Institutrices du district No 16, à l'Ecole Normale de St-Jean.

Plusieurs questions sérieuses sont à l'étude, et l'ordre du jour réserve peut-être des surprises.

Bienvenue à toutes, nous vous attendons.

La Direction.

MARIAGES

MATHURIN-LACHANCE

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 2 mars, a été célébré le mariage de M. Raymond Mathurin, machiniste, fils de M. Hormisdas Mathurin, ingénieur et de Odiana Genday, à Mlle Hélène Lachance, fille de M. Henri Lachance et de Marie-Rose Bachand. Les témoins ont été MM. Hormisdas Mathurin et Henri Lachance.

Fiançailles

M. et Mme Louis Ouellette, de cette ville font part des fiançailles de leur fille, Annette, avec M. Edward McIntire, de St-Jean, Nouveau-Brunswick.

Fête à l'hospice

Lundi après-midi, les Dames du Club "La bonne entente" dont Mme Arthur Camarais est présidente, se rendaient à l'hospice pour fêter les bonnes dames. La réunion a commencé par une partie de cartes durant laquelle des bonbons de tout genre, don généreux de M. Laurier Thuot, furent servis. A 4 heures, un goûter délicieusement préparé par Mmes J. Raymond, Jos. Marceau, Maurice LeSieur, Arthur Frédette, Michel Lanoue, Alphonse Poirier, Ernest Laroche, fut offert. Les liqueurs avaient été gracieusement fournies par la Maison Ménard et Frères.

Ensuite de nombreux prix furent distribués; deux dames de l'hospice ont fait entendre des chansons d'autrefois. M. Dyer a bien voulu prêter son concours en faisant de la musique une partie de l'après-midi.

A regret l'on se quitta à 5:30 hres en emportant un beau souvenir de cet après-midi du lundi gras.

Un gros merci aux dames qui se sont dévouées pour faire de cette fête un succès ainsi qu'à M. Dyer, M. Ménard, Mme Berriau, M. Thuot et M. Laroche, généreux donateurs. Aussi un gros merci à Soeur Beaudry et à Mlle Lamoureux qui se sont montrées si hospitalières.

Joyeux anniversaire

Dernièrement, plusieurs amis complotèrent de surprendre M. et Mme Wallace Colletterie, à l'occasion de leur 20e anniversaire de mariage.

La date coïncida très bien avec une forte tempête de neige, alors les amis arrivèrent à tour de rôle, demandant un abri. M. et Mme Colletterie ne purent croire longtemps à un simple hasard, lorsqu'ils constatèrent que tant de leurs connaissances se trouvaient sur la route ce soir-là.

On s'amusa ferme. Le "bébé" présenté à Mme Colletterie fut bien accueilli par son cœur maternel.

Vint ensuite la partie de cartes, suivie du festin. Malheureusement ces instants de franche gaieté sont toujours trop courts; aussi on se promet bien de recommencer dans cinq ans.

UNE AMIE.

Mlle Jacqueline Rameau

Modiste de Chapeaux

Spécialités:

Réparation de chapeaux et chapeaux faits à la main.

130 rue St-Jacques
ST-JEAN, Qué.

Tél. 3775
Rés. 2674

Roger Georges

Successeur de Couture et Georges,
ENTREPRENEUR en CONSTRUCTION
de TOUTES SORTES.

REPARATIONS GENERALES

au contrat ou à la journée.

DEMANDEZ NOS PRIX

125 Bouthillier

Tél. 4107

ATTENTION -- ATTENTION

Si vous avez du frêne blanc à vendre, nous achetons des billes de 5' de longueur par 8" de diamètre en montant.

Avons besoin aussi d'érable de bonne qualité en billes de 8' par 8" et plus de diamètre. Pour plus amples détails et pour les prix, veuillez vous mettre en communication avec

CHO-WOOD PRODUCTS LIMITED,

St-Jean, Qué.

Tél: 2811

39-4

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE?

AVIS

Roger Harbeck - Roger Lasnier
HORLOGERS-EXPERTS

Déménagés avec

P. J. BRODEUR, Bijoutier,
186 RICHELIEU

Téléphonez pour l'heure précise.

INSPECTEURS de MONTRES du C. N. R.

Ouvrage de précision sur montres.

Horloges Carillons.

TELEPHONE: 3609

RES: 739

Chez les Filles d'Isabelle

Mme la Régente invite tous les membres, à notre messe en groupe à 9 hres dimanche prochain, le 10, à la Cathédrale, et lundi soir, le 11 mars, à notre assemblée mensuelle à la Centrale, de suite après l'exercice de la retraite. C'est toujours important de venir aux assemblées, aussi ce soir-là, pour y présenter les noms de vos candidates, si l'on désire une initiation prochaine.

Une invitation nous est faite aussi du Cercle de l'Assomption, pour dimanche le 10 mars; celles qui désirent assister à cette initiation, pourront communiquer avec Mme la Régente, Mme G. Poirier.

La Rédactrice.

Feu M. André Lafleur

Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. André Lafleur, époux de Emma Chagnon, arrivée lundi, le 4 courant, à l'âge de 64 ans, après quelques mois de maladie.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil, une fille, Bernadette, Mme Charles-Emile Pate-naude; 2 fils, Léonard et le lieutenant Conrad Lafleur, décoré le 22 février; 6 frères: Eddie, de Franklin, Vt.; Henri et Arthur, de Sheldon Spring; Alphonse et Georges, de Richmond, Vt.; et Alcide, de Farnham; 1 sœur: Mme Léda Potvin, de Albany, N. Y.; 1 gendre, M. C. E. Patenaude; 2 bruns: Mmes Léonard et Conrad Lafleur.

Le défunt était à l'emploi de la Hart Battery depuis 4 ans et était un brave et honnête travailleur.

Le service a été chanté en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice, jeudi matin à 10 heures.

Nos condoléances à la famille en deuil.

Feu Mme Wilf. Gagnon

A la liste des sympathies offertes à la famille Gagnon et publiée récemment à l'occasion du décès de Mme Wilfrid Gagnon, il faut ajouter les noms suivants:

Télégrammes: M. Adrien Charest, Montréal.

Sympathies: Mme et Mlle Charest, M. et Mme Florent Nadeau, Personnel Maison C. O. Gervais, MM. et Mmes Alphonse Surprenant, Amédée Charest, Wilfrid Charest, Antoni Ménard, Noël Raymond, Roméo Roch et famille, Amédée Roy, Mmes Henri Surprenant et ses filles, Alcide Charest, Aimé Charest et son fils Eugène, Elphège Giroux, Omer Ouellette, Ronald Monast, Euclide Massé, MM. Jean-Noël Raymond, Gérard Gervais, Adrien Gervais, Lorenzo Clermont.

A tous, les membres de la famille réitérent leurs sincères remerciements.

Décès à 80 ans de Mme J.-P. Cloutier

Mme J.-P. Cloutier, née Latour (Marie), est décédée dimanche, à l'hôpital Notre-Dame, à l'âge de 80 ans.

Elle laisse son mari, deux fils, M. L.-P. Cloutier, de cette ville, et le juge Armand Cloutier, de Montréal; trois filles, Emilie (Mme E. Papineau), Léda (Mme A. Payer) et Marguerite (Mme Victor Payer); un frère, M. Félix Latour, de cette ville; une sœur, Mme A.-A. Barré (Alma), de Clarendon, Alberta; ses gendres, Me Victor Payer, C. R., de Montréal, et le Dr Antonio Payer, de S.-Hermas et Lachute; ses bruns, Mmes L.-P. et Armand Cloutier, ainsi que plusieurs petits et arrière-petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu mercredi, en l'église Saint-Viateur d'Outremont.

Nos condoléances à la famille.

Feu Mlle Emma C. Bean

Jeudi, le 28 février, est décédée à l'hôpital Saint-Jean, après quelques mois de maladie, Mlle Emma C. Bean, âgée de 74 ans. La défunte laisse dans le deuil, 3 sœurs: (Mary) Mme M. Trudeau, (Lily) Mme H. Perron, de Grande-Ligne et (Eva) Mme P. Fontaine; 2 frères: Charles, de cette ville et David de Derby, Vt.; ses neveux et nièces, Mmes Mabel R. Trudeau et May Bean, de Derby, Vt.; M. et Mme Albert Masseau, de Grande Ligne; Rodolphe Bean et M. et Mme J. D. Vidal, de Verdun.

Ses funérailles eurent lieu samedi, à 2.30 hres, en l'église St-James rue Jacques-Cartier.

De nombreux témoignages de sympathie furent offerts à la famille, remarquons, entre autres: M. et Mme Tom McKinnon, Mmes Blanche Lussier et Jeanne Lavoie, MM. C. Brownrigg, Alex Stephenson, Mmes Norah Harvey, G. Massé, Albine Quintal, Mlle Ethel Bail, Mmes A. Bell, René Boudreau, Louis Plouffe, Tom McDonnell, Mmes Joseph Duteau, Eugène Daigneault, R. Wilson, M. A. Poissant, Mme Eva Bangs, M. et Mme Maurice Therrien, M. et Mme Rosario Desrocher, Mmes Joseph La-

plante, Noël Raymond fils, Mlle Claire Gagnon, Constance Gagnon, M. et Mme William A. Brownrigg, M. Joseph Trudeau, Mme H. L. Chapman, Berthe Brosseau, Albert Galipeau, M. et Mme Walter Lupien, MM. Charles Henri Gagnon, Eugène Coupal, Raoul Lussier, Mme A. Martel, Mme Louis Lanciault, Mlle Paulette Lanciault, M. et Mme Charles-Henri Clouâtre, M. Albert Higgins, Mlle Shirley Dunn, Mlle Muriel Harbec, Mlle Monique Harbec, M. et Mme Raoul Brosseau.

A la famille éprouvée, le "Canada-Français" offre ses sincères sympathies.

Feu Mlle Réjeanne St-Denis

Jeudi dernier, le 28 février, est décédée, à l'hôpital de St-Jean, après une longue maladie, Mlle Réjeanne St-Denis, âgée de 17 ans et 8 mois, fille de M. Armand St-Denis et de Herménie Dingman, de la rue Collin.

Outre ses parents, la défunte laisse dans un deuil profond, 4 sœurs, Mmes Norma, Rolande, Jeannine et Pierrette; trois frères, Jean-Paul, Fernand et Jacques St-Denis; ses oncles et tantes, M. et Mme Arthur Ménard, de St-Sébastien; M. Henri St-Denis, de Branton, Vt.; M. et Mme Hervé Dingman, de Rougemont; Mme Vve Alcide Fournier, de St-Jacques-le-Mineur, M. et Mme Arthur St-Denis de cette ville, M. et Mme René Marsan et M. Jean St-Denis; ses grand-mères, Mme Olivier St-Denis, et Mme Joseph Rémillard; aussi plusieurs cousins et cousines.

Ses funérailles eurent lieu samedi matin, le 2 mars, à 9 hres, en l'église Saint-Edmond.

M. le curé A. Forget fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Corriveau et Courville, du Séminaire, comme diacre et sous-diacre.

La défunte repose dans le cimetière paroissial.

Nos sympathies à la famille si cruellement éprouvée.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, entre autres:

Fleurs: Les amis de la S. & G. Clothing, employés de la Dominion Blank Book Co. Ltd., ses petites sœurs, Rolande, Norma, Jeannine, Pierrette, Mme Madeleine Benoit, La famille Simard.

Messes: Les employés de la S. & G. Clothing, les employés de la Dominion Blank Book.

Sympathies: MM. Paul Labelle, Charlie Lepage, MM. et Mmes René Coupal, L. O. Perrier, Maison Frs Payette, famille Alcide Poirier, M. et Mme Hector Labbé, Mlle Laurette Desranleau, famille Willie Lemieux, M. Ulric Boivin, Mlle Pauline Simard, Familles Donat Benoit, Eugène Proulx, F. O. Dubois, Mlle Pauline Sylvestre, M. et Mme Arthur Ménard, famille A. Sylvestre, Mlle Gisèle Brault, Georgette Gaboriau, Claire Therrien, MM. et Mmes Georges Therrien, Léo Dugas, Raoul Paquette, M. Georges W. Raymond, Mme Vve Louis Plouffe, M. et Mme Elphège Giroux, Mlle Cécile et Marie Brodeur, M. Paul-Emile Lussier, famille Elisée Brault, Mlle Yolande Brault, M. Jean-Paul Dussault, Wilfrid Bouchard, Mme O. St-Denis, MM. et Mmes Paul Bouchard, René Marsan, famille Georges Trudeau, M. et Mme Pierre Gosselin, famille Alfred Dumour, Mlle Suzanne Dussault, M. Albert Soutière, M. et Mme Florent Nadeau, Mlle Madeleine Riendeau, Monique St-Hilaire, Pte. Yvan Roy, Léopold Lasnier, MM. et Mmes Gaston Plouffe, Andy Kirkland, famille Jules Bélisle, M. Nicolas Mé-lillo, MM. et Mmes Roland Goyette, Joseph Véronneau, Rolande Brunelle, famille W. Farrar, Marché St-Jacques, MM. et Mmes Arthur St-Denis, Jules Lyburner, famille Arthur Jauniau, Mme Eusébe Dextradeur, MM. et Mmes Camille Filion, Adélar Provost, Maurice Hébert, famille Médéric Gouneau, Mlle Evelina Dextradeur, M. et Mme A. Allen, Albert Trudeau, famille Napoléon Marchand, MM. et Mmes J. Croce, James Latimer, Mlle Thérèse Dugas, M. et Mme Donat Casavant, Claire Casavant, famille Eugène Daigneault, M. Joseph Surprenant, famille Maurice Clermont, MM. et Mmes Vadeboncoeur, Roger Larivière, Mlle Lucienne Paquette, Mlle Aline Lan-

dry, M. et Mme Omer Lamontagne, Mme Jean-Marie St-Laurent, famille Noël Raymond fils, M. et Mme Arthur Daniel, M. Paul Leclerc, M. et Mme Julien Courville, Mlle Claire Grégoire, Gertrude Corriveau, Poulin Normandin, Mme Normand Gamache, Mme Roland Ferland, Willie Yousgatis, M. Meilleur, Rolland Dubois, Mlle Dorina Emond, Madeleine Gouin, Yvon Rancourt, Gisèle Hébert, Clément Dussault, Lise Rancourt, Lise Clermont, Mireille Yellie, Mme J. Massé, Louis Farmer, Mme Henri Beaudin, Jean-Paul Beaudin, Mme Louis Gervais fils, Gilles Gervais, Roger Lavoie, Lucille Benoit, Marie-Rose Roy, Huguette St-James, Mme Pierre Gosselin, Gérard Simard, Aurèle Laplante, Thérèse Olin, Anita Raymond, Mme C. Filion, Denise Bélisle, Mme J. B. Allen, Louise Brault, Yvonne Aubin, Lucille Brail, Monique Daniel, Gisèle Hébert, Lise Raymond, Yolande Larose, Laurette Fortin, Céline Lebrun, Aurèle Dumont, Cécile Labonté, Doris Daniel, Hélène Alexandre, Rollande Régnier, Monique Rouillier, Louise L'Heureux, Liliane Raymond, Yseult Beauvais, Mariane Poirier, M. Napoléon Thibaut, Mme René Boudrias, Mme Joseph Yellie, Thérèse Cookmen, Mlle Yvette Poirier, Alma Châles, Anna Beloin, Jeannine Courville, Madeleine Laroche, Monique Godin, Simone Rancourt, Willie Auclair, Mme Ernest Thériault, Mme Alphonse Messier, Mme Willie Vaillancourt, Mme Simard.

M. et Mme Arthur St-Denis et leurs enfants remercient de tout coeur, toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies à l'occasion de la mort de Mlle Réjeanne St-Denis.

Feu Noëlla Vadeboncoeur

Voici la liste des sympathies offertes à la famille Odilon Vadeboncoeur, à l'occasion du décès de Mlle Noëlla Vadeboncoeur:

Télégrammes: Albert Perreault, Boston, Mass.; Henri Vadeboncoeur, Mme J. Vadeboncoeur, Woonsocket, R. I.; M. et Mme J.-Paul Beaulieu, St-Jean; M. et Mme J. H. Jolicoeur, Montréal; M. et Mme O. Dufour, Montréal; Lieut. Emile Contant, Montréal; M. et Mme Gavaris, St-Jean.

Messes: M. Roger Dubuc, M. et Mme André Davignon, M. Georges Raymond, Louise et Denis Dubuc, La Cie 3ème St-Jean des Guides Catholiques, Mme J. A. Lavoie, M. et Mme Hormisdas Perron, M. et Mme A. Lacombe, M. et Mme Geo. Desrochers, M. Alfred Perreault, Mlle Irène Juneau, M. et Mme Mathias Choquette, Les employés de la Acadian Bobinet Co. Ltd., Les employés de la S. & J. Clothings, Mlle Amanda Desrochers, M. et Mme Odilon Vadeboncoeur.

Fleurs: De la sûreté Provinciale, S. & G. Boys Clothing Co., Jean St-Denis, Acadian Bobinet Co., Mme Z. Beaulieu, M. et Mme Charles Lemaire, M. J. O. Tessier, La Laiterie Lebeau, M. Arm. Perreault, M. et Mme Joe. Croce, M. et Mme Paul Deschambault, De Papa et Maman.

Bouquets spirituels: Irène Juneau, Les religieuses et les élèves de l'école ménagère de St-Lambert, Les élèves de la 6ème année B. de Notre-Dame, M. et Mme Jules Laroche, Mme Euclide Levac.

Sympathies: M. et Mme R. Vadeboncoeur, M. Roland Vadeboncoeur, M. Alfred Perreault, Mme J. H. Lavoie, M. et Mme Edgar Vadeboncoeur, M. Aram Perreault, Mme Z. Beaulieu, M. et Mme André Davignon, M. et Mme J. O. Tessier, Mlle Amanda Desrochers, M. et Mme Roger Dubuc, M. P. R. Allard, La famille Armand Bélanger, M. et Mme Arthur Brosseau, Mlle Marie-Ange Brodeur, Cécile Brodeur, M. et Mme Philias Barrière, M. René Barrière, Mme Andréa Beauvais, La famille Oliva Berteau, Mlle Antoinette Berteau, La famille Louis Bourdeau, La famille Alex. Bélanger, M. et Mme Wilfrid Boudreau, M. et Mme J. J. Boyer, La famille Amédée Boudrias, Mlle Jeannine Boutin, M. et Mme Paul Bouchard, M. et Mme Anselme Bédard, Mme D. Charest, Mlle Marcelle Ouimet, Mlle Claudette Larose, Rollande Raymond, Aurèle Laplante, Mme J. Laplante, Mlle Thérèse Laplante, Mme

Nouveaux Razors Electriques...

REMINGTON

à "Double Tête"

Prix \$19.95

Spécialité: PRESCRIPTIONS.

Deux Bacheliers en Pharmacie à votre service.

La Pharmacie REXALL

Giroux & Poulin Enrg.,

55 rue Saint-Jacques

Tél. 2337

Saint-Jean, P. Qué.

GARAGE FORTIN

Mécaniciens d'expérience

SPECIALITE:—Réparations de moteurs.

Débossage, Peinture, Soudure et Réparations générales.

Aussi Accessoires et Pneus d'Automobiles.

341A MERCIER

SAINT-JEAN

TEL. 2187

Alexandre Farley, Mlle Aurore Poissant, Mme J. Benoit, Mme Alp. Dépelteau, Aline Dépelteau, Jeanne Masseau, Germaine Masseau, Mme J. A. Lavoie, Cécile Brodeur, M. et Mme Wilbrod Boudrias, Mlle Florence Bessette, Mlle Blanche Beaudoin, La famille William Boutin, M. et Mme Hormisdas Boutin, La famille Aldé Barrière, M. et Mme Azarias Brouillette, Mme Joseph Chenail, Mlle Jeannine Courville, Mme Georges Chalifoux, La famille Hormisdas Chenail, M. et Mme Josaphat Côté, M. et Mme H. Carmel, La famille Conrad Davignon, M. Jean St-Denis, M. et Mme Roger Dubuc, Mme Dolbec, Mlle Yvette Dolbec, MM. et Mmes Charles Daigneault, Edmond Dalpé, Bernard Davignon, Eugène Deschambault, Léo Dupuis, Donat Deschambault, Paul Deschambault, La famille Alfred Dufour, MM. et Mmes Charles Dubuc, Gaspard Davignon, Albert Desrochers, La famille J. C. Davignon, Mlle Germaine Ferdaïs, Françoise Fortin, Mme Georges Fortin, Mlle R. Faye, Mme H. Goyette, M. et Mme Jacques Gaudette, Mlle Antoinette Rhéaume, M. et Mme Léopold Roy, M. et Mme O. St-Denis, Mlle Pauline Sylvestre, Mme Henri Surprenant, M. Roland Sabourin, M. Eugène St-James, Mlle Monique St-Hilaire, Mme E. Smithers, Mlle Claire Therrien, M. et Mme Georges Tanguay, M. et Mme Gérard Tétreault, M. et Mme Solyme Toupin, M. Paul Thibodeau, M. et Mme Edgar Vadeboncoeur, Mme René Vigeant, Mlle Pauline Vigeant, M. et Mme Léon Whitton, M. et Mme Lucien Beaulieu, Murielle Morin, Jacqueline Chenail, Laurette Charbonneau, Henriette Demers, Yolande Poirier, Jacqueline Boivin, Cécile Raymond, Mariette Fortin, Mme René Grenier, Mlle Monique Godin, Gertrude Laroche, Jeannine Courville, Madeleine Laroche, Thérèse Myre, Blanche Leboutillier, Jeanette Messier, Mme Edouard Pagé, Mlle Benoît, Ghislaine Leblanc, Denise Leblanc, Pauline Leclerc, Lucette Bonneau, Elaine Grimson, Mlle Roméo Goyette, Monique St-Hilaire, Marie R. Laplante, Mme Paul Bouchard, Huguette St-James, Simone Ouimet, Anna Oui-

M. le vicaire J. C. Côté

Nos profondes condoléances à M. le vicaire J. C. Côté, de St-Edmond, qui eut la douleur de perdre sa sœur, Mlle Rose Côté, décédée à l'île Verte, la semaine dernière. M. l'abbé Côté assistait aux imposantes funérailles.

Bien prier pour mieux vivre

Le Coin Liturgique

8 mars. — Vendredi. — **Saint Jean de Dieu.** — (Ornements blancs.)

Il fut le fondateur de l'Ordre des Frères Hospitaliers de Saint-Jean-de-Dieu, consacré au soin spirituel et temporel des malades, oeuvre à laquelle ce saint avait voué sa vie. Il mourut en 1550, et devint le patron des malades et des hospitaliers.

9 mars. — Samedi. — **Sainte Françoise Romaine.** — (Ornements blancs.)

Faisant partie de la noblesse de Rome, elle avait fondé une maison des Oblates de la Congrégation du Mont-Olivet, s'inspirant de la règle des Bénédictins. Après la mort de son mari, elle se retira à cette maison qu'elle avait fondée pour en suivre la règle jusqu'à sa mort, en 1449.

10 mars. — 1er DIMANCHE DU CAREME. — (Ornements violets.)

En ce premier dimanche du Carême, l'Eglise nous rappelle ce passage de l'Evangile, où le Christ ayant fait lui-même pénitence pendant 40 jours dans le désert, il eut à surmonter les tentations de Satan.

11 mars. — Lundi. — **De la Férie.** — (Ornements violets.)

Les jours de férie sont des jours libres où l'on ne célèbre aucune fête particulière.

Pendant le Carême, chaque jour comporte sa messe qui lui est propre; aussi bien est-ce cette messe que l'on observe, aux jours de férie.

L'Evangile aujourd'hui nous rapporte cet épisode, l'un des plus significatifs de toute la vie du Maître, où Jésus chasse les vendeurs du Temple, marquant ainsi son mépris irrité contre tous les profiteurs de la religion, qui se

servent de la maison de Dieu, pour y exercer plus ou moins ouvertement leur intérêt personnel.

12 mars. — Mardi. — **Saint Grégoire 1er.** — (Ornements blancs.)

Il fut l'un des plus grands papes de toute l'histoire de l'Eglise. Grand admirateur de saint Benoît, il s'attaqua à la réforme de l'Eglise, tout en lui léguant un inestimable trésor liturgique de chants et de prières. C'est d'ailleurs de ce pape que vient l'appellation chant "grégorien". Il mourut le 12 mars de l'an 604.

13 mars. — Mercredi des Quatre-Temps du Carême. — (Ornements violets.)

Les Quatre-Temps avaient été institués pour servir de période de prières et de pénitences, afin d'attirer les bénédictions divines au début de la saison nouvelle. Au début du carême, ils prennent encore un caractère de pénitence encore plus particulier. A l'Épître, on fait lecture d'un passage du Livre de l'Exode, rappelant les 40 jours de jeûne de Moïse et d'Elie, à l'Evangile, le Christ rappelle l'esprit de pénitence des Ninivites et de la reine de Saba.

14 mars. — Jeudi. — **De la Férie.** — (Ornements violets.)

Mêmes remarques que plus haut, sous le 5 mars.

La messe d'aujourd'hui rappelle que tous sont appelés à la vie éternelle, peu importe leur nationalité ou origine. Il leur suffit de pratiquer le principe chrétien de pénitence et de charité. L'Evangile d'aujourd'hui en constitue d'ailleurs un exemple frappant, avec le témoignage de la femme chanaënne, et par conséquent non-juive, et à qui pourtant le Maître ne refuse pas sa grâce.

Bénédiction et inauguration des orgues à St-Edmond

Une belle fête paroissiale a marqué l'inauguration des nouvelles orgues de l'église St-Edmond, dimanche, le 24 fév. Son Exc. Mgr A. Forget a présidé à la bénédiction du nouvel instrument. Avant de procéder à cette cérémonie, Mgr l'Evêque a prononcé une allocution pour féliciter d'abord M. le curé A. Forget, MM. les marguilliers et tous les paroissiens de St-Edmond. "Votre organisme paroissial se complète dit-il et vous pouvez dire avec fierté, c'est nous qui avons organisé cette paroisse." Monseigneur rappelle des souvenirs de fondation, il y a quinze ans, fondation dans la pauvreté, jours d'inquiétude. Les paroissiens ont accepté de bon coeur les sacrifices demandés. Monseigneur adresse ensuite des remerciements aux artistes qui ont bien voulu venir inaugurer les nouvelles orgues par un concert sacré, MM. Paul Doyon, Gabriel Cusson et Mlle Irène Côté, artistes aveugles. Il rappelle que M. Doyon est un artiste de chez nous, né à St-Isidore. Les nouvelles orgues viennent d'une maison qui se passe d'éloges, dit Monseigneur, les orgues Casavant ont des éléments de beauté, de durabilité. L'orgue chante la gloire du Bon Dieu. Dieu a manifesté sa puissance, sa sagesse et les hommages doivent lui venir de toutes les créatures. C'est ainsi que l'homme s'est créé des instruments pour traduire ses sentiments, son élévation de l'âme.

Après la bénédiction, les fidèles qui remplissaient l'église ont eu l'avantage d'entendre M. Paul Doyon, artiste aveugle, dans un récital sur les nouvelles orgues. Il a été secondé par M. Gabriel Cusson, soliste et violoncelliste et par Mlle Irène Côté, soliste. Tous connaissent, pour les avoir entendus, ou de réputation, les artistes que sont Paul Doyon et Gabriel Cusson. Mlle Irène Côté, soeur de M. l'abbé Charles Côté, vicaire à St-Edmond nous était moins connue. Cette artiste possède une voix remarquablement riche et pure. L'assistance a écouté religieusement toutes les pièces au programme. Nous signalerons tout spécialement le Panis Angélicus de Frank, rendu par Mlle Côté, avec accompagnement d'orgue et violoncelle, et d'un coeur qui t'aime, de Gounod, rendu par Mlle Côté et M. Cusson, avec accompagnement de M. Paul Doyon.

Cette cérémonie de bénédiction et d'inauguration s'est terminée par le salut du St-Sacrement, présidé par S. E. Mgr A. Forget. Le chant fut exécuté par la Chorale de St-Edmond.

(Communiqué)

Vénérable Marguerite Bourgeois, fondatrice

Samedi dernier, à 8 hrs 30 a. m., le poste de Radio-Canada irradiait de la Maison-Mère de la Congrégation de Notre-Dame, rue Sherbrooke, une grand'messe chantée par la chorale de la Maison-Mère, et à laquelle officiait M. l'abbé Moreau, Supérieur des Sulpiciens, assisté comme diacre et sous-diacre de MM. les abbés D. Waddell, p.s.s. et André Pustienne, p.s.s. Le sermon fut fait par M. l'abbé E. Pelletier, p.s.s., rappelant que cette messe solennelle était célébrée pour hâter la béatification et canonisation de Vén. Marguerite Bourgeois. Il faut unir nos prières, afin que nous puissions bientôt dire de notre grande fondatrice des Dames de la Congrégation: Ste Marguerite du Canada, priez pour nous.



VIE - FEU TEL. 2600
AUTOMOBILES.
ACCIDENTS-MALADIE

Pour renseignements concernant tout genre de protection, consultez

Maurice G. Jacques

Courtier en Assurance

Commissaire de la Cour Supérieure.

82 COUSINS SAINT-JEAN

Près Blvd. Gouin

Economisez en achetant chez

J. P. ROULEAU

DISTRIBUTEUR

des produits toujours fameux

SHERWIN-WILLIAMS Co.

of Canada, Limited

Agent autorisé des produits Frigidaire

Tout ce qu'il faut pour embellir votre maison.

PAPIER TENTURE, BIBELOTS,

QUINCAILLERIE, VAISSELLE,

REFRIGERATEURS "FRIGIDAIRE"

et appareils électriques.

42 Saint-Paul

Tél: 3873

TEL: 4015

Garage H. CORNEAU

AGENT

STUDEBAKER, CHAMPION, TRUCKS

VENTE et SERVICE

Réparations générales, Débossage, Graissage, Soudure, etc.

STATION BRITISH AMERICAN OIL

Coin Grand Bernier

Tél: 4015

ATTENTION! ATTENTION!

GRATIS: \$5.00

Si nous ne pouvons pas réparer votre radio.

Adressez-vous chez

National Electric Service

286 ST-CHARLES

SAINT-JEAN

TEL: 596

Aussi: Réparation de moteurs et autres accessoires électriques: radios à batteries changées à l'électricité.

Ouvrage garanti.

38-3

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

SANS APPÉTIT...LES FORCES S'EN VONT

Qui aurait dit que M. LeFort, si robuste et si actif, serait devenu, un jour, sans énergie, sans force, incapable de faire son travail. Eh! bien oui, il est aujourd'hui dans cet état et c'est ce qui arrive à tous ceux qui oublient que les forces ne peuvent pas toujours durer.

Dès que vous perdez l'appétit, que vous vous sentez fatigué, que le sommeil ne vous repose pas suffisamment, recourez aux PILULES MORO; c'est à elles que des milliers d'hommes doivent la force et l'endurance.

Les PILULES MORO se recommandent dans les cas de: manque de force, perte d'appétit, fatigue habituelle, douleurs de dos ou de reins consécutives à l'épuisement.

"J'étais mal en train depuis quelques mois. Souvent à l'ouvrage, je me plaignais d'une douleur dans le dos et je me sentais toujours fatigué. J'ai fait usage de PILULES MORO et c'est avec ce tonique que je me suis rétabli. J'en ai fait usage durant quelques mois et je puis les recommander comme tonique très efficace pour faiblesse et douleurs de dos et de reins. ..."

(Signé) — OSCAR VALCOURT,
207, rue Boileau,
QUEBEC, P.Q.

Témoin (Signé) — Y.P.

Pilules Moro par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal, 15.

Abonnez-vous au "Canada-Français"



143 MERCIER

MAURICE TRAHAN

(Successeur: Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Agent des Produits CANADIAN JOHNS-MANVILLE

TEL. 552

CIMENT, BRIQUES,
CHAUX,
LAINE ISOLANTE,
PAPIER COUVERTURE,
TUYAUX GRES, PLATRE,
BEAVERBOARD,
ETC., ETC.

Téléphone: 2812

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.
OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue
Professeur à l'Université de Montréal
BUREAU OUVERT TOUTS LES JOURS

27 St-Jacques - St-Jean. Qué

Mesdames! Messieurs!

Habille bien qui habille
Chez

M. Jean-Louis Garceau
481 Mercier, Coin Blvd. St-Joseph

COSTUMES — HABITS — MANTEAUX
faits sur mesure par
TONY PETULLI,

réputé tailleur, de Montréal.
Grand choix des meilleurs tissus, étoffes importées
ou canadiennes.

SPECIALITE: — Habits de nocés. — Priorités aux
démobilisés. — Consultez nos prix.

Confection distinguée, bien à vous.

Une visite vous convaincra.

QUALITE - SERVICE - SATISFACTION

37-4

Hormisdas PERRON

ENTREPRENEUR PEINTRE

Pour travaux de peinture à la journée ou
au contrat,

adressez-vous à...

148 NOTRE-DAME TEL. 3728
SAINT-JEAN

J.-A.-MARCEL BOULAIS

ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN

Spécialiste en moteur, Radio, Réfrigérateur

372 Mercier Saint-Jean Tél: 3085

Prompt service et ouvrage garanti.

L. L. CHOQUETTE

Stock complet de:

PNEUS NEUFS et CHAMBRES A AIR

Vulcanisation et Réparation

227A Richelieu

Tél. 771

LISEZ "LE CANADA-FRANÇAIS"

QUILLES

Ligue Commerciale Classe A

Social	Foisy
R. Rouleau 534	J. Barry 144
M. Plouffe 515	W. Bessette 489
A. Desmarais 516	F. Toupin 538
Rol. Fortin 444	Hemmings 509
Ra. Fortin 489	G. Daniel 501
	R. Boone 348
2498	2529

St. Johns Exp.	Garage Grégoire
H. Hébert 503	J. Vézina 438
C. Sylvain 210	P. Dextraze 516
B. Labensky 457	E. Bleau 429
L. Piédalue 540	A. Rivard 586
G. Pendleton 631	Dummy 450
R. Ouimet 383	
2724	2419

Ligue Commerciale Classe B

Rest. Phaneuf	Pharmaciens
G. Farrar 425	Régner 458
B. Lemaire 435	P. Bourgeois 488
	J. Lomme 450
	Desnoyers 469
	Desnoyers 419
860	2284

Rest. Mercier	Ch. de Colomb
S. Sagala 446	J. Dusseault 442
A. Lebert 466	G. Messier 517
G. Martin 442	E. Brodeur 495
J. Mercier 496	
R. Ouimet 504	M. Viens 526
2354	2355

Philippe Baillargeon

Dept. bureau	Dept. Glace
F. Poirier 379	J. Bisailon 312
J. L'Homme 441	A. Belle 432
G. Durocher 408	G. Belle 484
J. Lefebvre 356	Normandin 339
J. Durocher 477	P. Bourassa 420
2061	1987

Ligue de Quilles des Dames

Equipe No 7	Equipe No 2
Rémillard 345	Mme Prince 328
Christopher 269	Mme Lemay 334
Cloutier 256	Mme Young 287
Piédalue 340	Deschesne 249
	Mme Frith 215
1543	1413

Equipe No 9	Equipe No 8
E. Langlois 376	K. Croft 299
M. Goineau 224	Mrs Reid 231
C. Casavant 283	Longtin 334
J. Caron 264	K. Cutler 248
M. Casavant 348	
1495	1112

Equipe No 4	Equipe No 5
J. Pagé 219	L. Frédette 270
D. Adams 266	P. Olligny 235
E. Cameron 304	Bergevin 248
Mlle Vinet 236	Carrière 341
H. Manning 303	Denicourt 363
1328	1457

Equipe No 10	Equipe No 1
Alexandre 332	A. Sylvestre 291
Frédette 259	S. Dextraze 226
Bélanger 254	L. Poirier 289
Patenaude 295	F. Poirier 348
Bienvenue 366	St-Germain 223
1506	1377

Equipe No 3	Equipe No 6
Y. Bisson 320	C. Fournier 366
B. Hall 250	Lemieux 285
F. Farley 246	B. Boucher 275
T. Jarvis 384	Daniel 314
Y. Corbin	
1200	1240

Ligue V-41

V-41 No 2	Sergents
R. Trahan 540	Bourgeois 634
Richard 345	Laplanche 630
Lavallée 553	Hearse 453
Dextraze 556	David 447
G. Trahan 596	Yale 557
2590	2821

V-41	Officiers
Gage 536	Beneditti 546
Hébert 572	Haight 377
Plouffe 610	Chabot 577
Rémillard 616	Ongo 570
Hemmings 460	Vicaire 629
Roy 175	
2969	2699

Dr ANDRE McNEIL

CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de bureau: 9 a.m. à 9 p.m.
excepté les mercredi et samedi soirs
66 ST-JACQUES TEL. 854

GEO. A. PAYETTE

AGENT:
PRODUITS PAULA
SPECIALITE: Thé, Café, Cacao
500 lignes à vous offrir
88 NOTRE-DAME TEL: 4202
SAINT-JEAN

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin

MEDECIN-CHIRURGIEN
Heures de consultations: Tous les
jours, de 2 à 5 hrs p. m. — le lundi
soir, de 7 à 8. — Mercredi, pas de
consultations.
214 Longueuil. Tél. 2032 Res. 932

J. E. A. BENOIT

A.A.P.Q., A.L.C., A.R.C.
U. K. ANGL.
ARCHITECTE
Tél. 2969 Résidence: 110 Champlain
Tél. 4381 Bureau 19 St-Jacques

Dr Hormisdas Ethier

Médecine Générale
47 ST-GEORGES TEL. 4261
Consultation sur rendez-vous.

Dr Fernand Ethier

IBERVILLE
114 - 1ère Rue — TEL. 3022
Consultations sur rendez-vous
7 à 9, mercredi excepté.

Armand E. Girard, M. D.

MALADIES DES ENFANTS
Consultations:
2 à 4 P. M.
et sur rendez-vous
236 Longueuil, coin St-Charles
TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

Dr Henri Laflamme

Ex-interne de l'Hôpital Notre-Dame
et de l'Hôtel-Dieu
86 - 1ère RUE, IBERVILLE
TEL: 3633 Rés. d'été: 2241
Heures de bureau:
Lundi et mercredi de 7 à 9 p. m.
Samedi, 2 à 4 p. m. et 7 à 9 p. m.

Dr ROLAND MATHIEU

CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de bureau:
De 9 h. a. m. à 9 h. p. m.
212 rue RICHELIEU TEL. 798
SAINT-JEAN

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.

Dr Luc Mailloux

SPECIALISTE
Yeux, Nez, Gorge, Oreilles
Heures de bureau:
Mardi soir, de 7 à 9 heures
Samedi toute la journée
224 Longueuil. Tél: 2432. St-Jean

Dr Roméo Marcoux

Ex-Interne de
l'Hôpital La Miséricorde
96 Saint-Charles — Saint-Jean
Heures de Consultations:
2 hrs à 4 p. m. — 7 hrs à 9 p. m.
Excepté le mercredi p. m.
TEL: 2335

Dr Roger Poirier

MEDECIN - CHIRURGIEN
Heures de bureau: De 2 à 5 hrs
De 7 à 9 hrs
Pas de consultation le mercredi
214 rue LONGUEUIL TEL: 4341
SAINT-JEAN

Dr Aimé Perrier

MEDECINE GENERALE
Ex-Elève du "New-York Post
Graduate"
Heures de bureau: 2 à 5 P. M.
7 à 9 P. M.
222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2632

Dr Georges Phaneuf

Chirurgien des hôpitaux de Paris
Bureau:
Lundi, Mercredi, Vendredi
2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.
225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2445
SAINT-JEAN

Dr HUBERT PARE

Ex-interne de l'Hôpital du
Sacré-Coeur et de l'Hôtel-Dieu
72-1ère rue TEL. 4416
IBERVILLE
Heures de bureau:
Tous les jours de 2 hrs à 5 hrs p.m.
7 hrs à 9 hrs p.m.

Dr Jean-Paul Sénécal

MEDECINE GENERALE
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu
Résidence d'été: Tél. 757
35 SAINT-JACQUES — Tél: 700
Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.
7 à 9 h. p. m.

Cartes d'Affaires

W. Bergeron

Contracteur Plâtrier
et Ciment
45 - 2ème Ave IBERVILLE
Tél: Résidence: 2495
Bureau: Clairval 1621

Eusèbe Berger

Entrepreneur - Plombier
Chauffage - Ferblanterie
demandez nos prix
199 ST-JACQUES TEL: 2849

T. J. Davignon

Entrepreneur en Construction
DEMANDEZ NOS ESTIMES
100 Frontenac - St-Jean - Tél: 501

Goyette & Bisailon

Salomon Goyette, Prop.
Manufacturiers de Monuments
LETTRAGE AU CIMETIERE
201 rue Missisquoi — IBERVILLE
TEL: 2426

TEL. 2402 Ouvert le Jour et le Soir

ANDRE GRANGER

Soudure au Gaz et à l'Electricité
SPECIALITE: Réservoir à l'huile
Soudure Métal blanc
Aluminium
Coin St-Jacques et Bouthillier
ST-JEAN, P. Q.

L'INDUSTRIELLE

ASSURANCE-VIE
Jacques Lagarde, gérant
31a ST-PAUL, ST-JEAN
TEL: 608

SERVICE DE REFRIGERATION

ST-JEAN, ENRG.
JOUR ET NUIT
Léo Létourneau
Prop.
Spécialité: FRIGIDAIRE
137 ST-PIERRE TEL. 4242

Léandre Miclette

HORLOGER - BIJOUTIER
Montres - Bagues - Diamants
Plumes Réservoir "Waterman"
Tél: 2617
40 - 4ème Rue
IBERVILLE, Qué.

J. A. Pelletier

Entrepreneur-Peintre
Tapissier et Imitateur
100 COLLIN — TEL: 2656

Mlle M.-A. Patenaude

FLEURISTE
Fleurs pour toutes occasions
Ouvrage artistique, Travail d'expert
Livraison rapide — Prix attractifs
226 RICHELIEU - SAINT-JEAN
TEL: Le jour: 936

J. M. PETRIN & FRERE

Manufacturiers de
Blocs de Ciment
90 BOUTHILLIER TEL. 2396
SAINT-JEAN

ANTONIO A. SAMSON

HENRYVILLE
ENCANTEUR LICENCIE
TEL: 2-s-13 16-8

André Trahan

AGENT
Champlain Oil Products Ltd
Huile à chauffage,
Huile à moteur, Gazoline
Tél: 674
178. Mercier Saint-Jean, Que.

LEOPOLD TANGUAY

FERBLANTIER
PLOMBIER - COUVREUR
SPECIALITE: Licencié d'appareils
de chauffage
235 Bouthillier Tél: 2097
Saint-Jean

ARTHUR TANGUAY

Entrepreneur-Peintre
100 COUSINS TEL. 2098
Tapissage - Imitation - Graftex
Peinture au fusil sur meubles.
Satisfaction garantie.

Nouvelles de la Campagne

SAINT-BLAISE

Mardi le 12 mars aura lieu, l'assemblée mensuelle des Fermières. Il y aura démonstration de tapis sur corde, par Mme Blaise Brault et nous échangeons les patrons de couvre-pieds. Si quelques Dames ou Demoiselles s'intéressent à être membres de notre cercle, nous acceptons les contributions jusqu'au 12 mars.

Récemment, avait lieu une partie de cartes organisée pour les membres. Cette soirée a remporté un vif succès, tant au point de vue assistance qu'organisation. Nous remercions tous ceux et celles qui ont généreusement prêté leur concours pour le succès remporté.

La prochaine activité du Cercle sera un cours de couture dont la date sera annoncée bientôt.

—M. Jacques Samoisette, de Ste-Anne de Bellevue visitait Mme Lucien Boissonnault, ces jours derniers.

—M. et Mme Antonio Dussault et sa famille étaient de passage chez M. Gustave Dussault, dimanche dernier.

ILE-AUX-NOIX

M. et Mme Gascon et leurs enfants, M. et Mme F. Fortin et leur fils, de Montréal, en visite chez M. Arthur Bisailon.

—M. et Mme Paul-Henri Langlois née (Lucienne Plante) ont enrichi leur foyer d'un garçon. Nos félicitations.

—Mlle Antonine Deneault, en promenade chez son frère, M. Aimé Deneault.

—M. et Mme Henri Samoisette ainsi que Mlle Jeanne Samoisette, M. Henri Samoisette père, en promenade chez M. Emile Perrier.

—M. et Mme Roger Thérault, de Montréal, chez M. Arsène Régnier.

—M. et Mme Roger Tremblay, de Napierville, chez M. et Mme Raymond Hébert, lors des Jours Gras.

—La semaine dernière est décédé M. Félix Cloutier époux de Permelia Boucher, à l'âge de 53 ans; il laisse dans le deuil outre son épouse, deux fils: Gérard et Rouville; sa bru: Mme Gérard Cloutier (Jeanne Lorrain); deux petits-enfants Laurin et Francine; deux frères: MM. Adrien et Philibert Cloutier; 2

sœurs: Mmes Emile Deslauriers née (Flora), William Lamarre (Irène); ses beaux-frères et ses belles-sœurs; plusieurs neveux et nièces. Ses funérailles eurent lieu le 4 mars, à 10 hres, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

Les porteurs étaient: MM. Joseph et Emile Clément, Martial Tremblay, Ernest Poissant, Charles Hébert, J. A. Gagnon, tous membres de la Ligue du Sacré-Coeur dont le défunt faisait partie.

La quête fut faite par MM. Normand et Gérald Cloutier, neveux du défunt.

Le service fut chanté par M. le Curé J. Bourgeault assisté de M. le Curé Lafortune, de Lacolle comme diacre et de M. le Curé Legendre, de St-Blaise, comme sous-diacre.

M. le Curé Piché, de Lacadie assistait au choeur.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies auxquelles nous joignons les nôtres.

—M. et Mme Joseph Clément et M. et Mme Honorius Perrier, de Napierville, en visite chez M. et Mme Paul Clément, le Dimanche Gras.

SAINT-VALENTIN

M. Léon Fallon s'est porté acquéreur de la propriété appartenant à son père, M. Edouard Fallon et se propose d'aller habiter sa nouvelle propriété avec sa famille, au mois de mai.

—Les Jours gras ont apporté toute une série de soirées, aussi divertissantes les unes que les autres. Mercredi dernier, c'était la soirée du bon vieux temps, organisée par les Forestiers Catholiques. La salle était remplie et tous s'amusaient jusqu'à une heure avancée de la nuit.

—Samedi dernier, une soirée du bon vieux temps eut lieu chez M. Adam. La soirée se prolongea jusqu'au matin et tous félicitèrent et remercièrent M. et Mme J. Adam pour une si généreuse hospitalité et en souhaitant que ces charmantes veillées de famille continuent dans l'avenir.

LACADIE

Un cours de coupe et de couture a été donné au Cercle des Fermières du 20 février au 1er mars, par Mlle Rolande Corbell de Québec et a été suivi avec beaucoup d'intérêt par plusieurs fermières.

—Mme A. Major, de Montréal, née (Marie Maucotel) autrefois de cette paroisse est décédée ces jours derniers à Montréal et inhumée au cimetière de l'Acadie. Elle avait 88 ans.

—Nos sympathies à Mme Georges Bourdeau de cette paroisse à l'occasion du décès de son père, M. Alfred Lyon, de Montréal.

—Aussi nos sympathies au Dr. L'Euey, à l'occasion de la mort de son frère, Auguste, de St-Luc, décédé à l'âge de 92 ans.

St-Bernard de Lacolle

M. Henri Gagnon, de St-Valentin ainsi que M. Henri Olivier, de Champlain, étaient de passage chez M. Léo Levraut, de notre localité, récemment.

—Mlle Lucille Dumouchel, du couvent de Napierville était de passage dans sa famille, dimanche dernier.

—M. et Mme Desjardins, de St-Grégoire étaient de passage chez M. Georges Surprenant, de notre localité, récemment.

—M. et Mme Roland Trudeau, de notre localité, étaient de passage à Napierville, dimanche dernier.

MT ST-GREGOIRE

Samedi dernier était célébré en notre église décorée de fleurs, le mariage de Mlle Yvonne Yelle, fille de M. et Mme Edmour Yelle à M. Gérard Guay, fils de M. et Mme Léandre Guay, de St-Edmond.

Les jeunes époux avaient pour témoins leur père respectif.

M. l'abbé A. Guillet du Séminaire de St-Jean bénit le mariage et célébra la messe nuptiale, durant laquelle le chant fut rendu par MM.

Gaston Guay, Maurice et Yvon Pétrin, Normand Dubuc, tous amis du marié. A l'orgue était M. Léon Guillet, organiste de St-Edmond, qui exécuta de brillants morceaux de circonstance.

—Le même jour, M. Aimé Savaria, fils de M. et Mme Hermès Savaria, épousait Mlle Lilliane O'Caïn, fille de M. et Mme J. O'Caïn. MM. Hermès Savaria et Willie O'Caïn étaient témoins des jeunes époux.

Notre Pasteur bénit le mariage et célébra la messe nuptiale pendant laquelle le chant fut rendu par M. Rod. Desmarais. A l'orgue était Mme A. Quintin.

A leur retour, M. et Mme Savaria demeureront parmi nous.

Nos meilleurs vœux aux nouveaux époux.

—Le 26 février à M. et Mme Georges Robitaille (Armande Lefebvre) est née une fille, baptisée en notre église: Marie-Suzanne - Ghislaine. Parrain et marraine: M. et Mme Noël Robitaille, de St-Alexandre, oncle et tante de l'enfant.

—Le 3 courant, à M. et Mme Albert Bessette (Yolande Massé) une fille, baptisée Marie-Alberte-Denise. M. et Mme Hormidas Massé, grands-parents maternels ont tenu l'enfant sur les fonts baptismaux. Nos félicitations.

—La retraite prêchée en notre paroisse par un Père Oblat de Marie et commencée avec le Mercredi des Cendres est suivie avec dévotion par notre population. Les exercices en l'honneur de Saint Joseph, ajoutent à la piété de chacun durant ces jours de prières.

—En visite durant la semaine: M. et Mme Omer Roman, d'Iberville, chez MM. Arthur Poulin et Ulric Tétreau; M. et Mme G. Thérberge de Sherbrooke, chez M. et Mme J.-R. Bessette; M. et Mme Gilbert Ostiguy, de Marieville, chez MM. Alcide Barrière et Samuel Bessette.

—M. Roger Bouvier, récemment de retour d'Outre-Mer, a passé une semaine, l'hôte de sa sœur et de son beau-frère, M. et Mme Gérard Gladu, en notre localité.

—MM. Ulric et Armand Tétreau, ainsi que M. Emilien Boucher assistaient lundi aux funérailles de leur parent, M. F. Cloutier, en l'église de St-Paul Ile-aux-Noix.

NAPIERVILLE

A l'occasion des Jours gras, il y eut réunion intime chez M. et Mme Philiza Fortin, à laquelle nous avons remarqué les personnes suivantes: M. et Mme Cléophas Fortin et leurs enfants Cléophas et Pierrette; MM. et Mmes Léon Charbonneau, Léo Pimonnault, Arthur Lestage, de St-Basile; Paul Coache et leurs filles Mlles Jeanne et Gisèle. Mlle Jeannine Leblanc, M. Denis Fortin, Mlle Mariette Fortin, M. Johnny Bourgeois, Mlle Aline Fortin, M. J. Janelle, Mlles Antoinette et Germaine Lacoursière, de Lacolle, M. et Mme Paul Clément, de l'Ile-aux-Noix.

Ce fut une vraie soirée du bon vieux temps suivie d'un réveillon fort apprécié. Un joli programme musical fut exécuté par M. Arthur Lestage et Mlles Jeanne et Gisèle Coache.

N.-D.-de-Stanbridge

M. et Mme René Samson leur petite fille Cécile de Farnham chez M. Georges Emile Paquette dimanche dernier.

—Mme A. Dussault à St-Jean chez des parents ces jours derniers.

—Mlles Claire et Gervaise Béchard leur frère Daniel à Philipsburg, visitaient M. et Mme G. A. Dussault, dimanche.

—Mlle A. Desranleau, de Montréal chez ses parents dernièrement.

—Mlle Dolorès Bellavance à Montréal chez son frère, M. Adrien Bellavance.

—M. et Mme Oliva Courville et leurs enfants, à Pike-River, chez M. Hertel Rocheleau, dimanche dernier.

—Mlle Mignonne Bonneau, de St-Jean, dans la localité, en fin de semaine.

—Nos sympathies à la famille E. Fournier à l'occasion du décès de Mme Arcade Fournier, de St-Sébastien.

—Le 24 février, le club de hockey de Notre-Dame de Stanbridge rendait visite au club de St-Ignace. Notre-Dame fut vainqueur par le compte de 12 à 1.

Voici les compteurs: MM. Lucien

RECUPERATION

Récupération de papiers, journaux, magazines, livres, etc.,

JEUDI SOIR LE 14 MARS

Des camions passeront par toute la ville de St-Jean et Iberville.

— Au bénéfice de nos vétérans —

Vidons nos caves, donnons tout notre papier, le pays en a grand besoin.

LE COMITE.

Rafraichit des que vous l'appliquez . . .

BIENFAISANT POUR L'EPIDERME.



Elizabeth Arden

L'heureuse idée qu'a eue Elizabeth Arden de présenter ses produits "à froid" est de bon augure. — Déposez ses crèmes essentielles dans votre réfrigérateur. Votre épiderme n'en ressentira que plus leurs effets bienfaisants.

(Ces produits Elizabeth Arden devront être déposés au froid).

Ardena Cleansing Cream	\$1.25 et \$3.50
Ardena Skin Lotion	\$1.25 et \$2.40
Ardena Vella Cream	\$1.25 et \$3.50
Ardena Orange Skin Cream	\$1.25 et \$2.15
Ardena Fluffy Cleansing Cream	\$1.25 et \$3.50

Dépositaire

LA PHARMACIE
ARMAND BOURGEOIS

Coin St-Jacques et Champlain

Saint-Jean Qué.,

Tél. 2106

Lareau, 3 points, Florent St-Denis, 3 points, Gabriel Nadeau, 3 points, Germain Kéronack, 1 point, Maxime Poirier, 1 point, Duhamel, 1 point.

ST-ALEXANDRE

A M. et Mme Bernard Stewart (née Marie-Josèphe Tessier) est né une fille le 21 février dernier.

Elle reçut au baptême les noms de Marie-Michèle-Louise. Parrain et marraine: M. et Mme Lionel Tessier, grands-parents; porteuse: Mme Florimont Ducharme, tante du bébé. Nos félicitations aux heureux parents.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Le Beau & Fine

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SALON MORTUAIRE

TELEPHONE
ST-JEAN 2414

169 RICHELIEU - ST-JEAN
— SOIR —
Rue 176 JACQUES CARTIER
TELEPHONE 2268

SERVICE D'AMBULANCE

PAINKILLER

PERRY DAVIS
CONTRE
Crampes - Entorses - Frissons.

JOIGNEZ-VOUS AUX MILLIERS QUI SE
RENDENT à l'A&P
POUR LA SAVEUR PLUS FINE ET
PLUS FRAICHE DU
CAFE A&P
Moulu sur place à votre propre
méthode, vous assurant de cette
façon, la véritable saveur et frai-
cheur du café.

BOKAR lb. 35¢
Vigoureux et fortifiant

8 O'CLOCK lb. 31¢
Doux et savoureux

A&P
ESTABLISHED 1859
FOOD STORES

JUS D'ORANGES	"TROUT HALL"	Bte 30 ozs	18¢
JUS	PAMPLEMOUSES DE TRINIDAD	Bte 30 ozs	13¢
MELASSE	CARTIER	Pinte	28¢
SPAGHETTI	HEINZ	2 Btes 10 ozs	29¢
CATELLI	MACARONI, SPAGHETTI COUPE	2 Pqts 16 ozs	17¢
SOUPE	AUX LEGUMES CAMPBELL	Bte	10¢
SAVON	PALMOLIVE 2 pains rég.	11¢	3 Gros pains 23¢
SUPER SUDS	SI DISPONIBLE	Pqt	24¢
DOMESTIC	GRAISSE VEGETALE SI DISPONIBLE	lb	19¢

Pourquoi Payer plus...?

FRUITS et LEGUMES FRAIS DES JARDINS

PAMPLEMOUSES	sans pépins	5 pour	25¢
"Texas Marsh"			
ORANGES	sans pépins grosseur 344	doux.	23¢
de Californie			
ANANAS	idéals pour conserves grosseur, 30	4 pour	99¢
de Porto-Rico			
POIS VERTS	gros et entiers	lb.	19¢
importés			
CAROTTES	tendres et sucrées entières	2 lbs.	11¢
importés			
EPINARDS	feuilles friées	2 lbs.	21¢
importé			
BROCCOLI	en botte	ch.	19¢
importé			
CELERI	piéds, grosseur 72	2 pour	19¢

Le contrôle de la fraîcheur A. & P. protège la qualité.

JUNKET TABLETTES "RENNET"
2 pqt 23¢

CROSSE & BLACKWELL

SAUCE A LA MENTHE Boute. 17¢
SAUCE WORCHESTER Boute. 28¢

FROMAGE VIEILLI lb 31¢
POIS POUR LA SOUPE 2 lbs 19¢
FEVES IMPORTÉES "RED KIDNEY" lb 15¢
VIGOR-8 NOUVEAU SIROP CHOCOLAT BON MARCHE Bte 15 ozs 39¢
SAVON "MANY FLOWERS" 4 pains 17¢
OXYDOL SI DISPONIBLE Gros Pqt 22¢
CHIPSO SI DISPONIBLE 2 Gros pqt 43¢
SAVON CAMAY 3 pains 16¢
CACAO FRY lb 31¢

Club des Jeunes Eleveurs de Sabrevois

Distribution des prix du concours de génisses et d'exposition.

Mercredi le 27 février à 8 heures du soir, à la salle Brault, avait lieu la distribution annuelle des prix du concours de génisses et d'exposition 1945, sous la présidence de M. Aimé Tougas, président du Club de Jeunes Eleveurs de Sabrevois.

Le Club est sous la direction du Ministère fédéral et provincial de l'Agriculture.

Parmi les invités à cette réunion, on remarquait: M. le curé J. Bourgeault, Hector Tessier, agronome régional, Henri Girard, propagandiste du Fédéral, Gérard Sanfaçon, agronome du comté et M. R. Picard de l'Office National du Film. Plusieurs jeunes étaient accompagnés de leurs parents.

Une somme de \$92.00 fut donnée en prix; cet argent provenait des Ministères de l'Agriculture, de l'Association Holstein Friesian, section de Québec, et de M. Egloff, de Sabrevois.

Les différents concours furent les suivants:

Classe de génisses; classe de taures; d'un an et de deux ans; parade; expertise. Les championnats ont été remportés par Fernand Léger, Mlle Lisette Bonneau et Mlle Cécile Pinsonnault.

Les gagnants et les montants des prix sont les suivants:

Mlle Lisette Bonneau	12.25
M. Fernand Léger	10.50
M. Raymond Canty	7.75
M. Jean-Paul Berteau	7.50
Mlle Jeannine Léger	7.50
Mlle Jacqueline Canty	7.25
M. Rosario Berteau	6.75
Mlle Cécile Pinsonnault	6.50
Mlle Jacqueline Benoit	6.25
M. Guy Bissonnette	6.00
M. Fernand Samson	5.00
M. Gérard Léger	4.75
M. Aimé Tougas	4.50

Total 92.50

Le Club fut réorganisé pour 1946. Tous les Jeunes de Sabrevois, âgés de 12 à 21 ans, fils de cultivateurs, peuvent en être membre.

Il y eut l'élection des officiers pour l'année.

M. Aimé Tougas a été élu président, Mlle Cécile Pinsonnault, vice-présidente, Mlle Lucille Duquette, Sec.-Trés., M. Alp. Tougas, moniteur, Pierre Bonneau, assistant moniteur, et M. l'abbé Joseph Bourgeault, directeur spirituel.

Cette année, il y aura une section de Jeunes de 6 à 12 ans. Ces jeunes devront avoir soin d'une génisse, la dresser et la présenter à l'exposition; l'entrée dans cette section est gratuite.

La réunion se termina par la présentation de films documentaires par M. R. Picard de l'Office National du Film.

La prochaine réunion a été fixée au 22 mars prochain.

(Communiqué).

SABREVOIS

Mardi le 26 eut lieu la réunion mensuelle des Fermières sous la présidence de Mlle Champoux, de Québec. Plusieurs questions importantes furent discutées. La réunion se termina par un goûter. Notre Cercle qui a à peine deux ans d'existence, compte quarante membres.

—Jeu le 28 février, Mlle Maria Bélanger recevait à la salle Brault.

Attention...

Nous venons de recevoir une quantité limitée des fameux brûleurs à l'huile

A-B-C De Luxe

POUR POELE ET FOURNAISE

Livraison immédiate

Venez commander le vôtre pendant que nous en avons.

B. Milot

VENDEUR AUTORISE

Ameublements complets

46 Saint-Jacques

TEL: 943



Avez-vous besoin d'un

EMPRUNT PERSONNEL

Pour rencontrer une hypothèque ou pour effectuer tout autre paiement.

Adressez-vous à la succursale la plus rapprochée de

La Banque Canadienne de Commerce

Dépôts mensuels pour remboursement.

TAUX MODIQUE

Si la mort survient durant que ce prêt personnel est en règle, une assurance payée par la Banque, voit à la liquidation de la balance non payée.

Nos sympathies.

—M. Valmore Quintin a vendu sa ferme à M. A. Lalanne, de Dunham. M. Valmore Quintin va demeurer dans la ville avec sa famille.

—M. et Mme L. E. Beauchemin sont partis pour la Floride où ils passeront quelque temps.

—On annonce le prochain mariage de Mlle Rose Fontaine à M. Lionel Dufresne, de Montréal. Nos vœux de bonheur leur sont acquis.

—Du 29 février au 3 mars, un cours de couture a été donné gratuitement par la J. O. C.

—Le 10 mars se fera l'ouverture de la retraite des Dames et Demoiselles, prêchée par le Père Brien et le Père Plamondon.

—Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme Alfred Foisy, décédée à l'âge de 80 ans. Ses funérailles eurent lieu lundi le 25 février, en l'église St-Romuald. Nos condoléances à la famille.

—Les membres de la famille Gobeil, sensibles aux nombreuses marques de sympathies reçues, remercient toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées dans leur grande épreuve.

—Mardi, souper annuel à l'Hospice Ste-Elisabeth, pour les bonnes œuvres de charité, dans le but de venir en aide aux pauvres.

Premier souper à 5.30 hres.; 2e. à 6.30 hres et le 3ième à 7.30 hres.

—Nos vœux de parfait rétablissement sont acquis à M. Orla Larièvre qui est de retour dans sa famille après avoir subi une intervention chirurgicale, pratiquée avec succès par le spécialiste Georges Phaneuf, de Saint-Jean.

Excursion à Granby

Dimanche, 10 mars N.-D.-A. All Stars vs Club de Granby. Départ par autobus à 1 hre précise en face de l'église N.-D.-A. Prix du billet \$1.50.

PAIN AU LAIT ANN PAGE - FRAIS CUIT

2 pains 24 onces 15¢

BRIOCHES ANN PAGE

pqt de 8 15¢

MAGASINS A&P

Prix sujets aux changements du marché—Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Propriété de The Great Atlantic & Pacific Tea Co. Ltd.



Il y a 26 ans.

Au Fil de nos Souvenirs

Le premier camion commercial dans Iberville

Il y a 25 ans, on comptait encore sur les doigts de la main les concitoyens qui possédaient une automobile; et l'acquisition de pareil article se rangeait parmi les faits dignes de mention dans les journaux.

L'automobile, à ce moment était d'ailleurs considérée presque exclusivement comme voiture de promenade, réservée aux gens plus qu'à l'aise et quelque peu originaux. C'est pourquoi les témoins de cette époque vous diront que l'on comptait peut-être dix automobiles pour un seul camion que l'on ne s'était pas encore habitué à considérer comme véhicule d'affaires.

Aussi bien était-ce un fait de notoriété publique, dans une petite ville que l'achat d'un camion.

C'est ainsi que l'on retrouve, dans "Le Canada-Français" du 4 décembre 1919, une notice faisant écho à semblable événement.

Disons entre parenthèses, que sauf erreur, l'Épicerie Laflamme fut probablement le premier commerce à "étrenner" un camion à Iberville. C'est en tout cas le premier dont on fait mention publique, ainsi que reproduit ci-après:—

"M. Eudore Laflamme, boucher, de la 1ère rue, Iberville, vient de faire l'acquisition d'une automobile camion très moderne".

Jean FREDERICK.

HOCKEY

(Suite de la page 2)

Au début, les Chevaliers prirent l'avantage du premier but compté par D. Grégoire, assisté de Pierre Lomme au bout de cinq minutes de jeu et, la période se termina sans avoir d'autres buts enregistrés.

A la reprise du jeu, Maurice Hébert du LeSueur compta un but suivi par un autre de A. Hébert et un troisième de G. Raymond; D. Grégoire enregistra son second but sur un bel effort individuel vers la fin de la deuxième période.

Dans la période finale, Chevaliers revint à la charge pour égaliser le compte lorsque P. Lomme réussit à loger la rondelle derrière B. Rollo, cerbère du LeSueur. A une minute de la fin, Jean Turgeon compta le point vainqueur sur une passe de G. Raymond et, A. Hébert rendait la victoire plus certaine en déjouant P. Dion, gardien de buts des Chevaliers.

Score final: LeSueur 5, Chevaliers 3.

ALIGNEMENTS:

LeSueur: C. de C.
Rollo B. Buts Dion C.
Raymond G. Déf. Gauthier P.
Choquette H. " Delisle
Hébert A. Centre Grégoire D.
Lebeau Y. Aile G. Lomme P.
Oigny B. Aile D. Viens M.
Hébert M. E. Subs. Mercier J.
Bédard R. " Phaneuf G.
Mathurin R. "
Turgeon J. "
Lemieux R. "
Boudreau J. "
Cloutier M. "

Gérants:

Normand G. Geo. W. Raymond

SOMMAIRE:

1ère période:
C. de C.—Grégoire D. (Lomme P.) 5.04
Pun: Aucune.

2ème période:
LeSueur—Hébert M. E. 6.03
LeSueur—Hébert A. (Bédard R.) 10.30
LeSueur—Raymond G. 10.45

C. de C.—Grégoire D. 18.55
Pun: Viens M., Lomme P.

3ème période:
C. de C.—Lomme P. (Grégoire D.) 2.15
LeSueur—Turgeon J. (Raymond G.) 18.55
LeSueur—Hébert A. 19.46

Pun: Delisle 2, Raymond G.
J. P. Dupuis, Chronométrateur.

Dimanche dernier le 24 février, la série "B" de la ligue locale débuta

avec les clubs Franco et Armée aux prises. La partie fut jouée assez rapidement et procura du beau hockey au public de la cité. L'Armée, qui revenait d'une élimination, du district No. 4, de hockey, sut montrer du bel esprit sportif en jouant quoique les joueurs fussent très fatigués de cette élimination de fin de semaine; toutefois ceci devait lui coûter une partie importante de la série.

Au début de la joute, elle prit les devants comptant à deux reprises en près de cinq minutes mais deux rapides buts comptés par notre joueur de centre Thibodeau mettaient le pointage sur un pied d'égalité et la période se termina après que Bernard et P. Mercier eurent compté chacun un but.

La deuxième période avantagea le Franco qui compta à deux reprises alors que l'Armée ne put déjouer Lord qu'une seule fois. Mais les joueurs de l'Armée, étant bien décidés à gagner, comptèrent trois buts consécutifs pour reprendre l'avantage, qui fut gardé jusque vers les dernières minutes alors que Franco, fendant avec furie, réussit à déjouer Touchette deux fois. La période supplémentaire fut un désastre pour l'Armée qui, manquant de renforts frais et dispos, ne put faire mieux que d'essayer d'arrêter l'élan du Franco mais, la tâche était trop rude et, Mercier P., Laforest et Picard scorèrent pour donner la victoire à leur club.

Score final: Franco 10, Armée 7.

ALIGNEMENTS

Armée: Buts Franco
Touchette Déf. Lord R.
Baker Déf. Choquette A.
Miller " Tassé L.
Doiron Centre Thibodeau R.
Todd Aile G. Bisson G.
Young Aile D. Mercier P.
Leclerc Subs. Laforest J. M.
Villeneuve " Berger A.
Saulnier " Trahan B.
Bernard " Picard Roch
Oliver " Lefort Y.
Johnstone Gérant Dubé J. L.

SOMMAIRE

1ère période:
Armée: Young (Doiron) 3.15
Armée: Doiron 4.15
Franco: Thibodeau R. 7.30
Franco: Thibodeau R. 8.10
Armée: Bernard T. 14.15
Franco: Mercier P. 18.30
Pun: Aucune.

2ème période:
Franco: Choquette L. (Thibodeau R.) 1.05
Armée: Young 3.50
Franco: Choquette A. 17.30

Pun: Laforest J. M., Thibodeau R. Baker.

3ème période

Armée: Todds 5.15
Armée: Doiron (Villeneuve) 6.55
Armée: Todds (Doiron) 9.55
Franco: Choquette A. (Mercier P.-Thibodeau R.) 15.10
Franco: Mercier P. (Picard-Roch) 19.45

Pun: Doiron 2, Laforest J. M., Young, Thibodeau R., Baker.

SUPPLEMENTAIRE:

Franco: Mercier P. (Choquette L.-Thibodeau) 2.15
Franco: Laforest J. M. (Choquette L.) 4.50
Franco: Picard Roch 8.05
Pun: Aucune.

J.-P. Dupuis, Chronométrateur.

Franco élimine l'Armée

Lundi soir, les deux clubs qui s'étaient rencontrés la veille, étaient de nouveau aux prises. L'Armée devait gagner cette partie pour prolonger la série ou si elle était battue, se voir éliminée. Toutefois, le Franco qui avait gagné la veille, jouant avec l'avantage d'une partie voulu en finir au plus tôt en battant de nouveau l'Armée au compte de 5 à 4.

Cette partie fut d'une extrême rapidité et dénuée de ruses; trois joueurs seulement ayant des punitions, en somme nous pouvons dire une magnifique partie de la part des deux clubs.

Voici l'alignement pour cette partie:

Franco	Buts	Armée
Lacasse N.	Buts	Grenier H.
Landry A.	Déf.	Baker J.
Choquette A.	Déf.	Miller M.
Thibodeau R.	Centre	Doiron M.
Bisson G.	Aile g.	Todds B.
Mercier P.	Aile d.	Young R.
Laforest J. M.	Subs.	Leclerc C.
Trahan B.	Subs.	Villeneuve J.
Picard Roch	Subs.	Saulnier J.
Lefloch Y.	Subs.	Bernard F.A.
Courtemanche	Subs.	Oliver L.
Dugas L. P.	Subs.	Leblanc T.
Choquette L.	Subs.	

Dubé J. L. - gérant - Johnstone Lt.

SOMMAIRE

1ère PERIODE
Armée: Todds (Young) 11.35
Pun: Dugas L. P.

2ème PERIODE
Armée: Doiron (Young) 2.55
Franco: Laforest J. M. (Choquette A.) 6.38
Pun: Aucune.

3ème PERIODE

Armée: Leblanc (Doiron) 2.30

Franco: Laforest J. M. 4.20
Franco: Laforest J. M. 12.00
Franco: Mercier P. (Laforest, Choquette) 17.15
Armée: Todds (Villeneuve) 18.15
Franco: Picard Roch (Thibodeau-Laforest) 19.20
Pun: Bisson G. (Laforest).

J. P. DUPUIS, Chronométrateur.

Votre abonnement est-il payé?



Fameux muffins à la mélasse

Sans sucre ni graisse—Epatants!

MUFFINS ALL-BRAN A LA MELASSE

2 tasses All-Bran Kellogg
1 1/2 tasse de mélasse
1 1/2 tasse de lait

1 œuf
1 tasse farine tamisée
1 cuillère à thé de soda
1/2 cuillère à thé de sel

Mélanger All-Bran avec mélasse et lait; laisser tremper 15 minutes. Battre l'œuf; ajouter à mixture au son. Tamiser ensemble farine, soda et sel; incorporer aux ingrédients précédents. Remplir aux deux tiers les moules à muffins graissés. Cuire au four modéré (400°F.) environ 20 minutes.

Recette pour 15 muffins croustillants.

La saveur de noisette grillée qui caractérise All-Bran classe ces muffins parmi les meilleurs et les plus légers que vous ayez jamais savourés avec du beurre. Ils sont aussi très nourrissants. All-Bran est extrait de la pellicule de froment, cette partie vitale du blé si riche en éléments protecteurs tels que le fer. Conservez cette recette et achetez du All-Bran Kellogg, P.S. — Attention! Samedi, c'est jour de muffins!

RESTEZ
"RÉGULIER"
NATURELLEMENT



DEUX
FORMATS

Les chaussures qui vous
rendent partout ne devraient
pas avoir de trous ... !

Sportsmen!

Pour les quilles ou autres jeux,
ayez toujours les pieds
confortables.

Mademoiselle et Madame

Dites simplement:
"SEMELLES MAGIQUES!"
(Sans clou ni couture)

Aussi assortiment complet de fermetures éclairs (Zippers) boutons à pression, lacets, cirages, cet

LA CORDONNERIE LETENDRE

94 ST-PAUL

L'endroit le plus achalandé de St-Jean

SAINT-JEAN, P. Q.

TEL. 544

SERVICE D'APPEL ET DE LIVRAISON



La Grande Vente "Nyal" à 2 pour 1

aura lieu la semaine prochaine 13-14-15-16 Mars.

Voyez l'annonce de la semaine prochaine dans ce journal.

Dépositaire:

Pharmacie REGNIER

196 rue RICHELIEU

Saint-Jean, Qué.

Tél. 582



Dépositaire:

Pharmacie GAREAU

100-1ère RUE

Iberville, Qué.

Tél. 3660

A L'AFFICHE AU



CAPITAINE KIDD

2 jours seulement: DIMANCHE - LUNDI, 10-11 mars

Charles Laughton, comme dans "Mating of the Bounty", redevient maître d'un navire de pirates qui pille tout sur son passage, pour ensuite dévaliser les trésors fabuleux de ses victimes, dans "Captain Kidd".

Après avoir accompli une certaine mission pour le roi Guillaume III, ce dernier lui en confie une seconde, soit de protéger le commerce au large de Madagascar. Kidd a besoin de quelques hommes pour accomplir sa besogne, et le gouverneur lui accorde un groupe de bagnards qui ne demandent pas mieux que de quitter le donjon pour devenir membres de l'équipage du capitaine Kidd. Mais un de ces prisonniers, dont le rôle est joué par le brillant Randolph Scott, est le fils d'un certain capi-

taine de navire, qui fut victime de Kidd et Scott qui, grâce à ses connaissances des parages de Madagascar, se voit accorder une charge importante sur le navire, se promet bien de venger la mort de son père.

Scott vient près d'être une victime de Kidd, mais doué d'un grand courage, il parvient finalement à se rendre au palais du roi et à faire un récit des milliers de crimes accomplis par Kidd. Ce dernier paiera de sa vie sa dette envers la société. D'autres rôles sont parfaitement interprétés par John Carradine et Gilbert Roland, en complices de Charles Laughton.

Aussi, Film musical se déroulant dans les îles du Pacifique.

JINX FALKENBURGS dans "TAHITI NIGHT".

Nous sommes en pleine "période d'après-guerre"!

VOICI COMMENT LA COMPAGNIE
Dominion Textile AIDE LE CANADA ET LES
CANADIENS A FAIRE FACE AUX PROBLEMES INHERENTS A CETTE PERIODE:

1. En donnant de l'emploi pendant toute l'année à des milliers de Canadiens, hommes et femmes; notre personnel est aujourd'hui de 30 pour cent plus nombreux qu'avant la guerre.
2. En payant des salaires dont la somme globale représente plus du double de la somme payée en 1939.
3. En produisant et en livrant régulièrement et constamment aux consommateurs canadiens des produits du coton; et notre production actuelle est encore plus grande que les énormes quantités livrées avant la guerre.
4. En garantissant sans restriction, grâce à nos longues années d'expérience, la supériorité et la durabilité de ces produits.

LA CIE. DOMINION TEXTILE Ltée

Fabricants de marchandises en coton pour tout usage domestique ou industriel y compris les produits renommés qui suivent:

TISSUS INALTERABLES MAGOG
DRAPS ET TAIES D'OREILLERS COLONIAL
FILS PRUE

Chez Mme H. FOUCAULT

Vous trouverez un grand choix de marchandises à la verge:

Broadcloth - Crêpe - Toile - Flanellette - Spun.

Aussi: — Draps de flanellette - Rideaux tout faits et à la verge - Robes - Smocks - Tabliers pour dames et fillettes - Housecoats en coton et en chenille.

Sous-vêtements pour toute la famille.

Articles de fantaisie estampés.

Le tout à des prix défiant tout compétition.

139 ST-PIERRE

TEL: 2170

SAINT-JEAN

CE SOIR,
"FOTO-NITE"
\$325.00



St-Jean, Qué.

Tél. 3739

VENDREDI - SAMEDI 8 - 9 MARS - SAMEDI CONTINUEL



VENDREDI SOIR
SOIREE D'ENCAN
VOUS VENDEZ
NOUS ACHETONS
\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

2 JOURS SEULEMENT DIMANCHE - LUNDI 10 - 11 MARS - DIMANCHE CONTINUEL



MARDI - MERCREDI 12 - 13 MARS - MATINEE "FOTO-NITE" MERCREDI

Edw. G. ROBINSON

DANS



— AUSSI —
EN MUSIQUE



Nouvelles d'Iberville

Va-et-vient

Mme Ovilla Oulmette était à St-Sébastien, où elle visitait M. et Mme Bernard Labonté, ces jours derniers.

talent parmi nous, récemment.

—M. Thommy Leblanc, de Montréal, visitait son ami, M. Paul Loyer, cette semaine.

M. et Mme J.-Noé Beauchemin et leur fille Lucie se rendaient dimanche dernier à Farnham, visiter M. et Mme Ovide Beauchemin.

—M. et Mme P. Préfontaine passaient le dimanche à Ste-Brigide, chez M. et Mme Laurent Gailpeau.

—Mlle Adrienne Guérin et son ami M. R. Serres passaient la fin de semaine à Farnham, chez M. et Mme Adrien Guérin.

—Dimanche dernier, M. et Mme Georges Rainville étaient les invités de M. et Mme Léo Berger, pour prendre le dîner à l'occasion du récent mariage de M. et Mme Phyllis Berger.

Beaucoup de bonheur aux nouveaux époux.

—Mme Omer Désautels, son jeune fils, Pierre, étaient de passage récemment à St-Hyacinthe, pour y visiter son autre fils, André, au Séminaire de cette ville, ainsi que sa belle-soeur, Mme Noisieux.

Miles Laurette Berger et Jeannine Masseau étaient à Montréal, en fin de semaine.

—Mlle Armande Alix est de retour parmi nous, après avoir passé deux mois aux États-Unis, chez M. Samuel Morolan.

—Mlle M.-Marthe Alix et M. G. Millette étaient à Ste-Angele et visitèrent M. et Mme René Girard, dernièrement.

—M. Maurice Manny ainsi que son fils Claude, de Aston, visitaient ses parents M. et Mme L. J. Manny, ces jours derniers.

—Mlle Claire Bessette était à Ottawa, l'invitée de Mlle Lucile Rouleau, en fin de semaine.

—M. Georges Raymond, de la Nouvelle-Orléans, est attendu chez ses parents, rue Montcalm, prochainement.

—M. et Mme Agénor Davignon et leur fille Lise, M. et Mme Maurice Gauthier, et leur fils Claude, visitaient Soeur Marie de St-Frédéric, religieuse du Bon Pasteur au Monastère de Laval des Rapides, dernièrement.

—Mme Paul Painchaud ainsi que sa fille, Mlle Marielle Painchaud, de Québec, visitait sa mère, Mme Georges Tassé, ces jours derniers.

—Mlle Rita Bouvier, d'Ottawa, accompagnée de son fiancé, M. Maurice Lalonde, de Montréal, visitait ses parents M. et Mme Pierre Bouvier, dimanche dernier.

—Mlle Lucile Poirier ainsi qu'une vingtaine d'étudiantes du pensionnat de notre ville sont de retour de Granby, où elle a passé quelques jours à la Maison Marie Médatrice.

—M. et Mme Lucien Johnson, de Montréal, M. Omer Larivière, de Cowansville, étaient en notre ville, en fin de semaine, et visitaient M. Arthur Larivière à l'Hôpital de St-Jean.

Réception de croisés

Dimanche soir dernier, à 7 heures, eut lieu une magnifique réception de croisés. L'église et les autels étaient illuminés comme en un grand jour de fête. La bannière de la Croisade Eucharistique était à la balustrade. De nombreux paroissiens assistaient à cette belle cérémonie.

Les croisés entrèrent dans l'église en procession, passèrent par les allées latérales pour se rendre dans l'allée centrale et prendre place dans les bancs de la nef.

Les garçons portaient une cape blanche et le béret rouge ornés d'une croix blanche; les filles, une cape blanche et un béret bleu.

Les apôtres, garçons et filles, avaient un béret blanc.

M. le chanoine U. Decelles présida la cérémonie. Notre vénéré pasteur récita une partie du chapelet. Après le chant "Esprit Saint, descends en nous" exécuté par les croisés eut lieu la réception.

Jean-Guy René, Président, demanda l'admission des nouveaux candidats dans la croisade Eucharistique.

Les Apôtres nommèrent leurs futurs croisés. Les Croisés lurent l'acte de consécration au Divin Cœur de Jésus.

M. le chanoine Decelles, Directeur des Croisés, bénit les insignes et les imposa aux nouveaux croisés puis fit une allocution.

Les croisés chantèrent "Je suis Croisé".

Après le cantique, Monique Théoret, Présidente, demanda l'admission dans la Croisade des nouveaux Apôtres et cita les noms.

Les Apôtres lurent l'acte de consécration au Divin Cœur de Jésus.

M. l'abbé Normand Guillet, enfant de la paroisse, aumônier diocésain de la Croisade Eucharistique, de St-Hyacinthe, prononça le sermon de circonstance.

M. le chanoine Decelles, présida le Salut du St-Sacrement. Le chant fut rendu par la Chorale du Pensionnat.

Voici les noms des Apôtres: Suzanne Bureau, Pierrette Dugas, Louise Tougas, Denise Goyette, Monique Grenier, Lise Jetté, Jacqueline Lemaire, Claire Chaput, Jacqueline Robert, Monique Théoret, Honoré Mercier, Michel Barsalou, Armand Bonneau, Denis Robert, Louis Messier, Gérard De Beaujour, Jean-Guy René.

Les Croisés sont: Gilles Daneau, Gérard Lavoie, Jacques Demers, André Barsalou, Raymond Messier, Réjean Ruel, Marcel Choinière, Claude Marinier, Jean-Guy Milot, Maurice Tremblay, Denis Forget, Gilles Berger, Bruno Gailpeau, Claude Monast, Albert Miclette, Gilbert Mercier, Ernest Dufresne, Roland Denis, Jeannine Côté, Yvette Boucher, Jeanne-Mance, Veillette, Maud Seney, Chislaine Denicourt, Gisèle Beauvolks, Doris Lavigne, Rolande Surprenant, Rita Boucher, Marcelle Seney, Pierrette Barsalou, Annette Giroux, Huguette Casavant, Fernande Marquis, Odette Daneau, Huguette Tremblay, Gisèle Ménard, Mariette Tremblay, Denise Raymond, Lise Thérberge, Rita Lafamme, Raymond Gailpeau, Louisette Blodeau, Hélène Dubois, Lisette Giroux, Claudette Choquette, Nicole Fontaine, Doris Kérouack, Nicole Poirier, Claire Goyette, Louise Marinier, Lorraine Bonneau, Thérèse Hébert, Claire Chaput, Céline Poirier, Marylou Guigan, Sally Lee Guigan, Jacqueline Lasnier, Thérèse Dufresne, Berthe Marquis.

Réunion de famille

Samedi soir dernier, M. et Mme Emile Monast, de St-Grégoire, à l'occasion d'une réunion de famille, recevaient: MM. et Mmes Napoléon Guillet, Roger Guillet, de Ste-Sabine; MM. et Mmes Armand Lamarche, Armand Guillet, Miles Laurette Ashby, de St-Alexandre; M.-Marthe Alix, Marie-Perle Bradette, Berthe Dextraze, Jeanne, Rhéa, Gisèle, Jacqueline, Nicole Guillet, Ghislaine Lamarche, MM. Gérard Millette, Yvan Guillet, Gaston Légras, Louis Monast, Laurent, Henri Guillet, Gustave, Henri, Louis Lagué.

Il y eut chant, musique et danse. A minuit, un succulent goûter fut servi par Mme Emile Monast.

Cette réunion dura jusqu'aux petites heures du matin. Chacun se sépara enchanté de cette charmante soirée.

Voeux de rétablissement

Nos meilleurs voeux de rétablissement à Mlle Marcelle Daneau qui est à l'Hôpital de St-Jean, depuis quelques jours.

—Nous souhaitons un prompt retour à la santé à Mme Gilles Chabot retenue à la maison par la maladie.

Fête enfantine

Dimanche dernier, 24 février, M. et Mme Armand Bissonnette avaient organisé une fête enfantine à l'occasion du 51ème anniversaire de naissance de leurs jumeaux Gilles et Gisèle. Il y eut divertissement de toutes sortes; les jumeaux reçurent de nombreux cadeaux et vers 5 heures, Mme Bissonnette aidée de sa soeur Mlle Simonne Blodeau, de Montréal leur servit un succulent goûter.

Assistaient à cette fête: Gilles et Gisèle Bissonnette, Claudette et Gilette Lachance jumeaux, qui fêtaient ce même jour leur 31ème anniversaire, Lise Boivin, Louise Brunelle, Janon Lachance, Réjean Ruel, Suzanne Bissonnette, Réjeanne Ruel, Denis Boivin, Germaine Bissonnette, Lise Bissonnette, Aldor Ruel, Yves Brunelle, Jules Boulais,

JULIEN RAINVILLE

AGENT

BRULEURS A L'HUILE "A.B.C." de toutes dimensions.

Installation si désirée.

Livraison immédiate

Adressez-vous à:

76 - 9ème Avenue, Iberville, Qué.

Claude Bissonnette, André Bissonnette, M. A. Romulus Blodeau et Mlle Simonne Blodeau, de Montréal, Mme J. I. Blodeau, M. et Mme Irène Lachance.

Grand Bingo

Il y aura un grand Bingo à l'Académie des garçons à Iberville, en faveur des Religieuses du Précieux Sang de Mont-Laurier qui sera tenu mercredi le 27 mars à 8 hres. du soir.

20 parties seront jouées. Le prix d'entrée est de 35 sous.

De magnifiques prix de présence seront offerts aux gagnants.

De plus, un prix de valeur toute spirituelle offert comme marque de reconnaissance par les Révérendes Soeurs du Précieux Sang au gagnant d'une superbe carte de félicitations peinte contenant ces mots:

NEUVAINNE SOLENNELLE sera faite aux intentions de la personne gagnante par les Religieuses Adoratrices du Précieux-Sang de Mont-Laurier.

Cette neuvaine aura lieu du 28 mars au 5 avril inclusivement. En ce dernier jour, 1er vendredi du mois, et dans notre Institut, Fête du Précieux-Sang du carême, une grand-messe sera chantée très spécialement pour qui aura gagné ce prix et aussi aux intentions de toutes les personnes ayant contribué au succès de cette oeuvre de charité en faveur de notre Monastère.

Les billets de bingo sont en vente chez Mmes L. J. Manny, John Barry, Raoul Courtemanche et au restaurant Tétrault, 2e rue.

Mme Manny recevra avec reconnaissance tout don en faveur de ce Monastère.

Sur la rivière glacée

Dernièrement, M. Stanley Foisy a fait transporter un solarium qui se trouvait au-dessus de son magasin, 11ère rue, en le faisant passer par la rivière glacée sur l'autre rive au bord du Richelieu. Cela lui servira de chalet d'été.

Bien entendu, le pont de glace ne se trouvait pas aux alentours du pont Gouin.

Feu de cheminée

Vendredi soir, il y eut un feu de cheminée chez M. Gérard Berger, 9e avenue. Les pompiers se rendirent sur les lieux.

Mariage

LAMOUREUX-BESSETTE

Samedi le 2 mars, le R. P. Joseph Decelles O. M. I. bénissait le mariage de M. Georges Lamoureux, de St-Jean, fils de M. et Mme Euclide Lamoureux, née Eugénie Deschatelets, à Mlle Yvette Bessette, fille de M. et Mme Johnny Bessette, née Alice Dionne.

Les témoins ont été MM. Arsène Rouillier et Georges Bessette.

Retraite paroissiale

Dimanche prochain commencera la retraite paroissiale pour les Dames et Demoiselles et sera prêchée par les RR. PP. Jésuites.

Visiteurs distingués

Dimanche dernier le R. P. Paul Régnier, enfant de la paroisse célébra la grand-messe. Le R. P. Pelletier O. M. I. prononçait le sermon en faveur du journal "Le front ouvrier".

Honneur aux nôtres

M. Gilles Barry, fils de M. et Mme John Barry, échevin, vient d'arriver chez lui en congé, après deux ans de service actif outre-mer, avec le Régiment de la Chaudière, où il fut blessé au bras, et comptant en plus un an d'entraînement au Canada.

C'est dire que la joie fut grande de part et d'autre, et les réunions de parents et d'amis, en son honneur, furent un beau témoignage d'estime, prouvant à Gilles, combien l'on pensait à lui durant sa longue absence; aussi ses parents lui offrirent samedi le 23 février dernier, une magnifique montre-bracelet qui sera pour longtemps, un souvenir constant et heureux de son retour parmi les siens.

Bienvenue à ce jeune concitoyen, qui a bien mérité notre reconnaissance.

L.-P. LAMARCHE

SERVICE DE REPARATIONS

de tous genres de

moteurs électriques, poêles, fers, réfrigérateurs.

Ouvrage garanti.

203 Blvd ST-JOSEPH

S.-JEAN

OPERATRICES DEMANDEES

Pour tout genre de travail dans les
BAS NYLON

Avec ou sans expérience. - Bons salaires.

Bonnes conditions de travail.

S'adresser de 10.00 A. M. à 3.30 P. M.

C. J. GRENIER & CIE

103 St-Joseph

GARAGE

MAURICE SAVARIA

AGENT AUTORISE

Camions Studebaker

Studebaker Champion

Nous avons un démonstrateur à votre disposition.

Mont St-Grégoire

Station Imperial

l'obtiennent toujours chez MEUNIER

CEUX QUI PREFERENT LA QUALITE

NETTOYAGE

Nous n'employons que des solvants clairs comme du crystal en vue d'un nettoyage parfait... uniforme et complet.

Des presseurs et des détacheurs experts apportent la touche finale de perfection. Tous vos précieux articles de ménage sont l'objet d'un soin spécial.

• Confiez-nous maintenant le nettoyage de vos vêtements de printemps.

VEUILLEZ
APPELER

2786

ET LE LIVREUR
PASSERA

MEUNIER

BUANDIERS - NETTOYEURS

LE PLUS BEAU NETTOYAGE EN VILLE

ATTENTION! ATTENTION! LE GRAND PROBLEME

mais, si vite résolu, quand on connaît les précieux avantages de la peinture

BENJAMIN MOORE

Se prépare facilement, s'applique aisément. — Sèche rapidement. se nettoie promptement. — Rend votre foyer attrayant. Nous sommes les distributeurs autorisés de la peinture

BENJAMIN MOORE

Peinture extérieure, peinture pour grange, remise; émaux, vernis, flat, muresco, teinture, couleurs blanc de plomb, huile et térébentine, pinceaux et vitres.

Consultez nos prix à notre magasin

VENDU CHEZ...

LEO ROY

Manufacturier de portes et chassis

197 rue St-Jacques,

Saint-Jean, Qué.

LIVRAISON IMMEDIATE

SILENT GLOW

Le seul brûleur à l'huile garanti pour 5 ans.

Il n'y a pas d'erreur possible quand vous installez un brûleur à l'huile Silent Glow dans votre demeure. Lorsque vous achetez un Silent Glow, vous recevez un certificat numéroté et enregistré à votre nom, garantissant ce brûleur pour une durée de CINQ ANS. Aucun autre brûleur à l'huile sur le marché vous offre la protection d'une telle garantie absolue. De plus, cette garantie se double de la réputation de la Compagnie qui fabrique les brûleurs à l'huile SILENT GLOW depuis 16 ans; 400,000 de ces brûleurs sont en usage actuellement par toute l'Amérique. Un SILENT GLOW durera bien au delà du temps promis par la garantie. — Des milliers ont été en usage continu de 10 à 15 ans.

Brûleur double 6 3/4" double pour poêle... \$44.50
Brûleur simple 8 1/2" pour fournaise... \$44.50

ARMAND REMILLARD

167 CHAMPLAIN

TEL. 2389

S.-JEAN

A VENDRE A IBERVILLE

TERRAIN

aux coins des rues Richelieu et 2ème av. de 70 par 120 pieds.

S'adresser à

J. P. MEUNIER

126 rue St-Charles

j-n-o.

ENEZ VOIR NOS MEUBLES NON-PEINTURES: D'un fini parfait et d'une très grande solidité, ils peuvent être peints ou vernis, au goût. Venez constater tout ce que vous pouvez économiser en peignant ou vernissant vos meubles neufs.

SALON HAVANA ENRG.

144 RICHELIEU

TEL. 3735

SAINT-JEAN, QUE. 36-4

Au Bal des Dentistes

Parmi ceux des nôtres qui ont assisté au Bal de la Chirurgie Dentaire, dans le salon rose de l'hôtel Windsor, à Montréal, mentionnons: Dr et Mme Aimé Caza, Dr et Mme Roger Poirier, Dr et Mme André McNeil, Dr et Mme Emeril Poirier, MM. et Mmes Lorrain Dumas, Georges Pépin, René Georges, Guy Normand, Philippe Lasnier, Georges Rémillard, Wilfrid Paradis, Ubald Lanthier, Germain Bachand, Mmes Jeannine Bachand, Gisèle Alix, Thérèse Ouellette, Mariette Cardinal, Andrée Kent, Suzanne Perrier, MM. André Bachand, Adrien Boivin, Jean-Claude Brodeur, A. O'Caïn, M. Duchesneau, Léo Paradis.

PETITES ANNONCES

DEMANDEE: Jeune fille pour ouvrage de bureau. Bilingue avec sténographie et dactylographie. Téléphonez 2433.
ECHANGEAIS: Logement situé à Montréal, 4 pièces, pour logement à St-Jean, 4 pièces ou plus. S'adresser le soir vers 5 heures à 68 De Salaberry.
Pour faire désinfecter votre maison contre les coquerelles, destruction complète garantie ou argent remis, adressez-vous à 44 Richelieu, Irberville. Tél. 2261.
A VENDRE: Maison située sur la rue Missisquoi. Bonnes conditions. S'adresser à 288 rue Missisquoi, Irberville. 40-2
CHAMBRE A LOUER. S'adresser à 98 St-Charles (après 7 hrs P. M.).

Départ

Le R. P. Brouillette nous quittera bientôt pour prêcher des retraites à Rimouski.

A VENDRE: Terre de 148 arpents, bien bâtie, sur la route Montréal-Saint-Jean, à 15 arpents du village de Saint-Luc. S'adresser à Armand Bourdeau, St-Luc ou à 125 St-Paul, St-Jean. 40-3

HOMME DEMANDE avec expérience pour travailler sur la ferme. S'adresser à M. Armand Pilon, Tél. 3320.

A VENDRE: Maison presque neuve. Cause de maladie. S'adresser à 30 rue St-Pierre.

A VENDRE: Piquets de cèdre. Potheaux pour cordes à linge, 25 et 30 pieds long. S'adresser à Alban Brosseau, Grand Bernier, S.-Jean. 40-4

A VENDRE: Costume de laine vert foncé. Presque neuf. S'adresser à 172 Jacques-Cartier.

POUSSIN EXTRA PROFIT, 2 races pures et 11 hybrides Tweedle. Donnez-nous votre commande dès maintenant. Nos prix sont les meilleurs. Races assorties (votre choix) \$12.95 moins la réduction. Agent: Marcel Frédet, 29 St-Louis, Tél. 3654, St-Jean. 40-6

A VENDRE: Machines à coudre portatives "Singer". Aussi machines à coudre à pédales combinées. Machines à laver, set de chambre presque neuf. S'adresser à 89 Collin.

SERVANTE DEMANDEE. S'adresser à 241 Champlain.

CHAMBRE et PENSION. S'adresser à 133 Champlain, St-Jean.

A VENDRE: Bicycle à bon marché, pour homme. S'adresser à 343A Laurier.

A VENDRE: Lincoln Zéphir 1939, sedan, bon marché. S'adresser à Garage Bissillon, Rang Richelieu, 1/2 mille de St-Jean.

A VENDRE: Ameublement de cuisine et de salon, poêle Bélanger, Fournaise, garde-robe portatif, coffre en cèdre, lit garni au complet, rug-prélat et prélat à la verge, chaise bergère. Tout sera vendu sans réserve pour le 1er avril. S'adresser à Mme Joseph Perreault, chemin Bell Bridge, en face de l'église anglaise, Sabrevois, P. Q. 40-3

A VENDRE OU A ECHANGER: Dodge Sedan 1939, très propre, 40,000. S'adresser à 274 Richelieu, St-Jean.

MAGASIN DEMANDE, dans bonne localité commerciale, par une grande compagnie de magasins à chaînes. Occupation le 1er mai ou avant. S'adresser par écrit à "Yellow Sample Shoe Stores", Rentals Division, 5514 rue St-Dominique, Montréal.

A VENDRE: Bois de chauffage mélangé sec. S'adresser par tél. St-Jean 3259. M. J. A. Gagnon, Ile-aux-Noix. 40-2

A VENDRE 2 manteaux de printemps, un rouge 18 ans et un bleu pâle avec collet blanc 14 ans. Presque neufs. S'adresser par tél. à 2678.

A VENDRE: Manteau de gabardine, grandeur 12 ans. S'adresser à 255 Jacques-Cartier (en bas).

A LOUER: 2 grandes chambres meublées pour couple sans enfants. S'adresser à 157 - 1ère rue, Irberville.

ON DEMANDE: Femme pour ménage de fin de semaine. S'adresser à 64, rue Saint-Jacques ou Tél. 670.

A VENDRE: Terre de 56 arpents, 10 arpents du village de St-Blaise. Bien bâtie, électricité. S'adresser à J. M. Guay, St-Blaise.

POUR TRANSPORT ET CAMIONNAGE, adressez-vous par tél. 2413, à 121 rue Richelieu, S.-Jean. M. Russell.

ON DEMANDE A LOUER: Chambre et cuisine meublées. Bonnes références. S'adresser par tél. à 2413. M. Russell, 121 Richelieu.

A VENDRE: Bicycle C. C. M., double barres, Presque neuf. Peut servir pour livraison. S'adresser à 209 Jacques-Cartier.

Mme D. GALIPEAULT, Haute Couture, 182 Richelieu, S.-Jean. Tél. 4492. 40-4

ON DEMANDE un cuisinier. Bon salaire. S'adresser au restaurant Gavaris, 206 rue Richelieu, St-Jean.

A VENDRE: Set de salle à dîner en noyer. Très propre. Aussi manteau noir garni de renard argenté et manteau rouille, gr. 16 ans. S'adresser à 182 Richelieu.

A VENDRE: Bain émaillé 5 1/2 pieds, en bonne condition. S'adresser à 170 Jacques-Cartier. Tél. 2262.

A VENDRE: Chalet d'hiver et d'été, situé à Talon. Conditions faciles. S'adresser à Gabriel Cardinal, Talon, St-Jean.

A VENDRE: Manteau broadtail noir, jamais porté, fait sur mesure 16 à 18 ans. S'adresser par tél. à 3807.

A VENDRE: 1 Chesterfield (3 morceaux), 1 Phonographe. S'adresser à 184 Cousins. Tél. 4132.

TERRE A VENDRE: 135 arpents, 125 culture, 10 arpents bois, excellente pour jardinage. Située sur la route Nationale, 3 milles de St-Jean. Avec ou sans roulant. Bien bâtie. S'adresser à Adrien Depelteau, Lacadie. Tél. 4039. 40-2

A LOUER: Chambre isolée sur le devant. S'adresser à 34 rue Foch.

RENE RAYMOND: Lettrage général, 116 St-Jacques, Tél. 4448. Lettrage de camions, vitrines, bulletins, dessin commercial.

A VENDRE: Bâtisse de 10 1/2 x 10 1/2, située à 276 Missisquoi, Irberville. Aussi tonnerre à vendre. S'adresser à 276 Missisquoi, Irberville.

FILLE ou FEMME demandée immédiatement. S'adresser à 338 St-Jacques.

A LOUER: 3 pièces meublées et chauffées, usage du téléphone et frigidaire, possession immédiate. S'adresser à 149 De Salaberry.

A VENDRE: Camion Ford Panel, 1935. Bons pneus, en bon ordre. S'adresser par tél. à 3244. 40-3

A VENDRE: Manteau printemps bleu avec collet renard et costume bleu 18 ans. Aussi manteau printemps bleu et manteau court beige, 14 ans. S'adresser à 511 Mercier. Tél. 4407.

ON DEMANDE une coiffeuse d'expérience. S'adresser à 244 St-Jacques. Pas de téléphone. j-n-o.

CHAMBRE A LOUER. S'adresser à 38 St-Pierre. Tél. 4250.

CHAMBRE A LOUER pour hommes ou couple sans enfants. S'adresser à 29 De Salaberry.

A VENDRE, à Sherrington: Terre de 140 arpents, 12 en bois et le reste cultivable; maison neuve, bons bâtiments, à 2 milles du village, près de la gare, de l'école, électricité sous peu, bonne condition. Possession des avrils si désiré, située dans le rang St-François, rang de la Station. S'adresser à M. René Bachand, Sherrington. 40-2

ON DEMANDE à prendre un pensionnaire. S'adresser à 102 Collin (près St. Johns Silk).

A VENDRE: Chesterfield 3 morceaux chaise Morris bergante, poêle à gazoline à 3 feux avec fourneau marque Coleman, aussi garde robe en bois. S'adresser à Bernard Rainville, Henryville.

A LOUER, chambre située sur le devant. S'adresser à 52 St-Georges.

A VENDRE: Radio Philco, dernier modèle, 5 lampes, 2 poêles pour sucre, \$5, et \$15, balance de magasin, calculatrice pesant jusqu'à 30 livres, glacière Monarch, après 5 heures le soir. S'adresser à 484 Mercier.

FEMME ou FILLE demandée pour ménage de fin de semaines dans maison privée. S'adresser à 136 ou 138 Richelieu.

A Clarenceville, Co. Missisquoi: Terre à vendre ou à donner à cultiver à moitié 175 arpents cultivables, 1 verger de 50 pommiers, 20 vaches, taures et cochons, 2 chevaux. M. P. W. Hébert, Clarenceville, Co. Missisquoi. 40-4

ON DEMANDE à louer un petit chalet genre "bungalow" pour l'été prochain. Si possible près du Dawson College. Ecrire à M. C. E. Larose, Dawson College, St-Jean.

A VENDRE: Bicycle pour homme, C. C. M. 1945, très propre; aussi grand lit d'enfant, en acier brun, avec matelas, presque neuf; manteau en bouclé de laine noire, demi-saison, grandeur 14-16 ans. S'adresser à 270 De Salaberry. Tél. 576, après 6 hrs le soir.

PERDU: Un sac de voyage entre Montréal et Laprairie. Récompense promise. S'adresser à 462 St-Jacques.

POUR VOS LAVAGES A DOMICILE, téléphonez à 2916 pour renseignements.

CHAMBRE A LOUER. S'adresser à 175 rue Richelieu. Tél. 896.

A VENDRE: Cause de deuil, Chic costume brun, 3-4 avec fourreau aux manches, gr. 12 ans. S'adresser à 193 Richelieu. Tél. 2439.

A VENDRE: Propriété de 5 pièces, 1 logis, 5 arpents de terre, poulailler et garage. Maison libre le 15 avril. S'adresser à Réal Quintin, rue Missisquoi, Irberville. 38-2

NOUS AVONS EN MAINS UNE QUANTITE LIMITEE DE BRULEURS A L'HUILE pour poêle ou fournaise, disponibles immédiatement, installation faite sur demande. Pour plus de renseignements, appelez Ethier et Frères, Tél. 3122.

A VENDRE: Chevrolet 37. Bien propre, chauffeuse et radio, 4 pneus neufs. S'adresser à Gustave Dubuc, Ste-Brigide. Tél. 2195. 38-4

A VENDRE: Une caisse enregistrée de 1c à \$100.00, en parfait ordre; aussi un "show case" de 9 pieds, 6 tables de 3 pieds carrés, fini naturel, une fournaise No 6 à eau chaude, capacité 1000 pieds cubes. Le tout en parfaite condition. S'adresser à J. P. Meunier, 126 St-Charles. j-n-o.

ON DEMANDE: Servante. Bon salaire. Bon chez soi. S'adresser à 58 Notre-Dame. Tél. 2504. 39-4

A VENDRE: Un moulin à battre Dion, sur pneus, presque neuf; une bicyclette C.C.M.; un cheval de 4 ans; aussi bois de chauffage et bois de service. S'adresser à Réal Cloutier, Sabrevois, rang St-Louis. 39-3

ON DEMANDE: Une servante pour ouvrage général dans maison privée, 2 personnes. S'adresser à 23A rue Richelieu, Irberville. Tél. 4367. 39-3

PROPRIETE A VENDRE, située sur le bord du Richelieu. Chauffage central, automatique à l'huile, grand terrain pour fleuriste et jardinage. Commerce établi depuis 33 ans; serre chaude et garage, située au No 2 - 1ère rue, Irberville. Possession immédiate.

TERRE A VENDRE, située rang Petit Bernier, près de la grand'route, à 3 milles de Saint-Jean, 80 arpents. Roulant tout neuf. Avec ou sans roulant. S'adresser à Roger Latour, R. R. No 2, Saint-Jean. Tél. 4010.

Pour toutes vos inquiétudes, troubles etc., soit en amour, mariage, chance, surprises, finances, maison, consultez l'Oracleur Silencieux, car il vous répondra à trois questions sur n'importe quel sujet mentionné, pour 25c en bon-paste, et une enveloppe affranchie d'un timbre de 4c, et identifiée à votre nom et adresse, pour le renvoi de votre réponse. S'adresser à Jos. A. Lapalme, C. P. 67, Lacolle, Qué. 39-10

AVIS DE REQUETE POUR DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que Dame LORETTA VANSLETTE (ROSS), épouse de la Cité de Saint-Jean, district d'Irberville, Province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, pour un Bill la divorçant de son époux, James Ross, du même lieu, maintenant dans les forces actives de Sa Majesté, pour cause d'adultère, et de désertion. Daté à Saint-Jean, Province de Québec, ce douzième jour de février 1946.

SABOURIN et SABOURIN, Procureurs de la requérante, 25 rue St-Jacques, Saint-Jean-P. Q. 39-4

FILLE DEMANDEE, âgée de préférence. S'adresser à 133 - 1ère rue, Irberville. Tél. 2304. 39-2

A VENDRE: Frigidaire de restaurant; aussi foyer en chêne, sculpté à la main, fond fini en marbre. Le tout comme neuf. S'adresser à 58 rue St-Jacques. Tél. 2243. 39-2

Pour Eczéma et Psoriasis, essayez "KLEEREX". Le remède éprouvé. 50c - \$1.00 (Moyen et Fort). — Dans toutes les pharmacies.

A VENDRE: Carrosse chromé, brun, sur ressorts. Voiture C.C.M., 4 1/2 pieds long, 15 pouces large, pour enfants; 2 barrières d'enfants, une qui s'étend de 6 pieds, l'autre 5 pieds. S'adresser le soir après 5.30 hrs, à 157 Frontenac.

A VENDRE: Camion Ford 1938. Capacité 2 tonnes. En parfait état. S'adresser à J. B. Vandal, St-Luc. Tél. 3160. 40-2

A VENDRE: Trains électriques pour enfants. S'adresser à 312 rue Mercier. Tél. 4244.

A VENDRE: Chevrolet 1930 sedan, 5 bons pneus et chauffeuse en parfait condition. S'adresser à 172 De Salaberry. Tél. 2875.

A VENDRE: Terrain, rue Latour, près de Notre-Dame, 50 x 117. Vraie aubaine. S'adresser à 386 St-Jacques. Tél. 2388.

A VENDRE: Propriété située dans le village de Henryville, comprenant 60 arpents de terre, avec granges, étable et hangar. S'adresser à Joseph A. Dupuis, propriétaire, Henryville.

A VENDRE: Bicycles neufs, 1 pour homme, 1 pour dame. S'adresser à 93 9ème Avenue, Irberville.

PERDU: Petit chien jaune disparu le premier mars, portant collier vert et licence No 157. Récompense à qui le rapportera à 172 Larocque, St-Jean.

A VENDRE: Fournaise sur plancher, chauffant au bois et au charbon, marque Jewell, avec tuyaux et garde-chaud; aussi 2 pompes foulantes, 1 grosse, neuve et l'autre un peu usagée. S'adresser à Philippe Cadieux, St-Alexandre. 40-2

A VENDRE: Maison 3 plein-pieds; 4 garages; aussi Plymouth 1939, 4 portes, reconditionné. En très bon ordre. S'adresser à 188 St-Charles.

M. ARMAND RAYMOND, 150 Cousins, donne avis au public qu'à partir de cette date, 7 mars 1946, il ne sera nullement responsable des dettes contractées en son nom, par qui ce soit, sans un écrit signé de sa main. 40-3

A VENDRE: Serins. S'adresser à 21 rue Richelieu, Irberville. Tél. 923.

TERRE A VENDRE à Ste-Brigide, 320 arpents, 50 bêtes à cornes Holsteins enregistrées, 50 pur sang, 5 chevaux, roulant complet. S'adresser à 167 St-Jacques. Tél. 2563. 40-3

On demande à louer un logis de 5 à 6 pièces, s'adresser par téléphone à 4498. j-n-o.

POPS RADIO SERVICE. — Pour l'inspection et réparations de votre Radio, confiez-les à "POPS", ouvrage garanti, lampes vérifiées gratuitement, chez Pops Radio Service, à 268 Blvd Gouin, St-Jean. Tél. 2925. j-n-o.

ANTOINE MESSIER offre au public un service parfait dans les réparations de bicyclettes, carrosses, voitures d'enfants, fer électrique, grille-pain. Achète et vend bicyclettes et parties usagées de toutes sortes. Adressez-vous à 227 St-Jacques, St-Jean. Tél. 2925. j-n-o.

POUR VOS ACHATS DE MEUBLES DE TOUTS GENRES. — Seriez-vous satisfaits d'une économie de 15 p. c. et posséder des meubles les plus modernes qui soient. Si oui, adressez-vous chez A. Duquette, 217 St-Jacques, St-Jean; vous ne serez pas déappointés. j-n-o.

A VENDRE: Salon de barbiér, 3 chaises et tout l'ameublement, bon marché. S'adresser à 212 Richelieu. Tél. 798. j-n-o.

POUSSINS! POUSSINS! Attention, ne tardez pas à placer votre commande pour poussins d'un jour ou de 3 semaines et plus.

Nous vous offrons des poussins de premier choix descendants directs de sujet R. O. P.

Soyez assuré d'une attention toute spéciale de notre part. Demandez notre liste de prix.

FERME AVICOLE de LA MONTAGNE, Mont St-Grégoire, Qué.

GRAND SPECIAL DE JANVIER et FEVRIER. \$1.00 d'achat de produits Watkins vous donnera droit à une chance au tirage le 1er mars, de 5 jolis coffres en cèdre, remplis de produits Watkins (Valeur de \$5.00 chacun) Rolland Berger, détaillant, 167 Collin - 204 Mercier. Tél. 2578. 32-8

A VENDRE: 2 maisons, 1 à 2 logis située rue Papineau; une autre, 1 logis, située rue Elizabeth, possession immédiate. S'adresser à Edouard Geoffroy, 165 Papineau. j-n-o.

A VENDRE: Un costume de laine vert-bleu, gr. 16 ans; aussi pantalons de ski bleu-marine pour garçon, gr. 36. S'adresser à 172 rue Jacques-Cartier.

PERDU à Irberville, le 3 février, un porte-monnaie, contenant carte d'enregistrement, montant d'argent et papiers divers. Récompense à qui le rapportera à 176 Jacques-Cartier, St-Jean.

ACHETEZ MAINTENANT VOS POUSSINS en prévision R.O.P. Plymouth Rock Barres, approuvés par le ministère fédéral. S'adresser au propriétaire, M. Thomas Roy, St-Blaise. Tél. 4004. 36-20

LOGEMENT de trois, quatre ou cinq appartements demandé pour le mois de mai ou avant si possible. S'adresser à L. P. Courville, 137 Richelieu. Tél. 4471. j-n-o.

Phonographes électriques avec disques à louer pour soirées, banquets, noces, réceptions et toutes occasions. J. P. Gouin, 149 rue Richelieu. Tél. 4275. j-n-o.

A VENDRE: Poêle émaillé blanc "Bélanger". S'adresser à 177 Longueuil. Tél. 4380. 37-4

A VENDRE: Terre de 175 arpents cultivables, 28 acres à bois de service et de chauffage, située à Clarenceville, Co. Missisquoi. Avec ou sans roulant, 21 vaches à lait, chevaux, cochons, 200 volailles. Verger de 50 pommiers. S'adresser à P. W. Hébert, Clarenceville, Co. Missisquoi. 37-4

A VENDRE: Maison de 9 appartements avec grand terrain. S'adresser à M. Pierre Longtin, 31 - 4ème rue, Irberville. 38-2

A VENDRE à Lacolle, TERRE DE 170 arpents, bien bâtie, maison, bâtisses, étable, installation d'électricité, eau courante, bois de service et de chauffage, 2 milles du village, route No 9, 20 vaches à lait. Avec ou sans roulant. Lait expédié à Montréal chaque jour. Verger. Tout en bon ordre. S'adresser à Rose-Emma Poirier, Lacolle, Qué. 38-4

VENDEURS DEMANDES

"Voulez-vous faire de l'argent à temps libres. JITO vous offre une occasion exceptionnelle en vendant à domicile 200 nécessités domestiques de qualité supérieure et garanties. Territoire exclusif. AUCUN RISQUE. Trente jours d'essai GRATIS. Pour renseignements, catalogue, écrivez à: CIE JITO, B. P. 10, Station T, Montréal. 38-4

PHONOGRAPHES électriques automatiques (quantité limitée) chez J. P. Gouin, 149 Richelieu, St-Jean.

A VENDRE: Phonographe genre cabinet, poêle émaillé noir et blanc, marque "Gurney" presque neuf, ainsi qu'une sleigh pour bébé. S'adresser à 254A Champlain (en arrière). 39-2

ATTENTION! ATTENTION!

Prudence et Hébert, entrepreneurs peintres général. SPECIALITE: Meubles et automobiles au fusil, tapissage, sablage, repolissage de planchers et lettrage général. Ouvrage garanti. Adressez-vous à 214 St-Charles. Tél. 2570. Encouragez des vétérans. 39-4

A VENDRE: Maison neuve, bâtie l'automne dernier, avec garage. Toutes les commodités de ville; maison de 5 pièces avec chambre de bain. Aussi, chalet neuf avec garage, bien moderne, sur le bord de l'eau. A vendre ou à louer. S'adresser à Mme Hormisdas Roy, Henryville. 39-2

A VENDRE: Un bon lot de clous pour la grosse construction. S'adresser à Alphonse Deland, Lacadie, Co. St-Jean, P. Q. Tél. 3345. 39-2

ON DEMANDE: Logis de 4 ou 5 pièces pour le mois de mai ou avant, pas d'enfants. Paiera 6 mois d'avance. S'adresser par tél. 4178.

CHAMBLY-BASSIN

Ces jours derniers, à Chambly-Bassin, est décédé, à l'âge de 15 ans, Jules Edouard Lareau, fils de René Lareau et de Yvonne Lavoie, de Chambly-Bassin. La dépouille mortelle était exposée à la demeure de son oncle, M. J. Albert Lareau, rue St-Pierre, Chambly-Bassin. Les funérailles eurent lieu lundi, le 25 février, à 9.30 hrs en l'é-

glise paroissiale de St-Joseph de Chambly, au milieu d'une assistance sympathique et de là au cimetière du même endroit. Nombreux ont été les témoignages de sympathie.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

—M. Maurice Tremblay, de Chambly, était à Montréal, en fin de semaine, l'hôte de sa tante.

—Mlle Jeanne Bertrand, de Montréal, est parmi ses amies de

Chambly, ces jours-ci. Bienvenue à notre bonne amie.

—Miles Claire et Florence Per-ras étaient de passage à Montréal, dimanche dernier.

—Mme Juliette Grégoire est de retour après un merveilleux voyage à Miami.

PIKE RIVER

M. et Mme Antonio Girard, de Montréal, annoncent les fiançailles

de leur fille Clothilde, avec M. Georges Dagesse, de cette localité, fils de M. et Mme Elphège Dagesse.

—Mme Alfred Marcoux, de Saint-Jean écoule une semaine chez sa mère, Mme Lucien Marchessault.

—M. P. Hébert, en promenade chez M. et Mme Bernard Roy.

—Nous offrons nos sympathies aux familles Oscar et Oliva Desran-leau, à l'occasion de la mort de leur nièce, Mme Maurice Lamoureux.

—Mlle C. Marchessault écoule une

semaine à Iberville, chez sa soeur, Mme W. Berry.

N.-D. de Stanbridge

Le club de goudet local remporta une brillante victoire contre St-Ignace. Les points sont 12 à 1. Nos félicitations.

—M. Honoré Dandurand, de St-Armand, dans notre localité, dimanche dernier.

Théâtre

IMPERIAL

Air Climatisé

JEU - VEN - SAM 7.8.9 MARS - Continuel Samedi

ACTION! MYSTERE!

Une forme insaisissable frappe dans la nuit, avec la rapidité de l'éclair!

A NEW
INNER SANCTUM MYSTERY

LON CHANEY

PILLOW OF DEATH

with **BRENDA JOYCE**
J. EDWARD BROMBERG
ROSALIND IVAN - CLARA BLANDICK

DURANGO KID!

Plus audacieux que Jesse James!
Plus fougueux que Billy the Kid!

RUSTLERS OF THE BADLANDS

The roar of six-guns and the hit of Western music echo across the plains!

starring
CHARLES STARRETT

as The Durango Kid with
TEX HARDING - Dub Taylor - Sally Bliss
and Al Trace and His Silly Symphonists

Produced by COLBERT CLARK • Directed by **DEANWYN ADAMS**

A COLUMBIA PICTURE

— EN PLUS —

Chap 7—TRIP-WIRE MURDER!

Film
Episodique

JUNGLE QUEEN

A UNIVERSAL SERIAL

Sujets
courts

Bon Sommeil - Gai Réveil



Comme Bonnet de Nuit!

QUILLES

(Suite de la page 7)

SEMI-FINALE
Ligue Junior

Th. Capitol	7-UP
M. Rancourt 335	A. Lussier 260
F. Poirier 388	Desnoyers 505
G. Bell 437	L'Heureux 388
J. L'Homme 420	Dextradeur 277
R. Bell 435	R. Ashby 406
	C. Roy 313

2019 2149

Can. Pott. Ltd.	Dom. B. Book
M. Leblanc 403	Bill Barnett 430
J. Lapalme 392	J. Finley 404
A. Lafaille 394	G. Longtin 436
A. Leblanc 379	B. Trahan 490
P. Gamache 368	Desgagné 459

1936 2219

Ligue Senior

Nash	Rest. Martin
Bouchard 138	Benoit 404
Dussault 264	Dégagné 225
Lemieux 460	Boutin 273
Rémillard 105	Dupéré 407
Breault 431	Vallée 260
Hébert 256	Dupéré 494
Lemaire 481	

2135 2063

POUR LE SEMI-FINAL
EN TETE DE LA LIGUE

Dominion B. Book	4 points
7-Up	3 points
Nash	3 points
Restaurant Martin	1 point
Théâtre Capitol	1 point
Canadian Potteries	0 point

DIMANCHE et LUNDI 10, 11 MARS - CONTINUEL DIMANCHE

TROIS GROS CANONS
D'HILARITE!

Bing - Betty - Sunny!

BING et ses chansons font
déferler des vagues de gaieté
dans la salle!

BING CROSBY **BETTY HUTTON**

In Paramount's
Bing-Bang Musical!

"Here Come The Waves"

Venez entendre
"AC - CENT - TCHU - ATE
THE POSITIVE"

"Let's Take The Long Way Home" et
bien d'autres encore — par les fameux
chansonniers **JOHNNY (Gejive) MER-CER** et **HAROLD ARLEN**.

SONNY TUFTS

AU MEME PROGRAMME

Un drame saisissant où l'on voit
les hauts chefs Nazis de la Ges-
tapo... comploter... conspi-
rer...

et s'empoisonner mutuel-
lement afin de sauver
leur peau!

La vérité
sur la vie
de
BERLIN!

Hotel Berlin

VICKI BAUM'S

LOVED BY THE
LADIES OF THE
MOVIE WORLD

FAYE EMERSON - HELMUT DANITHE - RAYMOND MASSEY - ANDREA KING
PETER LORNE — with **ALAN HALE - GEORGE COULSON** — Directed by **PETER GUPP**

A l'affiche du Théâtre Impérial

**Jeudi - Vendredi - Samedi
7-8-9 Mars
"Pillow of Death"**

Un film de mystère avec Lon Chaney et Brenda Joyce comme principales vedettes.

Wayne Fletcher termine une série de crimes par le meurtre de Sam Kincaid et de sa soeur, Belle Kincaid qui nuit à son mariage avec leur nièce, Donna.

Tourmenté par le spectre de sa femme qui a été sa première victime, Fletcher est amené à confesser ses crimes qui lui vaudront son juste châtiment.

Au même programme :

"Rustlers of the Badlands"

avec Charles Starrett et Tex Harding dans un film de l'Ouest.

Steve Lindsay, scout civil est envoyé avec Tex Harding à Antelope Valley, afin d'y poursuivre

des recherches au sujet du meurtre d'un lieutenant. Un troisième scout, Cannonball, les accompagne.

En route, Steve découvre un hold-up et ne se tire qu'avec difficulté de cette ennuyeuse affaire. Heureusement, ses compagnons lui portent secours et ensemble, ils opèrent une intéressante capture.

**Dim - Lundi, 10-11 mars
"Here Come The Waves"**

mettant en vedette l'incomparable "Bing Crosby", la pétillante "Betty Hutton" et "Sonny Tufts" dans son premier grand rôle.

C'est une comédie musicale très brillante: Betty Hutton incarne le rôle très difficile de deux soeurs jumelles. Elle chante, danse, et est d'une exubérance encore plus dynamique que dans ses films précédents. L'on entendra aussi Bing dans 4 grands succès: "Accentuate the Positive", "I promise you", "Let's take the long way home" et plusieurs autres pièces musicales bien connues.

En programme double avec :

"Hôtel Berlin"

L'Allemagne "s'est rendue" et son arrogante Luftwaffe battue n'est plus qu'un oiseau mourant. Ses panzers invisibles ont goûté au fruit de la défaite. L'Allemagne a perdu la guerre!

Est-elle cependant défaite à jamais? La graine du désir de conquête peut être semée sous terre, et des hommes plus durs, plus menaçants, encore mieux entraînés à la guerre, peuvent surgir, et ce bataillon peut être celui qui aura raison de nos enfants.

Ce sont ces rêves et les hommes qui les caressent, que Warner situés dans "Hotel Berlin", le drame d'une brûlante actualité qui passera sur l'écran de l'Impérial. Un film puissant qui a été adapté d'une nouvelle à succès de Vicki Baum, il met en vedette Faye Emerson, Raymond Massey et Peter Lorre qui sont secondés par Andrea King et Helmut Dantine.

**SE ROULE
BIEN-
A BON
GOÛT!**

TABAC À CIGARETTES

**SWEET
CAPORAL**

**Mardi - Mercredi - Jeudi
12-13-14 mars
"The Spiral Staircase"**

un film de mystère qui met en vedettes Dorothy McGuire, George Brent et Ethel Barrymore.

L'histoire concerne la victime d'un maniaque qui sème la terreur dans un village du Vermont. Avant que l'héroïne terrifiée puisse quitter le village, elle se trouve seule dans une pauvre maison en compagnie de deux hommes. Elle a vite fait de réaliser que l'un d'eux est le maniaque. La bataille qui s'engage par la suite entre la jeune fille et le meurtrier vous surprendra et conduira à une merveilleuse découverte de meurtre.

Au même programme :

"Babes on Swing Street"

une comédie musicale avec Peggy Ryan, Ann Blyth, Marion Hutton, Leon Errol, Andy Devine et plusieurs autres vedettes non moins populaires.

La partie musicale comprend: "Take It Easy", "Wrong thing at the Right Time", "Just Being with

You", "Music and You", etc.

C'est l'histoire d'un groupe de jeunes gens qui veulent ouvrir un club de nuit et s'amasser ainsi les fonds nécessaires pour suivre les cours d'une école de musique. Vous serez certainement intéressés de voir de quelle façon ils ont vaincu les difficultés de leur métier et comment ils ont enfin connu le succès.

Plusieurs numéros de danse sont présentés et tout le spectacle est assuré de plaire aux cinéphiles.

**Pour vos réparations
Balayeuses électriques,
Moulins à laver,
Poêles électriques, etc.
Service garanti.
TELEPHONEZ 3422**

40-4

Ils ont fait des trous et des cassures qui brisent l'harmonie, et l'image n'est plus assez fidèle; rien n'est à la ressemblance de Dieu.
Louis VEUILLOT.



Bing Crosby et Sunny Tufts dans une scène du film "Here Come The Waves" qui sera à l'affiche au Théâtre Impérial dimanche et lundi, les 10 et 11 mars.

THEATRE IMPERIAL

MARDI . MERCREDI . JEUDI 12 . 13 . 14 MARS . MATINEE MERCREDI

**DOROTHY McGUIRE
GEORGE BRENT
ETHEL BARRYMORE**

*The
Spiral Staircase*

**KENT SMITH - RHONDA FLEMING
GORDON OLIVER - ELSA LANCHESTER**

A DORE SQUARE PRODUCTION
Directed by ROBERT BOGDAN
Screen Play by M. L. BROWN
Based on the novel "Spiral Staircase" by VICKI BAUM

Beyond all daring!
The story they
said Hollywood
could not make!

**ATTRACTION SUPPLEMENTAIRE
UN BIJOU DE COMEDIE MUSICALE!**

Un film qui vous
rajeunira!

**Babes
on Swing
Street**

**PEGGY RYAN
ANN BLYTH
MARION HUTTON
LEON ERROL
ANDY DEVINE
JUNE PREISSER
KIRBY GRANT
ANNE GWYNNE
ALMA KRUGER**

and
FREDDIE SLACK AND HIS ORCHESTRA

Songs
"Take It Easy"
"Wrong Thing at the Right Time"
"Just Being with You" "Music and You"

Dernières Nouvelles Mondiales

Avec la Mission canadienne en Amérique du Sud

SAINT-JEAN AURA L'AVANTAGE D'Y COMPTER UN CONCITOYEN DANS LA PERSONNE DE M. MICHEL LYMBURNER

Voyage de bonne entente commerciale et culturelle

"Connais-tu le pays où fleurit l'oranger?" Cela s'écrivait au temps où l'on avait encore le temps de rêver à l'amour, dans un cadre fleuri de plantes exotiques; voilà peut-être pourquoi on le chante encore à l'Opéra.

De nos jours, on se demande plutôt si l'on connaît comme il convient le pays où abondent le caoutchouc et l'indigo; où pousse le quinquina et où croissent à perte de vue le cocoa et le café, entre des villes comme Rio-de-Janeiro et Buenos-Aires, deux fois plus considérables que Montréal, au milieu d'une civilisation fort poussée, et que l'on vient presque de découvrir, en cette Amérique du Sud, à la fois si près de nous et si loin.

C'est un peu à cause de tout cela que s'est organisée, sous l'initiative de M. Paul-Émile Poirier, l'actif président de la Chambre de Commerce de Saint-Hyacinthe, un voyage de bonne entente, à travers les pays de l'Amérique Centrale et de l'Amérique du Sud, avec le but d'aller y nouer des relations d'échanges d'ordre commercial, social et culturel.

Sans avoir de caractère absolument officiel, cette Mission a reçu l'approbation la plus chaleureuse du gouvernement canadien, et sera reçue à bras ouverts par les ambassadeurs et consuls que le Canada compte là-bas; et tout particulièrement par Son Excellence M. Jean Désy, ambassadeur du Canada au Brésil.



M. MICHEL LYMBURNER

La randonnée est gigantesque: 35,000 milles, que la Mission réussira à franchir, en tenant compte des escales dans les diverses villes, en 56 jours, grâce à l'avion.

Le départ s'effectuera de Dorval, le 15 mars, à destination de New-York, puis de Los-Angeles. De là l'Amérique Centrale, puis l'Amérique du Sud: Bogota, en Colombie, Lima, au Pérou; Santiago, au Chili. L'avion laissera alors la côte de l'océan Pacifique, pour virer à l'est, sur Buenos-Aires, en Argentine. En remontant vers le

nord, ce sera Montevideo, en Uruguay; Rio-de-Janeiro, au Brésil; Belen, puis Trinidad et La Havane, aux Antilles; Mexico, capitale du Mexique, Hollywood, aux États-Unis; San-Francisco et Détroit.

Le groupe comprend, outre l'organisateur, M. P. E. Poirier, de Saint-Hyacinthe; Mgr Olivier Maurault, p.s.s., recteur de l'Université de Montréal; M. de Toraldi, vice-consul d'un pays sud-américain; M. le Dr L. H. Gariépy, professeur à l'Université de Montréal; M. Paul Pratt, maire de Longueuil; M. Jean-Paul Héroux, du secrétariat de la Chambre de Commerce de Montréal; M. Davignon, de la Banque Canadienne Nationale, à Montréal; M. Néron, de Roberval.

Il nous fait ici particulièrement plaisir de signaler que Saint-Jean sera représentée à cette Mission, par l'un de nos jeunes concitoyens les plus actifs, M. Michel Lymburner, homme d'affaires bien connu, et propriétaire du chic restaurant "Le Louvre".

Rencontré, l'autre jour, en compagnie de Mre Maurice Demers, ce dernier nous soulignait, non sans une intention bien visible, que, avec M. Lymburner, un résident d'Iberville, notre ville-soeur se trouvait du même coup représentée. Nous comprenons bien ce louable souci géographique de la part de Mre Demers; souci que nous nous serions reproché de ne pas signaler à nos excellents voisins d'Iberville.

— "C'est un rêve de jeunesse que ce voyage", nous déclarait M. Lymburner. Ce qui revient à dire que le rêve n'a pas tardé à se réaliser, puisque M. Lymburner, tout jeune encore, sera en fait le benjamin de la Mission.

Ancien élève du collège de Saint-Jean, où il a fait ses études classiques, M. Michel Lymburner s'est tourné vers les affaires, dans Iberville d'abord, puis, — (soit dit sans malice) — vers de plus grandes affaires, à Saint-Jean.

Notre concitoyen est particulièrement intéressé à l'Amérique du Sud, au sujet de laquelle il a lu quantités d'ouvrages. Et il s'y rend maintenant, avec le but bien arrêté d'y étudier les problèmes des échanges commerciaux possibles. — "Notre pays produit, pour une large partie ce que l'Amérique du Sud doit acheter ailleurs, disait M. Lymburner. Par contre, elle doit exporter ce qui nous manque à nous. Ma politique d'aller me rendre compte sur place ne m'a jamais desservi, jusqu'ici; et j'espère pouvoir en tirer là-bas, le meilleur parti possible, sans oublier ma région à laquelle je reste profondément attaché."

Extrêmement humble et réservé, comme le connaissent tous ses amis, M. Lymburner se défend de vouloir faire état de son nom d'une façon particulière, à l'occasion de ce voyage. Mais le fait, pour notre région, de pouvoir compter un con-

citoyen à cette Mission importante, mérite certainement d'être signalé comme il convient.

Et nous sommes heureux, ici, de le féliciter publiquement de son bel esprit d'initiative; de lui souhaiter Bon Voyage, en l'assurant que sa ville — (pardon ses deux villes) attendront impatiemment son retour.

Jean FREDERICK.

Sleigh-Ride

Dimanche dernier, M. Philippe Lasnier, de la Charbonnerie, organisait une sleigh-ride pour tous, enfants, petits neveux et nièces de Saint-Jean.

Au retour, Mme Lasnier servait à tous ces jeunes, au nombre de 20, un délicieux goûter, que tous dégustèrent avec appétit. Les parents et les grands-parents étaient venus rejoindre leurs enfants; ils s'amuseront jusqu'à une heure avancée, offrant à M. et Mme Philippe Lasnier, leurs plus chaleureux remerciements.

Étaient présents à cette petite fête: MM. et Mmes Pierre Lasnier, Philippe Lasnier, leurs enfants, Gilles, Louise, André et Marcel, Rolland Lasnier, leurs enfants, Jules, Marc, Pierre et Mireille; Georges Lasnier, leurs enfants, Micheline, Suzanne et Lucie; Isidore Lasnier, leur fils Carl; M. et Mme Emile Péloquin, leurs enfants, Paul, Rita et Lise; M. et Mme René Pépin, leurs enfants, Nicole et Guy; M. et Mme Georges Leduc, leurs fils Pierre et Luc, MM. Rolland et Emile Leduc, Miles Laplante, Lucille Pépin, MM. et Mme W. Paradis et René Dextras.

VETERANS TAXI ENREGISTRE TELEPHONE 961

Il nous fait plaisir d'informer le public voyageur que nous nous sommes portés acquéreurs des intérêts de Monsieur Ernest Barsalou, taxi de Saint-Jean, et que nous entendons continuer le même service efficace, courtois, rapide et prudent.

Service jour et nuit — Chauffeurs expérimentés — Assurance couvrant nos voyageurs — Tous nos conducteurs sont des vétérans licenciés.

VETERANS TAXI ENRG.

192-A rue Collin TELEPHONE 961 St-Jean

MECANICIEN

sur machines à coudre demandé

Pour l'entretien et la réparation de machines à coudre Singer, 1 et 2 aiguilles, Zig-Zag, Over-Lock. Position stable.

C. J. GRENIER & CIE 103 ST-JOSEPH.

Désirez-vous une Laveuse Electrique?

Nous vous suggérons de placer votre commande dès maintenant, car vu les circonstances, il va s'écouler encore plusieurs mois avant que la production rencontre la demande; le plus tôt vous placerez votre commande avec nous, le plus tôt votre laveuse vous sera livrée.

Disponible pour Livraison immédiate

Nous venons de recevoir quelques balayeuses électriques "BEATTY" complètes avec tous les accessoires. De construction solide, elle possède une succion très forte. Vous l'apprécierez pour le nettoyage de vos meubles, tapis, etc.

Presto . . .

Oui? PRESTO constitue la réponse moderne à tous les besoins de la bonne cuisinière. Les viandes, tous les aliments sont cuits dans un temps record, dans leur jus naturel, SANS EAU, et conservant toute la saveur, l'arôme que recherchent les plus fins gourmets.

Il vaut toute une batterie de cuisine. Demandez une démonstration.

Nous avons en mains quelques :

TOASTERS ELECTRIQUES CHROMES. FERS ELECTRIQUES MARQUE GIANT. Fournaise à l'huile Marque "QUAKER". La fournaise qui vous donnera plus de chaleur par chaque goutte d'huile.

FIXTURES FLUORESCENTES 24" et 48". SETS DE CHESTERFIELDS. SETS DE STUDIO.

Représentants des Poêles et Ecrèmeuses "RENFREW", des radios "STEWART-WARNER" des Ampoules et Tubes Fluorescents "MADZA".

Courville & Côté Enr'g.

Représentants "Beatty" - LAVEUSES, REPASSEUSES, BALAYEUSES, POLISSEURS.

137 Richelieu St-Jean, Qué. Tél. 4471

Nous réparons les radios et laveuses électriques de toutes marques.

BINGO

AU PROFIT DES JEUNES SPORTIFS DE ST-JEAN

MERCREDI, LE 13 MARS, A 8.30 HRES.

(après la retraite des Dames)

— A LA —

CENTRALE CATHOLIQUE.

20 PARTIES, 35 SOUS — VENEZ EN FOULE

De magnifiques prix seront donnés dont 12 paires de Bas Nylon.

Billets en vente chez Richard Mercier, restaurateur, 149 Frontenac et chez Pat Nicholson, Place du Marché.

LE CANADA FRANÇAIS

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

85 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXVI No. 40



PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

JEUDI, 7 MARS, 1946

Aperçu de l'intéressante causerie de M. S. W. Major sur l'histoire du téléphone à Saint-Jean

"La voix de St-Jean parcourt une distance de 82,848 milles chaque jour, ou trois fois le tour du globe", disait M. S. W. Major, représentant spécial de l'Information, Compagnie de Téléphone Bell du Canada, dans une causerie prononcée au Board of Trade de St-Jean, le 21 février.

"En d'autres termes", expliquait le conférencier, "chaque jour les usagers locaux demandent 20,712 communications téléphoniques dans les limites du secteur local, et chaque appel requiert en moyenne l'usage de quatre milles de fils."

"Si un usager faisait 20,712 appels et chacun d'eux trois minutes, cela lui prendrait 43 jours et 43 nuits sans manger ni dormir ni aller à l'église le dimanche."

"Si nous avons aujourd'hui une journée moyenne au jourd'hui interurbain de St-Jean, les téléphonistes achemineront 1,250 communications entre les usagers de Saint-Jean et des personnes de l'extérieur. Aux heures chargées de la journée on peut trouver jusqu'à cinq téléphonistes au poste, outre votre téléphoniste en chef, Mlle Tessier."

A l'aide d'outillage téléphonique ordinaire pour illustrer sa causerie, M. Major montra que si chacun des 3,327 téléphones de Saint-Jean étaient tous reliés les uns aux autres au lieu d'être rattachés au mécanisme d'embrayage automatique du poste central, chaque abonné devrait être pourvu de 5,532,801 paires de fils pour établir la liaison avec les autres abonnés.

"Le mécanisme d'embrayage nous épargne cette écrasante complexité mais cela signifie que l'outillage

à cadran doit être capable d'établir séparément n'importe lequel de ces 5,532,801 raccords", soulignait M. Major.

Se servant d'un oscillographe à rayons cathodiques, le conférencier montra la complexité des sons de la parole. Il montra également et expliqua comment ces sons complexes sont recueillis par le microphone du téléphone et transmis le long des fils, et combien plus fidèle est l'appareil moderne à comparer aux anciens types.

Esquissant l'histoire du téléphone dans notre ville, M. Major rappelait que le service urbain fut établi à St-Jean en 1886 ou tôt en 1887. Le premier bureau fut aménagé à l'arrière du bureau de James A. Bissett & Sons, marchands de bois et courtiers de douanes. C. A. Bissett fut le premier agent du téléphone Bell à St-Jean et continua jusqu'à 1893 comme gérant alors que son associé lui succéda.

La première liste des abonnés du téléphone à St-Jean et Iberville fut publiée en août 1887 et contenait 59 noms. Mentionnons parmi ces derniers, Joseph Godin, A. Champlain, l'Hôtel Saint-Jean, le "News", la St. Johns Stone China-ware (maintenant Canadian Potteries) et les stations des chemins de fer Grand Tronc et Vermont Central.

Une ligne téléphonique reliant notre ville à Montréal, avait été achevée le 7 août 1885. Puis d'autres lignes furent étendues à St-Jacques le Mineur, St-Rémi et Rouques Point.

Le service à cadran fut inauguré le 29 janvier, 1939.

membres du Conseil d'Etat étaient les hôtes de Son Exc. Mgr Antoniutti, délégué apostolique, à un dîner servi à sa résidence. Mgr le Délégué a dit son admiration pour l'œuvre colombienne en Amérique et a souligné particulièrement le réconfort apporté par les Chevaliers à nos soldats en Amérique et outre-mer durant la dernière guerre par l'organisation des huttes colombiennes.

A une réunion du Conseil d'Etat tenue à Ottawa, à l'occasion de cette visite, le directeur suprême, Me Francis Fauteux a fait rapport des résolutions adoptées au dernier congrès suprême.

M. le Juge A. Fontaine a été délégué pour représenter le Conseil d'Etat, lors des fêtes qui marqueront le 40e anniversaire de fondation du conseil Granby, le 3 mars prochain.

L'endroit où sera tenu le 47e congrès provincial en mai prochain sera connu lors de la prochaine assemblée du conseil d'Etat le 9 mars.



M. D. C. COLEMAN,
président du Pacifique Canadien

Visite des Chevaliers à Nosseigneurs Antoniutti et Vachon

Le Conseil d'Etat des Chevaliers de Colomb a rendu visite, samedi dernier à Son Exc. Mgr A. Vachon, Archevêque d'Ottawa et aumônier du Conseil d'Etat. A l'issue du souper, servi à l'Archevêché, M. Ludger Faguy, député d'état, a rendu hommage à S. E. Mgr Vachon pour le dévouement qu'il a toujours apporté à la cause colombienne. Son Excellence a remercié les Chevaliers et s'est dit fort heureux d'être le directeur spirituel des Chevaliers de la province. "Votre société compte des œuvres admirables marquées au coin de la charité, dit-il, chaque fois que nous

faisons appel aux Chevaliers, nous recevons le plus précieux des concours.

Prenaient part à ces agapes, outre S. E. Mgr Vachon et M. Ludger Faguy, Me Francis Fauteux, directeur suprême; l'hon. Juge A. Fontaine, Me Fabio Monet, M. Julien Lavallée, M. A. A. Gardiner, membres du Conseil d'Etat; M. le chanoine A. Brault; MM. les abbés Presseau et Desjardins, aumôniers; S. H. le Maire J. Brault, de Hull; M. S. E. Dussault, député de district; M. Châtelain, grand chevalier de Hull.

Le lendemain, dimanche, les

Bienvenue au pays

Nous souhaitons la bienvenue parmi nous aux épouses des militaires de la région dont les noms suivent:

Mme F. Francoeur, ses enfants, Marie et Allan, de Cowansville;
Mme M. Lalanne, son fils Norman, de St-Grégoire d'Iberville;
Mme G. L. Ball, du Dawson college, Saint-Jean.

La Commission des Prix

Coupable d'avoir vendu des pommes à un prix plus élevé que le maximum fixé et aussi d'avoir négligé d'étiqueter certaines mar-

CONCERT SYMPHONIQUE A SAINT-JEAN, LE 26 MARS

Ce que beaucoup considéraient comme un beau projet, il y a quelques mois, sera réalisé le 26 mars prochain alors que le public mélomane de Saint-Jean aura l'avantage d'entendre le premier Concert Symphonique jamais donné en cette ville et même dans toute la région.

St-Jean rivalisera à cette occasion avec toutes les grandes villes du continent nord américain et nul doute qu'un public nombreux se pressera à cette grande manifestation de l'art musical, une autre réalisation des Sociétés St-Jean-Baptiste de St-Jean et d'Iberville qui ont tenu encore une fois à nous présenter des virtuoses de chez nous d'abord.

Ce sera en effet l'Orchestre Symphonique des Jeunes de Montréal, un ensemble de 40 musiciens sous la direction de M. Fernand Gratton dont la réputation n'est plus à faire, qui sera au programme de cette soirée artistique de haut ton, le 26 mars prochain.

Les Sociétés St-Jean-Baptiste de St-Jean et d'Iberville ont également voulu saisir cette occasion pour lancer brillamment l'un de nos jeunes concitoyens de grand talent et à qui l'on prédit un bel avenir, Monsieur Richard Perrier qui interprétera un concerto accompagné par l'orchestre.

Dès maintenant, le plan de la salle est déposé à la Pharmacie Régénier et les billets qui ne sont en vente que depuis quelques jours, s'enlèvent rapidement, car comme c'est la politique des impresarios l'on a tenu à maintenir le prix d'admission à un dollar seulement bien que plus de 40 artistes paraîtront en scène à la Centrale ce soir-là.

La confirmation de cette nouvelle attendue impatiemment par un grand nombre a été le clou de la dernière réunion de la Société

St-Jean-Baptiste de St-Jean, tenue au Séminaire le 19 février dernier.

A cette même assemblée, il a également été voté un somme de vingt-cinq dollars comme souscription de la Société à l'Orphelinat et à l'occasion de la tenue du Cours de Perfectionnement en Affaires de 20 février dernier et traitant des "Coopératives et Caisses Populaires" par Me J. Perreault, le président, M. P. Lanthier a gracieusement transmis une invitation spéciale aux membres de l'Exécutif de la Caisse Populaire de Notre-Dame-Auxiliatrice.

Un rapport du dernier souper-causerie donné au Cercle Universitaire en hommage au Chanoine Groulx a été aussi présenté par l'un des membres de l'Exécutif de la Société St-Jean-Baptiste de St-Jean qui y assistait.

Il a également été décidé de fêter dignement cette année notre fête nationale et le 24 juin prochain, St-Jean sera le théâtre d'une célébration dont les détails seront publiés plus tard. Dès maintenant, l'on anticipe que les autorités municipales tiendront à coopérer en déclarant congé civique la fête nationale des Canadiens-Français.

Les Sociétés St-Jean-Baptiste de toute la région seront les invitées de la Société de St-Jean pour la circonstance et dans ce but un comité sous la direction de M. Albert Viens s'occupe déjà des différents détails de cette manifestation patriotique et sportive. Plusieurs autres intéressants projets ont aussi été discutés à cette réunion où l'on a jeté entre autres les bases d'un Comité de fondation en vue de l'expansion régionale de notre association nationale. Ce comité est dirigé par M. J. R. St-Arnaud.

(Communiqué du Secrétariat)

HONNEUR AU MERITE

Il nous fait plaisir d'annoncer que Mme Gervaise Cloutière Coupal, ancienne institutrice du Village de Sainte-Sabine, vient de recevoir du département de l'Instruction publique, par l'entremise de l'inspecteur d'écoles E. Guité, une gratification de \$20.00 comme récompense de ses succès dans l'enseignement.

Nos félicitations à Mme Coupal et nos meilleurs vœux.

(Envoi de ses élèves reconnaissants.)

Votre abonnement est-il payé?

BINGO des BINGOS

organisé par

L'ORDRE DES FILLES D'ISABELLE,

Cercle 463 de Saint-Jean,

au profit de l'oeuvre des Terrains de Jeux,

à la CENTALE CATHOLIQUE,

Mercredi Soir le 20 Mars.

CE BINGO SENSATIONNEL ET UNIQUE EN SON GENRE FERA DES HEUREUX, CAR VOICI LES PRIX DE VALEUR QUI SERONT DONNES COMME SUIT. OUVERTURE 8.30 HRES PRECISES.

1er marathon: SET DE VAISSELLE; 2ème marathon: CHAISE DE CHAMBRE; 3ème marathon: SET DE CUISINE, 6 morceaux; 4ème marathon: SET STUDIO, 3 morceaux; 5ème marathon: SET DE CHAMBRE A COUCHER, 5 morceaux. — Tous ces marathons sont payés d'avance par l'achat de votre billet. — Citoyens de Saint-Jean et des environs, venez encourager notre Oeuvre; encouragez aussi les solliciteuses qui passeront dans vos foyers. — Des billets sont aussi en vente aux endroits suivants: Mme Denis Trudeau, 56 Saint-Jacques; M. Pat Nicholson, Place du Marché, et chez Mme Bilodeau, 191 Champlain.

25 Parties seront jouées. - Prix du billet \$1.00

Prix en montre le 25 février à la Southern Canada Power.

ENCAN Public et Volontaire chez M. ROCH VINET, R. R. No. 2. Saint Jean, Qué.

Mardi, le 19 Mars 1946, à 10 heures précises.

SERONT VENDUS: — 24 vaches à lait, 12 fraîches, 6 taures d'un an, taureau pur 2 ans, 8 veaux de l'année, 3 chevaux, 85 poules, 1 trayeuse électrique neuve, pompe électrique, éleveuses à poulets, électrique et à l'huile, réfrigérateur de 8 bidons, tondeuse électrique, tracteur Ford équipé, 1 lieuse à grain, lieuse à lin neuve, chargeuse, fileur, râteau simple, 2 moulins à foin, épandeur à fumier, semeuse à 13 disques, 2 herses à finir, herse à ressorts, charrues double et simple, rouleau à tuyaux, 2 sarcleurs, tombereau, sleigh double, 2 sleighs simples, crible à patates, 1 brouette à lait, 1 balance 500 livres, bouilloire à vapeur, 2 fournaies, 3 drums à gaz, 15 bidons à lait, chaudières à lait, chaudières à miel, 25 ruches avec cire, 1200 livres graines de mil, charriot à moulées, charriot à ensilage, 50 tonnes d'ensilage, foin, quelques articles de ménage et quelques autres articles.

Conditions de l'encan données sur les lieux.

**C. E. FORTIN
& FRERE
ENR'G**

CHARLES E. FORTIN
245 Trahan

L. PHILIPPE FORTIN
406A Laurier
Tél. 4328

PORTES ET CHASSIS

AMEUBLEMENT DE MAGASIN

SPECIALITE DE TOUS GENRES

Téléphone 4307 70 Blvd Séminaire

SAINT-ARMAND

La partie de cartes du 27 février, sous la présidence de M. le curé Arthur Proulx, organisée par Mmes Narcisse Courchesne et Jean Laroche a remporté un beau succès.

Voici les noms des donateurs de prix et heureux gagnants:

M. Messier, poêle électrique, don de S. Lareau; G. Dandurand, un plateau, don de F. Raymond; Mme A. Desranleau, douillette, don de P. Morrisette; Mme A. Normandin, chaudron, don de A. Beaulac; L. Fortin, cafetière, "Sillex", don de Mme A. Rhéaume; G. Gauthier, set de toilette, don de H. Belval; D. Dandurand, crucifix, don de J. Laroche; G. Dandurand, bouilloire, don de L. Dagesse; J. Benoit, serviette, don de P. Desranleau; W. Chabot, oreiller, don de A. Edoin; P. Morrisette, robe de bébé, don de Mme Leblanc, de Bedford; M. Marchand, plateaux, don de Mmes R. T. Messier; E. Raymond, rôtissoire, don de G. Courchesne; E. Beaucage, plat, don de J. Fournier, Bedford; M. J. Messier, tablier, don d'une amie; A. Provost, centre brodé, don d'une amie; A. P. Campbell, boîte de poudre, don de Mme L. Dagesse; P. Ménard, miroir, don de Roland Coupal; E. Campbell, savon, don de E. Benoit; C. Dandurand, plateau, don de M. Provost; M. Pelletier, sel de bain, don de H. Langevin, Bedford; C. Beaulac, huile à moteur, don de A. Rocheleau, Bedford; et G. Kidd, Boîte d'épicerie mise en rafle, gagnée par O. Brault.

Les prix de Bingo furent gagnés par: Mme P. Desranleau, Mlle I. Boucher, M. G. Gauthier et M. E. Tittmare.

Tirage de deux \$5.00 gagnés par MM. Edouard Chevalier et Achille Béllisle.

Prix de présence gagnés par Mme J. Laroche, L. Dupont, Mme L. Brouillette et E. Benoit.

Merci à tous les généreux donateurs de prix ainsi qu'à tous ceux qui ont contribué au succès de cette partie de cartes. Les recettes sont de \$241.42.

Il y aura une grande partie de cartes à St-Armand, MARDI le 26 février, au profit des oeuvres paroissiales.

En plus de beaux prix, il y aura tirage de \$10.00 et la soirée se terminera par un goûter.

Tous les paroissiens et nos amis des paroisses environnantes seront les bienvenus.

Venez passer une agréable soirée.

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

835, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONT-
REAL: Téléphone: Harbour 4904 Briqueteries, LAPRAIRIE P.Q.
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

PLAIRE AU MARI...



Il y a des femmes qui connaissent le secret de rester jeunes, gaies, enjouées, de conserver leur teint frais, leur bonne humeur et aussi... l'harmonie au foyer. Les maternités se répètent chez elles sans paraître les fatiguer; elles font leur besogne journalière avec ardeur et entraînement. Ce sont de vrais prodiges d'activité et de sagesse, car beaucoup d'entre elles font usage des bonnes PILULES ROUGES pour maintenir leur santé.

Madame, ne craignez pas de dépenser quelque argent pour conserver votre vigueur. Vous aussi, ayez recours aux bonnes PILULES ROUGES, grâce à elles, vous serez forte et votre travail se fera facilement. Depuis près de 50 ans, les bonnes PILULES ROUGES ont aidé des milliers de femmes dans les cas de: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANEMIE).

"Depuis quelques mois, je me sentais déprimée, sans appétit, je ne prenais intérêt à rien, ni à mon ouvrage ni au plaisir; tous ces ennuis étaient causés par la faiblesse. Mon mari me conseilla de prendre les PILULES ROUGES. En peu de temps, je m'aperçus d'une amélioration. J'ai continué ce traitement durant assez longtemps et je suis devenue grasse, plus gaie et j'avais bon appétit..."

(Signé) — Mme DELVAS GAGNE
Iberville, P. Q.

Témoin (Signé) — Y. P.

Pilules Rouges par la poste: 50¢ la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal 18.

DES FUNERAILLES "BIEN CONDUITES" A LA PORTEE DE TOUS

Directeurs de funérailles des mieux équipés

Marchands de meubles des plus modernes

Téléphone 948
" 975

O. LANGLOIS
E. COMPAGNIE
SAINT-JEAN, P.Q.

281 rue Richelieu
261 rue Richelieu

Tél. 4379

Barrière et Dextraze

Entrepreneurs en construction

Réparations de toutes sortes

Agent pour Escaliers en fer et Balcons

Consultez nos prix.

90 ST-Louis ou 231 De Salaberry
SAINT-JEAN, Qué.

3-5

SUTTON

Le rideau vient de tomber sur les activités de notre équipe locale alors que nos gars durent s'avouer vaincus récemment, lors d'une deuxième et dernière joute des semi-finales disputée à Cowansville, devant une assistance nombreuse et enthousiaste.

Au cours du 1er engagement, le jeu fut mené à une vive allure sur-tout de la part des visiteurs qui y allèrent de toute leur ardeur dans le but de prendre une avance confortable. Cette 1ère période se termina par le score de 1 à 0 pour les nôtres. Nos gars portèrent le score de 2 à 0 au cours du 2ème engagement et notre défense se montra tellement solide que les locaux ne tirèrent que quelques coups sur notre cerbère au cours des deux premières périodes. Au cours du dernier engagement, toutefois, les gars de Cowansville se voyant déclassés et acculés à une défaite évidente se rallièrent en effectuant quelques montées de puissance, et à quatre reprises ils s'approchèrent de notre défense et déjouèrent facilement notre cerbère. Fiers d'une avance aussi facilement acquise, les joueurs du Cowansville n'eurent qu'à se replier sur la défense et surent résister aux multiples assauts des nôtres. En dépit du fait de toute la fougue de leurs attaques et victimes par-aillement d'une tenue erratique de leur gardien de buts, nos gars du-

rent plier l'échine devant un adversaire qui a su capitaliser des rares faiblesses de notre défense et surtout du manque de vigilance de notre gardien de buts. Et comme les gars de Cowansville avaient triomphé des nôtres par le score de 4 à 1 au cours d'une joute précédente, il devient clair que la semi-finale devenait chose assurée pour l'adversaire, et ce par le grand total de 8 à 3.

—Les paroissiens de notre localité connaîtront des jours de grâce spéciale au cours de la semaine prochaine, soit du 3 au 10 mars, alors qu'une grande retraite paroissiale sera prêchée par les Rév. PP. Chartrand et Lanoie de la Congrégation des Oblats de Marie-Immaculée.

Cette retraite qui coïncidera avec l'ouverture de la sainte quarantaine, fournira à tous nos paroissiens l'occasion exceptionnelle de faire l'inventaire spirituel de leur âme et de vivre durant huit jours des heures ensoleillées et gracieusement divines. Notre dévoué pasteur, l'abbé Lucien Lefrançois, a qui nous devons cette sainte huitaine, n'a rien négligé pour préparer les paroissiens à entrer de plein pied dans la retraite, et notre curé lance un appel spécial à toutes ses ouailles afin que toutes et chacune d'elles vienne entendre la parole divine et prendre contact avec ces dévoués missionnaires du Christ.

Les exercices de la retraite auront lieu dans la matinée et dans la soirée, et au cours de l'après-midi, des exercices spéciaux auront lieu pour les Confréries et les Congrégations de la paroisse.

Nous ne doutons nullement que tous les paroissiens de St-André de Sutton répondront généreusement et spontanément à l'appel paternel de notre curé, et nous sommes convaincus que le souffle de Dieu passera comme une rosée de bénédictions célestes sur toutes les familles de notre paroisse.

En foule donc dès dimanche prochain, le 3 mars, et ce dès l'ouverture de cette retraite, qui pour certains d'entre nous, sera peut-être la dernière de notre vie. Pensons-y sérieusement; allons à Lui puisqu'il vient à nous avec toute son Amour, sa Bonté et sa Miséricorde. "Venez à Moi vous tous qui souffrez, Je vous soulagerai".

Pour tous ceux qui s'adonnent à la pratique du ski nous sommes heureux de rappeler que notre localité possède aux limites du village, deux magnifiques descentes qui font la joie et le bonheur de tous les nombreux skieurs de notre région comme des localités environnantes. Depuis qu'une couche d'environ un pied de neige recouvre nos montagnes pittoresques et invitant, des caravanes de skieurs s'organisent chaque dimanche après-midi et les plus jeunes comme les plus vieux passent des heures agréables en filant à toute allure sur le manteau d'hermine sillonnant les descentes à une allure parfois vertigineuse, et zigzagant comme des poissons à travers nos érabes séculaires. La descente dite "Mowhak Trail" n'a rien à envier aux descentes des Laurentides et quant au site, c'est simplement merveilleux. Nos skieurs s'en donnent à cœur joie, et les excursions organisées depuis environ un mois laisse entendre que avec une publicité plus intense et une localité plus élaborée notre localité devrait connaître de beaux jours

dans le développement de ce sport vivificateur. On vient de Cowansville, de Farnham, de St-Jean et même de Montréal pour admirer le pittoresque de notre région. Bienvenue donc à tous les skieurs.

Swanton

Le 11 février, avait lieu le mariage de Mlle Jeanne Ménard, fille de M. et Mme David Ménard, avec M. Francis Day. La messe fut célébrée par le Rév. Père Jean Marie S. S. E., en l'église de la Nativité. La soliste fut Mme Paul Trahan. Accompagnée par son père, la mariée, vêtue d'une robe de Brocart moire blanc et long voile, portait un bouquet d'oeillets blancs.

Mlle Cécile Boucher agissait comme fille d'honneur; elle portait une robe de soie bleue et coiffure harmonisée de plumes d'autruche, et bouquet d'oeillets roses. M. Royal Brou était le témoin. Bob Leavitt et Mesley Ménard plaçaient les invités.

La réception eut lieu à la demeure des parents de la mariée, après la cérémonie. M. et Mme Day, accompagnés de M. et Mme Léonard Ménard partaient pour un voyage en Floride. A leur retour, ils demeureront à Swanton. Nos meilleurs vœux.

Aux peuples trop puissants pour s'affirmer, on ne prête qu'une pitié illusoire; seuls, les vaillants méritent qu'on s'occupe d'eux.

Mgr ROSS

CE SOIR UNE OU DEUX

ROBOL

POUR LA

Constipation

RÉSULTAT

DEMAIN MATIN

25¢ LA BOITE

"Plus croquants une bouchée le prouvera"

Biscuits Christie's

Christie's PREMIUM SODA CRACKERS

SALTED

CB-146 F

J. A. GEORGES

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Réparation et installation de tous genres

Bureau: 119 Bouthillier, Tél. 990 St-Jean, P. Q.

Résidence: 10, Blvd des Erables, Iberville, Qué.

j-n-o.



Pour être en bonne santé,

MANGEZ PLUS DE POISSON!

Vous aurez le meilleur choix d'une qualité insurpassable, dans les poissons de toutes sortes au

Marché Sanitaire de Poisson

M. EMILE HOTTOTTE, Prop.

169 Saint-Jacques, Saint-Jean,

Tél: 4291

LE MÉRITE EN REVIENT À ÉMILIE!

"C'est Émilie, notre bonne, qui a institué l'autre jour une nouvelle habitude à notre foyer en nous faisant essayer le thé Lipton, au goût *vivace*. Et le thé Lipton nous a sûrement enseigné ce que veut dire une saveur *vivace*."

Essayez le thé Lipton, au goût *vivace*: vous ne vous contenterez jamais plus ensuite des thés insipides. Le thé Lipton possède en effet ce que les connaisseurs appellent une saveur *vivace*, fraîche, animée, qui a du corps, qui n'est jamais fade ou insipide. Pour que chaque tasse devienne un nouveau plaisir, adoptez tout de suite le thé Lipton, au goût *vivace*.

NYAL

Creophos

DANS

LA TOUX

ET LES RHUMES

Obtenez un Soulagement Immédiat au Cours d'un Rhume

Depuis 30 ans Creophos a été le remède favori dans la toux et les rhumes des milliers de foyers canadiens.

Creophos est non seulement avantageux pour soulager rapidement la toux opiniâtre, les affections bronchiques et asthmatiques dues aux rhumes, mais Creophos est un tonique reconstituant pour toute l'année durant et un rénovateur des tissus.

Songez aux principes constituants du Creophos... les propriétés nutritives et toniques du composé d'huile de foie de morue, associées aux hypophosphites; ainsi que le fer, l'extrait de malt le cerisier sauvage et autres éléments bien connus pour leur valeur médicinale.

Vendu seulement par le PHARMACIEN NYAL dans votre localité.

Format Familial de Longue Durée

FLACON \$1.00

PHARMACIE REGNIER

196 Richelieu Tél. 582 Saint-Jean

SOYEZ BIEN VETUS PAR



CONFECTIONS ET MERCIERIES POUR HOMMES

Vendeurs autorisés des vêtements

FASHION-CRAFT

Tel. 2800 179 Richeiieu, Saint-Jean, Que.

LACOLLE

M. et Mme André Rémillard, M. et Mme Arthur Lestage et leurs enfants Rita et André, en visite chez M. Georges Rémillard, des Cèdres, dimanche dernier.

Mmes Fernande et Françoise Fournier, du Pensionnat de Napierville, chez leurs parents, en fin de semaine, ainsi que Mmes Gisèle et Lucette Poirier, Marie-Ange, Olivier et Huguette Girard.

Voici la liste des premiers de classe à l'école au village:

9ième année: Mlle Yolande Boulrice, 88; 8ième année: Mlle Marie-Berthe Boudreau, 77.5; 7ième année: M. Jacques Gordon, 84; 6ième année: M. Fernand Boulrice, 72; 5ième année: Mlle Yvonne Brault, 79; 4ième année: Mlle Raymond Farley, 90; 3ième année: Mlle Denise Brault, 86; 2ième année: Mlle Thérèse Brault, 89; 1ière année: Mlle Mugnette Normandin, 90.

—Le 6 janvier a été baptisée Anna-Marie-Michèle, fille de M. et Mme Lionel Pierre. Parrain et marraine M. et Mme Jean Champoux, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

—M. et Mme Alfred Patenaude et leur fille, de passage à Saint-Edouard, ces jours derniers.

—Mlle Géraldine Barrière, en promenade à Saint-Jean, ces jours derniers.

—M. et Mme Josaphat Boulrice et Mme Martial Grégoire allèrent à la rencontre, à Montréal, de leur frère, Bernard Girard, qui est de retour d'outre-mer. Nous lui souhaitons la bienvenue.

—Mme Edouard Boucher passa la semaine à Montréal, dans sa famille, récemment.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Edouard Tremblay, qui est chez sa fille, Mme Willie Boucher.

—Mme Eusèbe Jibeau, de Rouses-Point, en promenade chez M. et

Mme Willie Boucher, la semaine dernière.

—En la Cathédrale, le 24 février a été baptisée Marie-Georgette-Louise, enfant de M. Ulric Paré, douanier et de Rolande Corbière. Le parrain a été M. Georges Carrier, de Montréal, et la marraine: Thérèse Corbière, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Gertrude Legaré, cousine du bébé. Nos félicitations.

—M. et Mme Alfred Rocheleau fêtèrent l'arrivée de leur fils Wilfrid qui était outre-mer depuis cinq ans et demi. M. Rocheleau est arrivé seul, mais son épouse et son enfant le rejoindront vers le milieu de mars.

Il y eut aussi une réception faite en son honneur par M. et Mme Willie Boucher.

—Mme Hervé Brunelle, de Montréal et sa petite fille Claudette, en promenade chez ses soeurs, dimanche dernier.

—MM. et Mmes A. Lamothe et J. C. Caron assistèrent à un grand dîner, chez M. et Mme Boulais, du Mont Saint-Grégoire.

—Vendredi soir dernier, une foule nombreuse de parents et d'amis se rendaient à la salle paroissiale, pour fêter le 35ième anniversaire de mariage de M. et Mme Valentin Gérard.

A cette occasion la salle avait été décorée pour la circonstance. L'adresse fut lue par leur fille cadette, Yvette; une gerbe de roses fut présentée à Mme Girard par sa petite fille Jeannine Langlois et une bourse bien garnie à M. Girard, par son petit-fils Normand Guay.

M. Girard remercia bien sincèrement les organisateurs de cette belle soirée et tous ceux qui ont contribué au beau succès obtenu.

M. le curé adressa à son tour la parole, souhaitant les meilleurs vœux aux Jubilaires.

Des discours se succédèrent tour à tour; M. le Dr. G. Dussault, M. J. Racicot et Raoul Serre qui offrirent leurs meilleurs vœux de bonheur et longue vie aux Jubilaires.

On servit un excellent goûter que des mains habiles avaient préparé et que tous dégustèrent avec appétit.

Quelques chansonnettes gales vinrent de plus jeter une note d'harmonie à cette soirée.

Tous s'amusèrent ferme durant la nuit entière et l'on se sépara avec regret à une heure avancée, emportant un inoubliable souvenir de cette charmante réunion qui a été un réel succès.

—M. et Mme Edmond Benoit (père), M. et Mme Edmond Benoit, fils, tous de Franklin, visitaient M. et

Mme Ovide Barbeau, dimanche dernier.

—M. et Mme Donat Ethier rendaient visite à M. et Mme Lionel Ethier, de l'île-aux-Noix, dimanche dernier.

—Mme Lionel Plante était l'hôte de Mme Hermas Perrier, de Lachine, la semaine dernière.

MT ST-GREGOIRE

Le 19 courant eurent lieu en notre église, les funérailles de Mme Vve Joseph Benjamin (née Clairene Poulin) décédée à l'âge de 85 ans.

La Maison O. Langlois dirigeait les funérailles.

La levée du corps fut faite par M. le Curé Guertin, qui officiait au service.

Le chant fut exécuté par la chorale de la paroisse.

Les porteurs étaient: MM. Gaston Nadeau, Bernard, Germain, Jean-Paul, Léonard et Grégoire Benjamin, tous petits-fils de la défunte.

La bannière de Ste-Anne était portée par MM. Florida Lalanne et Ad. Deslauriers et dirigée par Mme Lucien Quintin, présidente.

Portaient les rubans: Mmes Adélaïde Deslauriers, Ephrem Quintin, Arthur Choquette, Adèle Barrière.

La quête fut faite par Mmes Ad. Deslauriers et Arthur Choquette.

La regrettée disparue laisse dans le deuil, trois filles: Mmes Chs-Auguste Nadeau, Cyrille Connolly et Adélaïde Campbell; six fils: MM. Théodore, Dorio, Esdras, Aurèle, Florida et Léo-Paul; 50 petits-enfants et 36 arrière-petits-enfants.

La famille a reçu un grand nombre de sympathies entr'elles:

Bouquet Spirituel: Les Elèves des Ecoles No 1 et 2 et leurs maîtresses.

Tributs Floraux: Mmes Louise Connolly et Ardel.

Offrandes de Meses: MM. et Mmes Geo. Tyler, G. Godbout, Mmes Sarah Connolly, Gabrielle, Pauline et Germaine Dumais, Mme Louise Ardel, MM. Florida Benjamin, Amédée Bonneau, Mme Albini Racine.

Sympathies: M. le Curé J. L. A. Guertin, O. Langlois et Cie., Les Membres du Conseil Municipal de St-Grégoire, les Dames de la Congrégation de Ste-Anne, Mmes G. Nadeau, J.-Paul Benjamin, Germain et Gérard Benjamin, Maurice Robert, Bernard, Geo. Benjamin, Antonio Lefebvre, Gérard Lefebvre, B. Larivière, Armand Boucher, Alb. Blissette, André Nadeau, Charles Nadeau, Lucette Benjamin, Roland Lussier, Mmes Juliette et Clairene Campbell, Alf. Labelle; Familles H. Boucher, Wilfr. Boucher, U. Choquette, V. Ashby, Lucien Quintin, O. Lalanne, Mlle G. Lalanne, Familles E. Bessette, Florida Lalanne, A. E. Choquette, H. Poulin, E. Métras, Adhémar Benjamin, Achille et Adèle Rainville, Adèle Barrière, Emilien Boucher, MM. Henri et Gilles Carreau, Germain Carreau, Gilles Métras, René Benjamin, Henri, Marcel et Albert Benjamin, Pauline, V. Benjamin, M. et Mme L. Poirier, A. Kaigle, Elp. Tétrault, E. Oigny, Zéphir Boucher, Alcide Barrière, Albert Rainville, Grég., Maurice, Chs.-Yvon et Joseph Benjamin, Y. Chalada, Mmes Jeanne et Gisèle Guillet, Denis Larivière, Mignonne, Ruth Métras, MM. et Mmes Adrien Latour, O. Barrière, Mme J.-Horm. Quintin, Familles Nap. Guillet, J.-R. Bessette, Art. Bonneau, Françoise Benjamin, Grégoire Benjamin, de Farnham; MM. Amédée, Jules, Léonard Bonneau, de Montréal; Denise Benjamin, Aurèle Bonneau, Sylvio Quintin, Lionel Boucher, Adrien Surprenant, A. Quintin, A. Métras, R. Charbonneau et famille, J. M. Boucher, S. Benjamin, Noël Rochon, Art. Rainville, Raphaël et Lucille Poirier, Roger Renaud, Famille Aurèle Bonneau, Josaphat Lavoie, Adhémar Rainville, M.-Antoinette, Thérèse, Bruno, Jules, Paul Connolly, J.-Guy et Valentine Campbell, Léonard Benjamin, Achilles Quintin, Notaire R. Fournier, Mmes Alb. Lagüe, Eug. Benjamin, Félix Lagüe, MM. J.-Maurice Quintin, Roméo Bessette, Théod. Massé, Osias Bessette, P. Bourgeois, Eug. Bessette, St-Jean, Jos. Nolin, etc.

La famille Benjamin remercie de tout coeur tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathies.

Serment.

L'histoire nous montre que les serments sont plus souvent reniés que tenus; et celui qui jure avec les plus grands mots, c'est celui-là qui pense à trahir.

PAPINL

"Ca, c'est du bon café!"



LE CAFÉ

"SALADA"

Robert et Gamache Enrg.

Entrepreneurs en peinture et tapissage, successeurs de

M. Moïse Lebeau

entrepreneur-peintre.

Le même bon service vous est réservé, avec l'emploi des fameux produits SHERWIN-WILLIAMS.

274 MERCIER

TEL. 2105

ST-JEAN, P. Q.

Quelques Gouttes

dans chaque narine soulagent rapidement



l'enchifrènement dû au CATARRHE

Une médication spéciale, qui agit rapidement au siège même du mal

Un soulagement apaisant de l'enchifrènement et des pénibles souffrances causées par le catarrhe aigu, se produit rapidement, à mesure que le Va-tro-nol se propage dans le nez, diminue l'enflure des muqueuses—apaise l'irritation, soulage la congestion, aide à dégager les voies nasales obstruées par le rhume. Il facilite la respiration—essayez-en! Suivez le mode d'emploi dans la boîte. **VICKS VA-TRO-NOL**

Agréable

Beauté, dignité, agrément—telles

sont les principales caractéristiques que donne à un intérieur la Planche Isolante Donnacona. Cet incomparable matériel satisfait tous les goûts en matière de décoration intérieure et, par la variété de ses applications et de ses magnifiques alliages, imprègne un certain cachet partout où il est employé et assure entière satisfaction. La Planche Isolante Donnacona sert à deux fins—à isoler et à décorer. Appelez-nous aujourd'hui.

c'est de la DONNACONA



LEO ROY, Entrepreneur général
197 Saint-Jacques — Tél. 2294

RADIO-ANNONCE

Guy LePain, Prop.

Système de Haut-Parleurs pour toutes occasions.

Système d'annonce par auto.

252 ST-JACQUES,

TEL. 2127 ST-JEAN, P.Q.

ATTENTION

Argent comptant vous sera remis pour votre automobile usagée de 1932 à 1942

Adressez-vous chez

EUGENE DOLBEC JR.

291 rue Richelieu

Saint-Jean

Tél. 516

Aussi: RECHAPAGE et VULGANISAGE DE PNEUS
LAVAGE, GRAISSAGE, GAS ET HUILE
PRODUITS WHITE ROSE 37-4

**VIE,
FEU,
AUTOMOBILE.**

Tél: 3690

**POUR VOS
ASSURANCES GENERALES**

HONORE MEUNIER

112 rue Richelieu St-Jean, Que Coin St-George

STE-SABINE

M. et Mme A. Auclair, de Montréal étaient dimanche dernier, en visite chez M. Adrien Forcier.

—Dimanche, à l'occasion du quarante-troisième anniversaire de naissance de Mme Léopold Campbell, ses parents et amis se réunirent à un dîner de famille pour lui offrir leurs meilleurs souhaits de bonheur. Remarquons entr'autres: MM. et Mmes Omer Poutre, A. Brais, Jos. Racine, de St-Ignace de Stanbridge; Phyllis Campbell, de Notre-Dame de Stanbridge; Zéphir, Adélaïde et Arthur Campbell, J. A. Phoenix, Adjudant Audette, Mme L. Allard, Mmes Jeanne, Yvette et Denise Campbell, Armande, Gisèle, Thérèse, Louise Brais.

Tous se séparèrent enchantés de l'accueil chaleureux de M. et Mme L. Campbell et emportèrent un bon souvenir de cette belle fête.

—Dimanche dernier, Mlle M. Campbell, de Stanbridge Station était en visite chez M. Adélaïde Campbell.

—M. A. Dandurand et Mlle L. Dandurand, de Bedford, étaient dimanche dernier en visite chez Mmes G. Tarte, D. Bastien et Adèle Tarte.

—MM. et Mmes Aimé Martel, de St-Rémi de Napierville et G. Phoenix, de Pike-River, étaient dimanche dernier en visite chez M. Adrien Phoenix.

—La famille de Mme P. Massé remercie de tout coeur toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de leur mère, décédée récemment.

—La semaine dernière, un grand nombre de jeunes gens suivirent

avec beaucoup de ferveur la retraite des jeunes, prêchée par notre dévouée pasteur, M. E. Robidoux, qui sut par ses belles paroles et son zèle, captiver tous les coeurs; espérons qu'ils en garderont longtemps le souvenir.

—Ces jours derniers, M. et Mme Jos. Surprenant avaient le bonheur de recevoir à leur foyer, Soeur Brancheau accompagnée de cinq de ses compagnes, des Soeurs Saint-Joseph, de Bedford.

STE-BRIGIDE

Samedi, le 23 février courant, M. et Mme Joseph Gamache, recevaient un groupe de parents et d'amis parmi lesquels l'on remarquait:

MM. et Mmes Bernard Boucher, Jean Gamache, M. Jean-Marie Gamache, Mmes Germaine Gamache, Denise Bessette, Madeleine Gamache, de St-Jean; MM. Serge Allard, J.-Bruno Barrière, de Mont Saint-Grégoire, MM. et Mmes Joseph Boulais, Sylvio Boucher, MM. Alphonse Audet, Edouard Boulais, C. Dubuc, Pierre et Henri Boulais, Mmes Jeanne Boulais, M.-Ange Bazinet, Laurette Boulais, Jeannette Giguère, Angèle Boulais, Thérèse Giguère, M.-Anne Boulais, de notre localité.

Plusieurs parties de cartes et chacun rivalisant d'ardeur pour avoir le plus grand nombre de parties à son actif. Il y eut chant, musique et danse, les quadrilles du bon vieux temps furent à l'honneur.

Un goûter fut servi, et puis ce fut l'heure du départ; chacun emportant un agréable souvenir du bon accueil reçu sous le toit hospitalier de M. et Mme Joseph Gamache.

—Mlle Doris Giguère, de Chambly, passait la fin de semaine, chez M. et Mme Bernard Giguère.

—M. et Mme Gérard Goineau, Mme Joseph Gamache assistaient à St-Jean, mercredi dernier, le 20 février à une réception donnée par Mme Marcel Gamache, à l'occasion de l'anniversaire de son mari, M. Marcel Gamache.

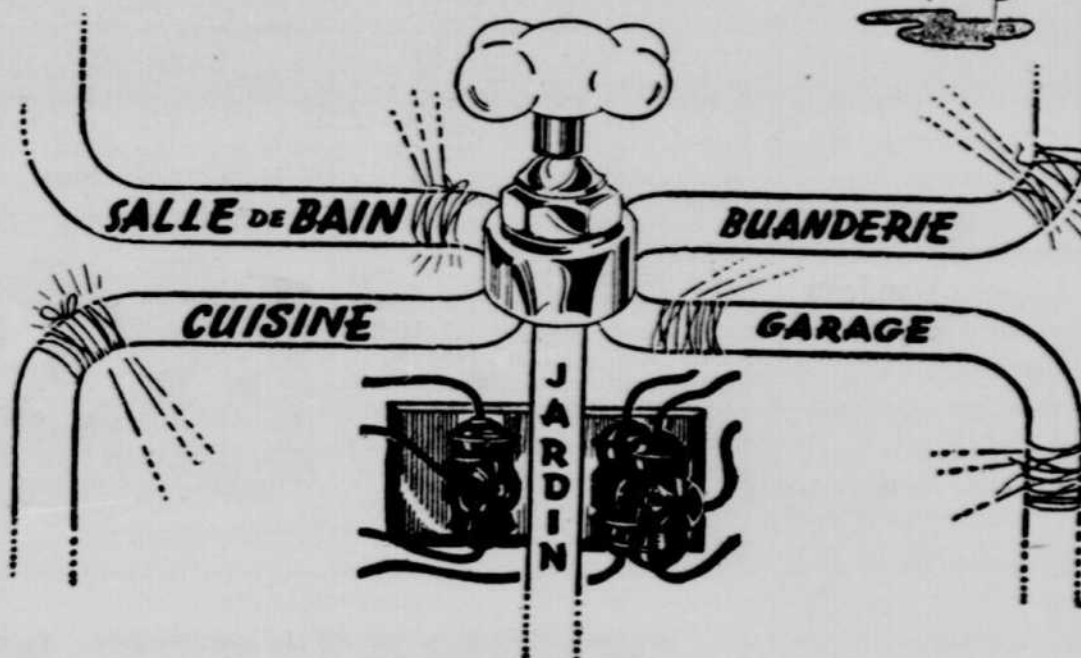
—Mercredi, le 20 février, Mlle Champoux, experte diplômée, du département de l'Agriculture de Québec visitait notre Cercle de Fermières. Dans l'après-midi, il y eut réunion du bureau de direction; M. Gérard Sanfaçon, agronome assistait à cette réunion où l'on discuta de divers problèmes ayant pour but l'amélioration du Cercle vers le bien, le beau et l'utile. Dans l'après-midi, toutes les dames Fermières furent convoquées. Mme Joseph Gamache, présidente, souhaita la bienvenue à Mlle Champoux, qui invita les membres à former un cercle d'études, de voir à la création d'une bibliothèque qui serait tout à l'avantage de ces dernières, puisque le temps passé à lire afin de s'instruire davantage n'est pas du temps perdu. Mme Joseph Gamache remercia la distinguée visiteuse qui s'est déclarée heureuse d'avoir fait plus ample connaissance avec les Fermières de notre localité.

ARISTIDE DUPUIS
ENTREPRENEUR

— en —
Peinture et tapissage

Ouvrage à l'heure ou au contrat
4 SAINT-LOUIS TEL. 2895
SAINT-JEAN 37-4

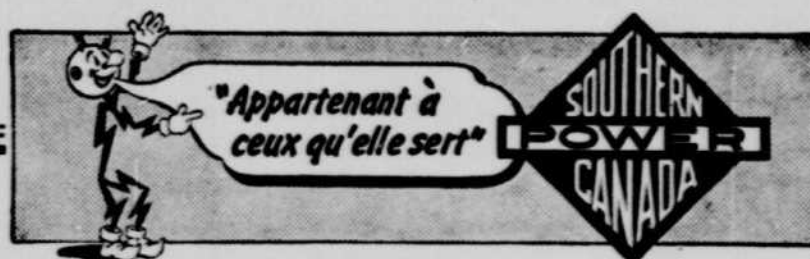
*Un seul robinet
pour fournir
TOUTE l'eau?*



Vous ne pourriez guère espérer plus qu'un filet d'eau de la pression d'un robinet divisée en cinq! Cependant, il se produit la même chose avec l'électricité quand vous la divisez en alimentant plusieurs appareils à une seule sortie! Aucun des appareils raccordés à une "sortie multiple", comme celle illustrée ci-dessus, ne peut fonctionner efficacement.

Quand vous construisez, ou rénovez, soyez certain d'avoir une filerie suffisante et assez de sorties pour répondre aux besoins actuels et futurs.

Préparez-vous maintenant à acheter les nouveaux appareils électriques, à mesure qu'ils seront en vente.



VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

E. BERGER,
Président.

LEO BERGER,
Vice-président,
Technicien

Eusèbe Berger Cie Ltd
CONTRACTEUR

Plombier - Steamfitter - Ferblantier

AGENT EXCLUSIF
Brûleur à l'huile ATLAS en usage
DEPUIS 15 ANS

**Manufacturé pour les conditions atmosphériques
du Québec.**

Plus service de 24 heures.

A. BERGER,
Sec.-Trés.

199 ST-JACQUES, ST-JEAN
TEL: 2849

**Les clients disent
que les
POUSSINS BRAY
PAYENT!**

AGENTS

**Gérard Brault, L'Acadie,
Lévis Doucet, Desbien,
André Brais, Henryville,
Edmour Lussier, Laprairie.**

Donnez à vos meubles et boiserie, la protection "NARVO". C'est un fini luisant et d'une très grande durabilité. "NARVO" se lave aussi facilement qu'une vitre. Nous avons aussi le fameux fini "Satin" NARVO qui vous repose par sa douce réflexion de la lumière.

Les vernis "NARVO SUPERCLAIR" et "NARVO CLAIR" donneront à vos planchers, boiserie et meubles un éclat incomparable.

NOUS AVONS UN APPAREIL POUR MELANGER LA PEINTURE. Avec ce service absolument gratuit, nous vous garantissons contre la pénible tâche de mélanger de la peinture durcie au fond de la boîte.

SALON HAVANA ENRG.
144 RICHELIEU TEL. 3735
SAINT-JEAN, QUE. 36-4

**QUE LE PUISSANT ATOME
E-T-E-N-D-E
LA PORTEE DE VOTRE
BUDGET DE VIANDE**

Pour PEINTURE, VITRE,
FERRONNERIE
et QUINCAILLERIE,

Adressez-vous chez

STANLEY FOISY

9 - 5^e ave. IBERVILLE

TEL.
4462



mond, Marcel Roy, Famille Etienne Rivard, MM. et Mmes Hormisdas Roch, Jos. Renaud, Barnabé Renaud, Josaphat Ratté, M. François Ratté, MM. et Mmes René Robert, René Raymond, Ludger Roy, Adélaïde Racicot, Mme E. Robert, MM. et Mmes J.-Oscar Roy, Joseph Rose, Louis St-Germain, Mme Emilien Smithers, Famille Joseph Tétrault, MM. Roch et Marc Tougas, Mme Lorenzo Trudeau, Zéphir Tanguay, Mme Oscar Thuot, MM. et Mmes Albert Trahan, Pierre Trahan, Mme Vve A. Trudeau, Mlle Rita Trudeau, MM. et Mmes Conrad Tanguay, Cyprien Vinet, Albert Vézina, Geo. Parent, M. l'abbé Jacques Côté, Lse Religieuses de l'Orphelinat, Mlle Goyette, MM. Adélaïde Richard, Nicholson, Hector Lamarche, La famille A. Roy, M. Paul Pepin et autres.

Les membres de la famille Damase Daudelin remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathies, à l'occasion de la mort de M. Damase Daudelin.



Payette, M. Aimé Pinsonnault, Mme Arthur Poirier, M. Léonard Poirier, Mlle Simonne Phaneuf, M. Hector Phaneuf, Mlle Elizabeth Phaneuf, M. et Mme Louis Phaneuf, Mme Vve. H. Ostiguy, Mlle Pauline Olligny, Mme Sinaï Olligny, MM. et Mmes Phyllis Quintin, Phyllis Barrière, Gabriel Rémillard, J. P. Rouleau, Jean Ray-

Feu M. Damase Daudelin

(Suite de la page 24)

chambeault, Mmes Madeleine Daudelin, Blanche Dubois, M. et Mme Roger Dubuc, M. Jean-Roch Desgagné, M. et Mme David Daigneault, Famille Emile Daudelin, M. et Mmes Armand Dussault, Roland Desmarais, MM. et Mmes Maxime Duteau, Georges Dextraze, Famille Arthur Daudelin, M. Lionel Dupuis, M. et Mme Edouard Dalpé, Mlle Léa Daudelin, M. et Mme Florent Daudelin, M. Régent Daudelin, M. Euclide Desmarais, MM. et Mmes Amédée Fournier, Wilfrid Fournier, Mme Joseph Fournier, M. et Mme François Fortin, Mme Noël Fréchette, M. Ovide Fournier, Mlle Lucienne Fournier, M. et Mme Roland Goyette, Famille Etienne Georges, M. et Mme Joseph Gamache, Mlle Amanda Geoffrion, M. et Mme Adélaïde Galipeau, Mme Camille Grégoire, Mlle M-Louise Grégoire, MM. et Mmes Emile Goyette, L. H. Grimson, Famille Hormisdas Grégoire, M. et Mme Edgar Gaudette, Famille Joseph Grenon, Famille Domina Goyette, MM. et Mmes Roméo Gaudette, Louis Gagnon, Mlle Hélène Gagnon, Famille Mme Adélaïde Guimond, M. et Mme Henri Géliveau, M. Viateur Gratton, Mlle Eva Homier, M. et Mme Gaston Hébert, M. Jacques Hébert, Mme Ferdinand Hébert, Mme Roméo Hébert, M. Albini Hamel, Famille Eugène Hamel, M. et Mme Armand Hachez, M. Anthime Harbec, M. et Mme Elzéar Lacombe, Mme Alcide Lamoureux, Mme L. Larocque, Les Dames de la L. O. C. Section N. D. A., M. et Mme Dalvin Lamoureux, Mlle Rina Longtin, M. et Mme Henri Labossière, Famille John Latimer, Mlle Marie-Jeanne Laberge, Famille Elzéar Longtin, Famille Michel Lanoue, Mme Arthur Lasnier, Mlle G. Massé, MM. et Mmes Joseph Laliberté, Maurice Lamoureux, Joseph L'Ecuier, M. Léo Levert, MM. et Mmes John McQuillen, Roméo Marsan, H. Morais, J. A. Manie, Wilfrid Ménard, Famille Aldé Marcoux, M. et Mme René Morin, Famille Louis Bourdeau, MM. et Mmes Joseph-A. Morin, Eugène Meunier, Mme J.-E. McGowan, Famille Charles Ménard, M. et Mme Orpha Morin, Mme Eugène Ménard, M. et Mme Albion Noël, Mlle Cordélla Poirier, MM. et Mmes Jean Parent, Fortunat Poirier, Mmes H. Beauvais, Joseph Dubois, Maison François Payette et Fils, MM. et Mmes Eugène Poirier, L.-Omer Perrier, O. Pélaudeau, Mme Raymond Pettit, M. Raphaël Poirier, Mlle Lucille Poirier, Mlle Gertrude Perron, M. H. Payette, Mlle Yvette Payette, Mlle Adrienne Poissant, François Poirier, Famille Rodrigue Payette, M. René

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste - Opticien

EXAMEN DE LA VUE

218 RICHELIEU

ST-JEAN, P. Q.

TEL. 2347

258 RUE RICHELIEU

TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes.

Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

Abonnez-vous au "Canada-Français"

CONNAISSEZ MIEUX LE QUÉBEC...



Trappeurs

Photo par courtoisie du Bureau provincial du tourisme, Québec

Connaissez-vous le Québec? Savez-vous, par exemple, qu'aujourd'hui, comme au temps des premiers colons, la pelleterie joue son rôle dans la vie économique du Québec? En moyenne, les peaux de castors, de renards, de martres, de rats musqués, de loutres et de loups-cerviers pris aux pièges rapportent bien au delà de \$2,000,000 par an—tandis que l'élevage du renard argenté, du vison, du rat musqué et du chat sauvage, comprenant 3,000 exploitations dans la province, rapporte un autre revenu évalué à \$2,000,000 par an, soit 19% du total pour le Canada.

Etant donné l'importance du Québec comme producteur de fourrures, de textiles—coton, rayonne, laine, etc.—et de chaussure, il est tout naturel que ses grandes villes soient devenues des centres de mode. D'autre part, la fabrication de ces articles de vêtements pour hommes, femmes et enfants contribue elle aussi de façon importante à la production industrielle de la province.

Disposant d'une main-d'œuvre abondante, d'énergie hydroélectrique peu coûteuse et de vastes ressources naturelles, le peuple du Québec espère contribuer de plus en plus à la prospérité et à l'unité canadiennes.

LE QUÉBEC ÉDIFIE POUR L'AVENIR

En 1608, Samuel de Champlain arrivait à Québec avec les premiers colons. Aujourd'hui, la population du Québec se chiffre à 3,000,000 d'âmes, son commerce de détail annuel à \$800,000,000. Québec l'emporte sur toutes les autres provinces dans les domaines de l'énergie hydroélectrique, des textiles, du bois, du papier journal, de la chaussure, du tabac transformé, de l'amiante et de l'aluminium. Les ressources naturelles, l'agriculture et le transport y sont sagement développés. Et maintenant, le Québec, dont le peuple est si profondément attaché au pays, se prépare à partager, avec ces provinces sœurs, un brillant et glorieux avenir!

SOYEZ FIER DU QUÉBEC—C'EST UNE PARTIE DE VOTRE PAYS

GARDEZ VOS OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

Le meilleur placement que vous puissiez faire au Canada

O'Keefe's BREWING COMPANY LIMITED

**SOUTHERN
CANADA
POWER
COMPANY, LIMITED**

Le Conseil d'administration a déclaré aujourd'hui les dividendes suivants:

Actions privilégiées

participantes 6% cumulatives

No. 105 Dividende trimestriel de \$1.50 par action payable le 15 avril 1946 aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires le 20 mars 1946.

Actions ordinaires sans valeur nominale

No. 84, Dividende trimestriel de 20 cents par action, payable le 15 mai 1946 aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires le 19 avril 1946.

L. C. HASKELL,
Secrétaire.

Montréal, 25 janvier 1946.

A. Beaudry & Fils

Entrepreneur-Électricien-Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes.

BICYCLETTES C. C. M.

235, rue Jacques Cartier Tél. 3783, Saint-Jean, P. Q.

FRELIGHSBURG

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme L. Capsey (née Bockus) épouse de notre marchand et Maître des Postes depuis nombre d'années; elle laisse dans le deuil, outre son époux, un fils, Clare, du Michigan; cinq filles: Doris, Mabel, Nettie, Laura et Grace, mariées; 5 petits-enfants; une soeur; quelques parents et beaucoup d'amis, car c'était une personne affable envers tout le monde.

Le service eut lieu en l'Eglise Anglicane; l'officiant était le Rév. M. Millmann, de Dunham; la sépulture eut lieu à Mystic, dans le terrain de la famille. Nos sincères sympathies aux parents affligés.

—De passage chez Mme Théo. Ouellette: MM. et Mmes Gérard Giroux, de St-Jean et Armand Bouchard, de Bedford.

—M. et Mme Georges Coderre, de Bedford, chez leur fille, Mme Bernard Messier.

—M. E. Lagacé, de Montréal, Mlle Lucille Lagacé, de Bedford, chez leur père, M. Servile Lagacé, récemment.

—Chez M. A. Gaboriault: MM. et Mmes Maurice Laroche et Germain Boucher, de Highgate, Vt.; MM. et Mmes D. Jetté et Georges Jetté, de Dunham.

—Mme Adrien Caron et ses enfants et Mme Paul Gosselin, de Montréal, chez des parents.

—M. et Mme Rosaire Martin, à Farnham, chez leur père, M. Martin.

—Chez M. P.-E. Ouellette: Mmes Lucille, Clarisse, Claire et Gabrielle Noisieux, de Cowansville, MM. Mont-

petit et Normand Greendale.

—Plusieurs jeunes gens des paroisses environnantes ont profité de la belle température de dimanche dernier, en venant faire du ski sur les collines qui entourent notre coquet petit village; et le soir, un grand nombre de nos villageois et villageoises sont allés à Bedford à la partie de goudet, entre les clubs de Granby et Bedford.

ABBOTSFORD

M. Phyllis Handfield, ancien citoyen de St-Alexandre, est décédé, ces jours derniers, chez son fils, M. David Handfield, à l'âge de 78 ans et 10 mois.

Il laisse dans le deuil, trois fils: MM. David, de St-Paul, Edouard, de Montréal, Alfred, de St-Alexandre; cinq filles: (Délia) Mme Laurent Cadioux, de St-Alexandre; (Mary) Mme Lionel Grassette, de Montréal; (Georgianna) Mme Léonard Lussier, de St-Alexandre; Mmes Sarah Handfield, de Montréal, et Agnès Handfield, de St-Paul; deux frères: MM. Damase, de Montréal et Hubert, de St-Paul; sa belle-fille, Mme David Handfield; ses gendres: MM. Lionel Grassette, de Montréal et Léonard Lussier, de St-Alexandre; ses belles-soeurs: Mmes Hubert Handfield, de St-Paul et R. Loiselle, de Brandon, Vt.; ses petits-enfants: Eva et Jean Cadioux, Cécile et Aline Lussier, de St-Alexandre, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu mercredi, le 29 février, en l'église paroissiale de St-Paul, sous la direction de la maison Croteau et LeSueur, de Granby.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé M. A. Lavallée, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service.

Le deuil était conduit par M. Antonio Ménard, maire de la paroisse.

Les porteurs étaient: MM. Georges Coderre, Alfred Rainville, Éva-riste Pinsonnault, Sergius Ménard, Richard Tétrault et Hector Pion.

Les restes mortels furent transportés, à Saint-Alexandre où après un libéra, l'inhumation se fit dans le cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Nos sincères sympathies aux membres de la famille en deuil.

Je vous ai tant aimée

par Ernest Pallascio-Morin

"Je vous ai tant aimée", d'Ernest Pallascio-Morin, que les Editions du Lévrier viennent de publier, est un essai sur l'amitié, le bonheur et l'amour, trois grands facteurs de la vie du cœur.

Ce livre — qui ne veut pas être stampillé comme un essai savant sur ces trois manifestations de notre vie quotidienne — est une étude charmante et délicate qui retiendra l'attention.

L'auteur parle à Sylvie, une femme de son imagination, mais une femme qui pourrait fort bien se trouver un jour sur vos pas. Sylvie est jeune et gentille. Elle manifeste le désir de connaître l'amitié, le bonheur et l'amour, au contact de la vie. L'auteur la prend par la main et la conduit à travers une allée bordée de houx et de lauriers, dans un monde de rêve et de réalités. Ils escaladent tous les deux les sentiers de la colline heureuse du bonheur. Seulement, c'est de l'autre côté que se trouve la vallée riante. C'est là que l'auteur amène Sylvie en lui promettant de réaliser son rêve. Nous les suivons tous les deux! D'une saison à l'autre, nous les voyons traverser la vie — parant les coups durs des réalités brutales — s'attachant à leur rêve avec une force grandissante et un espoir nouveau à mesure qu'ils approchent du but.

Pallascio-Morin connaît son lecteur comme il connaît le spectateur au théâtre. Il sait ménager ses ef-

fets, retenir l'attention, raconter avec délicatesse et servir bien à point des petites leçons que l'on peut mettre à profit.

Vous aimerez Sylvie comme il l'aime lui-même. D'ailleurs, c'est parce qu'il l'aime qu'il écrit franchement ses réactions et qu'il tend à réaliser son rêve. Sylvie, c'est peut-être votre premier amour. Vous la reconnaîtrez!

Mais l'auteur a réservé une place aux choses sérieuses. Il raconte tout à cette femme confiante qui attend le bonheur. Il vous reste le soin d'apprendre si l'idéal est atteint, si la vie a été bonne pour eux, et si l'amitié, le bonheur et l'amour valent la peine d'être recherchés. L'auteur a dédié son livre à la femme. Voici cette dédicace: "A la femme — être d'amour — par qui l'amour sera sauvé".

Coopération

L'Ontario nous fournit un bel exemple de collaboration dans la lutte contre les insectes qui nuisent aux forêts. En 1945, le Ministère des terres et forêts a construit un laboratoire à Sault Ste-Marie, pour les études sur les insectes des forêts qui sont conduites par la Division de l'entomologie, Service scientifique, Ministère fédéral de l'Agriculture.

Economisez!

en nous confiant la réparation de votre radio. — Deux techniciens à votre service. — Pièces authentiques. — Rapidité, prix modique, ouvrage garanti.

Economisez!

en nous confiant vos problèmes de réfrigération. — Un spécialiste à votre service, que ce soit une réparation, une modification ou un échange, consultez-nous.

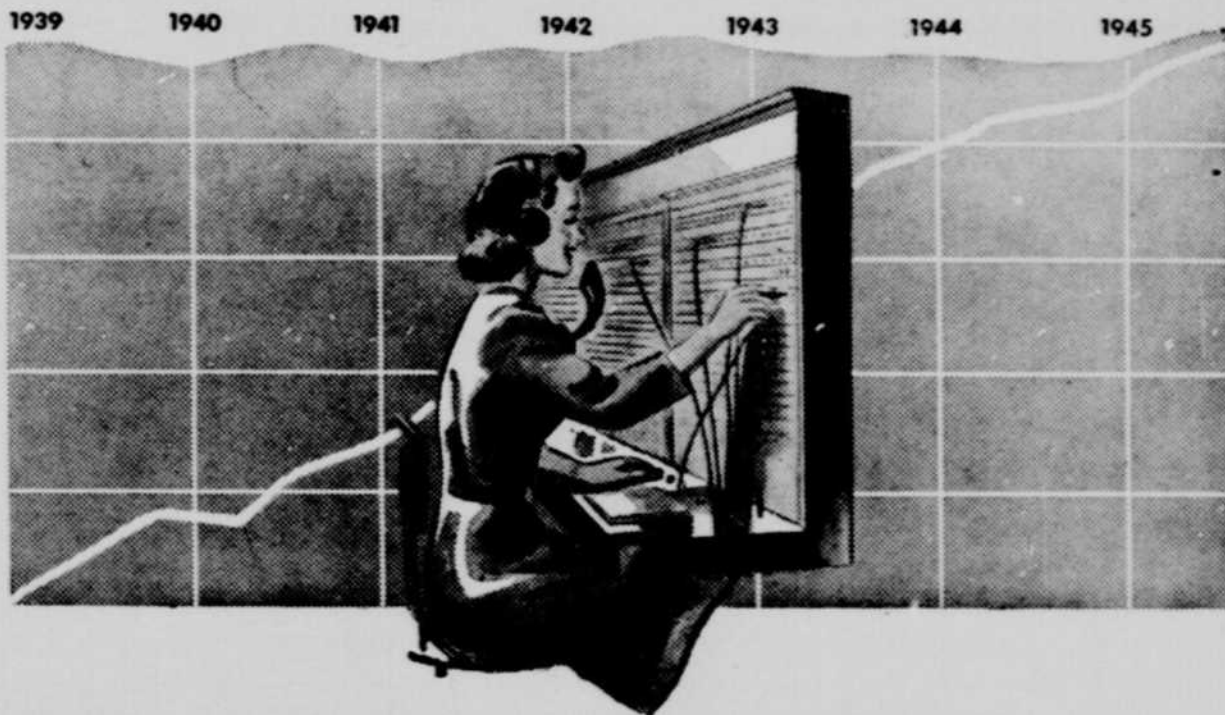
Lasnier & Galipeau Ltée

106-114 RICHELIEU

TEL: 837

Saint-Jean, Qué.

Le Trafic Interurbain a plus que DOUBLÉ ...



LES communications téléphoniques interurbaines s'établissaient à 60,000 par jour, en 1939 (quand la guerre éclata).

En 1945 (au moment où la guerre prit fin) elles atteignaient 127,000. Et le volume continue de grossir.

A cause de la guerre, nous n'avons pas pu aménager l'outillage et les circuits supplémentaires dont nous avons besoin. Les travaux de construction en cours remédieront à cette situation dans un avenir rapproché. Mais, dans l'entre-temps, nous devons continuer de solliciter votre concours.

Quand vous demandez une communication...

D'ABORD donnez à la téléphoniste le nom de la ville éloignée...

PUIS le numéro de téléphone de votre correspondant...

ENFIN, quand la téléphoniste le demandera, le numéro de votre propre téléphone.

(Prière de vous abstenir des détails inutiles, surtout si vous connaissez le numéro du poste éloigné).

Si vous ignorez ce numéro, prière de le noter pour l'avenir quand vous entendrez la téléphoniste le répéter.



C'est une façon DE NOUS AIDER À FAVORISER L'EXCELLENCE DE L'INTERURBAIN DANS L'INTÉRÊT DU SERVICE DE TOUS LES USAGERS



Le gérant,
L. W. BALL

Fortin Bicycle Shop

RAOUL FORTIN, Prop.

Vente - Peinture et réparations générales de bicyclettes.

Spécialité: - Louage de bicyclettes

341a MERCIER TEL. 2187

GARAGE FORTIN

Près Windsor Canning j-n-o.



"Je Sais Ce Dont Vous Souffrez"

"Je le sais, parce que j'en ai souffert moi-même. J'ai été tellement affecté de fatigue chronique que je pensais de ne pouvoir jamais m'en délivrer. Cependant, j'ai constaté que la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs m'a vite fortifiée et donné un nouvel entrain; elle m'a remis sur pied."

La Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs soulage promptement la fatigue, l'indigestion et l'insomnie.

Demandez la nouvelle bouteille de forme économique de

Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs

60 pilules—60 cts
180 pilules—\$1.50



Activités du Service Social de la Société Saint-Vincent de Paul de St-Jean pour 1945

Visites aux pauvres et aux malades dans les paroisses de St-Jean, St-Edmond, N.-D.-de-Auxiliatrice	1790	Slips (jupons) pour dames et fillettes	166
Veilles dans les familles	10	Chandails	144
Mourants assistés dans les différentes paroisses	30	Pyjamas pour dames et fillettes	24
Objets de piété distribués	350	Foulards pour dames et fillettes	250
Chapeaux et casquettes pour hommes et jeunes gens	81	Gants et mitaines (paires) pour dames et fillettes	275
Complets pour hommes et jeunes gens	21	Habits de 1ère Communion pour garçons et fillettes	20
Pantalons pour hommes et jeunes gens	100	Serviettes de toilette	64
Gilets et coupe-vents pour hommes et jeunes gens	63	Sacoques	75
Chemises pour hommes et jeunes gens	109	Mouchoirs - Douz.	20
Sous-vêtements pour hommes et jeunes gens	59	Layette	30
Paletots pour hommes et jeunes gens	14	Couverture de lit	65
Robes de chambre pour hommes et dames	20	Matelas	4
Bas (paires) pour hommes et dames	277	Oreillers	15
Chaussures et couvre-chaussures pour hommes et dames	250	Couchettes	15
Chapeaux pour dames et fillettes	188	Rideaux (paires)	40
Sous-vêtements pour dames et fillettes	158	Horloges	3
Robes pour dames et fillettes	224	Valises	7
Manteaux pour dames et fillettes	130	Parapluies	9
		Jouets	95
		Bonbonnières	370
		Pain	400
		Gâteaux	62
		Beignes - Douz.	44
		Fruits - douz.	50
		Oeufs - douz.	8
		Boîtes de conserves	60
		Volailles	13
		Assiettes, tasses et soucoupes Douz.	25
		Chaises	36

Feu M. Damase

Daudelin

Voici la liste des sympathies offertes à la famille Daudelin, à l'occasion du décès de M. Damase Daudelin.

Tributs Floraux: Les Enfants, la famille Edouard Daudelin, Famille Damase Daudelin, fils, les Membres du Conseil Municipal de la Cité de St-Jean, Aimé Oigny, Famille Georges St-Germain, Les Employés, Dépt. 53, 62 et 52 Singer Co.

Messes: M. et Mme J.-A. Bertrand,

St-Alexandre, Mlle Ida Benoit, Central Falls, R. L. M. et Mmes Stuart Blondin, Ocas Blais, Arthur Coulombre, Fitchburgh, Mass., Mlle Madeleine, Claire, Rita Daudelin, Hélène Gagnon, M. Jean-Louis Daudelin, M. et Mmes Henri Fournier, Domina Fournier, Léo Dupuis, Rachelle, Edouard, Gérard, Denise Daudelin, Les Employés du Filtre, Cité de St-Jean, M. et Mme J.-M. Gagnon, Famille Stanislas Georges, M. et Mmes Donat Lussier, Woonsocket, R. L. Conrad Lanoue, Famille Rodolphe Lefebvre, Un groupe d'amis, M. et Mme Théophile Ménard, Mlle Louise et Florence Poirier, Mlle Ma-

rie-Rose Poirier, M. A. Pinsonnault et Berthe Vincent, Montréal, MM. et Mmes Hormisdas Perron, Isidore Hébert, Les Institutrices de Notre-Dame Auxiliatrice, le Conseil de la Congrégation de Ste-Anne, La Commission Scolaire de N. D. A., Mlle Marcelle et Claire Raymond, Les Employés Dépt. 52-53-54 Singer Mfg. Co., Mlle E. G. et M. Trépanier, Ste-Martine, M. et Mme Louis Thuot, Famille Eug. Tougas, Un groupe d'amis.

Bouquets Spirituels: M. et Mme Henri Bessette, Mlle Carmen Daudelin.

Résolution de Sympathies: Commission Scolaire Notre-Dame Auxiliatrice.

Télégrammes: MM. et Mmes Horace Brisebois, Montréal; Camille Gagnier, Ste-Martine; M. Rodriguez et Mlle Alda Lafond, Fall-River, Mass. M. et Mme Arthur Latour, Willimansett, Mass., M. Alain Daudelin, St-Hyacinthe, P. Q.

Fleurs et Messes pour le beau-père de M. Georges offertes par les Employés de la Cie Singer:

MM. Filiz Ménéard, A. Marcoux, Jean Goyette, Blanche Dubois, Georges Bourassa, Alphonse Robert, Honorius Ratté, Paul Fontaine, Aldéy Ostiguy, Eugène St-James, Arthur Denicourt, Philodore Robert, Orlia Boudreau, A. Lanciault, E. Provost, A. Perron, W. Boudreau, Georges Therrien, Polidor Allard, Théodore Perron, Hector Gosselin, Henri Deschambeault, M. Goineau, A. Roy, R. Rondeau, M. Clouâtre, J. Larivière, A. Lefebvre, M. Dextraze, A. Boucher, A. Coache, A. Gagnon, M. Le-maire, R. Godin, E. Goyette.

Sympathies: M. et Mme Roméo Alexandre, Mlle Pauline Alexandre, MM. et Mmes Wilfrid Alexandre, Claude Alix, M. Louis Amyot, M. et Mme Léopold Benjamin, M. J. A. Bélanger, Mme Alphonsine Babineau, Mme C. Beauvais, Mme Félix Bombardier, M. et Mme John Bourgault, M. et Mme Emile Beaudin, Mme A. Bouchard, M. Jean-Paul Bonneau, Famille Emile Brals, MM. et Mmes Delphis Benjamin, Jean Beaulieu, Famille Arsène Baillargeon, Mlle Simonne et Jean-Guy Baillargeon, Mme et Mlle T. Brunelle, M. Louis Bessette, Mlle Cécile Bessette, MM. et Mmes Roland Bessette, Wilfrid Boutin, Mlle Jacqueline Bélanger, MM. et Mmes Joseph Bessette, Jean-Aimé Bertrand, Emile Boulais, A. Bourgeois, Famille Wilfrid Brouillette, Mme Vve Bourdeau, Mlle Alma Bourdeau, Famille William Beaudin, Mme Alphonse Bouchard, MM. et Mmes Alphonse Bélanger, Octave Benoit, Adélaïde Bouchard, Famille William Boutin, Mlle Béatrice Benoit, M. et Mme Timothée Bienvenue, Famille Louis Bourdeau, M. et Mme R. Boone, MM. Adrien Boivin, Joseph Boudreau, Mlle N. Bonneau, Mme Camille Boutin, M. et Mme Eugène Boivin, MM. Emile Boucher, René Barrette, Famille Orlia Choinière, MM. et Mmes Georges Chailfoux, Robert Comeau, Mathias Choquette, Mlle Antoinette Comtois, M. et Mme Omer Couture, Famille Léopold Carrière, MM. et Mmes Joseph Clouâtre, Donat Casavant, Mlle Claire Casavant, MM. et Mmes Jacques Cartier, René Choquette, Mme Saul Choquette, Famille Charles Comtois, MM. et Mmes Roméo Clouâtre, Jacques Cloutier, Eugène Chartrand, David Cadieux, Mme Leude Choinière, Mme Michel Lanoue, Mme Hélène Sheppard, Mme C. Roman, Mme U. Trahan, M. Bernard Coupal, Mlle Berthe Coupal, M. et Mme Fernand Daudelin, Famille Aldéy Duquette, MM. et Mmes Charles-Henri Dubuc, Conrad Dupuis, Mlle Blanche Daigneault, Famille Wilfrid Daigneault, M. Georges Dalpé, M. Léonard Daudelin, M. et Mme Albert Daudelin, Famille Joseph Desmarais, MM. et Mmes Joseph Dupuis, Paul Deschambault, Eugène Deschambault, Donat Deschamps, Mlle Marie-Ange Dextrazeur, M. et Mme Joseph Des-

(Suite à la page 22)

LA GOMME QUI REND GRANBY FAMEUX

DÉLICIEUSE
RAFRAÎCHISSANTE

GRAND-B

Gomme à mâcher, en morceaux
et en tablettes

WORLD WIDE GUM CO., LTD., GRANBY



Le Service national de Placement profite À TOUS

L'emploi stable et les enveloppes de paye régulières favorisent la quiétude des familles, la prospérité de la société et les "bonnes années" pour l'employeur comme pour l'employé. Le Service national de Placement avec ses bureaux dans plus de 200 cités et villes par tout le Canada répond aux exigences des employeurs et des employés; et le bureau local du Service national de Placement est, à sa manière, aussi important pour les citoyens que le Bureau de Poste, la Cour de Justice ou l'Hôtel de ville.

Sans le Service national de Placement, le travailleur n'a d'autre ressource que sa propre initiative pour trouver un emploi qui le soutienne lui et sa famille. L'employeur ne pourra peut-être repérer les travailleurs qu'il lui faut. Le Service national de Placement est le comptoir général où se rencontrent l'employeur et l'employé, afin que chacun ait libre choix sur le marché du travail dans son ensemble.

Le Service national de Placement a cinq fonctions principales:

- 1—L'organisation de l'entier marché de l'emploi et la mise en contact des employeurs avec les employés;
- 2—La compilation de renseignements sur les problèmes d'emploi, pour l'usage du gouvernement, du patronat et des ouvriers;
- 3—L'application de la Loi sur la réintégration dans les emplois civils;
- 4—L'administration des prestations de l'Assurance-chômage;
- 5—L'administration des bénéfices de chômage pour les ex-militaires.

Recourez sans scrupules au bureau local du Service national de Placement. Il est là pour répondre à vos besoins et à ceux de toute la collectivité.



SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT

Ministère Fédéral du Travail

HUMPHREY MITCHELL

A. MACNAMARA

Ministre du Travail

Sous-secrétaire

HOMMES ET FEMMES DEMANDES

Travail intéressant
SALAIRE AVANTAGEUX

Bonnes conditions de travail.

ASSURANCE MALADIE

S'adresser à 145 rue COUSIN

SAINT-JEAN, Qué.

L'INDUSTRIELLE se fait une
spécialité de l'assurance juvénile
Demandez à nos représentants
des explications sur nos nouveaux
plans.

x Primes cessant à l'âge de 16 ans.
x Plus de primes à payer adve-
nant le décès du père avant la
maturité de la police.

JACQUES LAGARDE
gérant

31a St-Paul

Tél: 608

LA PLUS
PROGRESSIVE

L'INDUSTRIELLE

COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE-ACCIDENT-MALADIE

PRIMES ANNUELLES-SEMESTRIELLES-TRIMESTRIELLES
MENSUELLES-HEBDOMADAIRES